

DEXXO SMART io

- PL** Instrukcja montażu
- HU** Telepítési kézikönyv
- CS** Návod k montáži
- RO** Manual de instalare





PRZETŁUMACZONA WERSJA INSTRUKCJI

SPIS TREŚCI

1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa	1	5.4. Działanie styku drzwi przejściowych	6
1.1. Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa	1	5.5. Specjalne tryby działania	6
1.2. Wprowadzenie	1	5.6. Przeszkolenie użytkowników	7
1.3. Kontrole wstępne	2	6. Podłączenie urządzeń zewnętrznych	7
1.4. Zapobieganie ryzyku	2	6.1. Ogólny schemat okablowania - Rys. 21	7
1.5. Instalacja elektryczna	3	6.2. Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych	7
1.6. Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące instalacji	3	7. Zaawansowane ustawienia parametrów	8
1.7. Zgodność z przepisami	3	7.1. Użytkowanie interfejsu programującego - Rys. 30	8
1.8. Pomoc techniczna	3	7.2. Oznaczenia poszczególnych parametrów	8
2. Opis produktu	4	8. Programowanie pilotów zdalnego sterowania	9
2.1. Skład zestawu - Rys. 1	4	8.1. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io	9
2.2. Opis karty elektronicznej - Rys. 2	4	8.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami	9
2.3. Zakres zastosowania - Rys. 3	4	9. Wykasowanie pilotów zdalnego sterowania i wszystkich ustawień	9
2.4. Wymiary napędu - Rys. 4	4	9.1. Wykasowanie zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania - Rys. 37	9
3. Instalacja	5	9.2. Wykasowanie wszystkich ustawień - Rys. 38	9
3.1. Wysokość montażu - Rys. 5	5	10. Blokowanie przycisków programowania - Rys. 39	9
3.2. Etapy montażu - Rys. od 6 do 16	5	11. Diagnostyka i usuwanie usterek	10
4. Szybkie uruchomienie	6	11.1. Stan kontrolek	10
4.1. Włączenie zasilania instalacji - Rys. 16	6	11.2. Diagnostyka	10
4.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io do działania w trybie całkowitego otwarcia - Rys. 17	6	11.3. Awaria urządzeń zabezpieczających	10
4.3. Wprowadzenie parametru typu bramy - Rys. 18	6	11.4. Ustawienia Set&Go	11
4.4. Automatyczne przyuczenie toru przesuwania bramy	6	12. Dane techniczne	11
5. Próba działania	6		
5.1. Działanie w trybie całkowitego otwarcia - Rys. 20	6		
5.2. Działanie funkcji wykrywania przeszkód	6		
5.3. Działanie fotokomórek	6		

INFORMACJE OGÓLNE

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

-  **Niebezpieczeństwo**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo powodujące bezpośrednie zagrożenie życia lub poważne obrażenia ciała.
-  **Ostrzeżenie**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do zagrożenia życia lub poważnych obrażeń ciała.
-  **Środek ostrożności**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do obrażeń ciała o stopniu lekkim lub średnim.
-  **Ważne**
Sygnalizuje niebezpieczeństwo mogące doprowadzić do uszkodzenia lub zniszczenia produktu.

1. ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Napęd musi być montowany i ustawiany przez instalatora posiadającego kwalifikacje zawodowe z zakresu urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym będzie użytkowany.

Nieprzestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygnięcie bramą.

1.1. Informacja o zagrożeniach - Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

Przestrzeganie wszystkich podanych zaleceń ma ogromne znaczenie dla bezpieczeństwa użytkowników, ponieważ nieprawidłowa instalacja może spowodować poważne obrażenia ciała. Te instrukcje należy zachować.

Instalator musi koniecznie przeszkolić wszystkich użytkowników, aby zapewnić pełne bezpieczeństwo użytkownika napędu zgodnie z instrukcją obsługi.

Instrukcja obsługi oraz instrukcja montażu powinny zostać przekazane końcowemu użytkownikowi. Należy jasno wytłumaczyć użytkownikowi, że instalacja, regulacja i konserwacja napędu muszą być powierzane profesjonalnemu instalatorowi specjalizującemu się w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

1.2. Wprowadzenie

1.2.1. Ważne informacje

Ten produkt jest napędem do bram garażowych otwieranych pionowo lub poziomo i jest przeznaczony do użytku w obiektach mieszkalnych określonych w normach EN 60335-2-95 i EN 60335-2-103, z którymi jest zgodny. Niniejsze zalecenia mają przede wszystkim na celu spełnienie wymogów wspomnianych norm, a tym samym zapewnienie bezpieczeństwa osób i mienia.

OSTRZEŻENIE

Użytkowanie tego produktu poza zakresem zastosowania opisanym w tej instrukcji jest zabronione (patrz punkt "Zakres zastosowania" w instrukcji montażu).

Stosowanie jakichkolwiek akcesoriów lub podzespołów innych niż zalecane przez firmę Somfy jest zabronione, ponieważ mogłoby spowodować zagrożenie dla użytkowników.

Nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji spowoduje zwolnienie producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratę gwarancji SOMFY.

W razie pojawienia się wątpliwości podczas instalacji napędu lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy odwiedzić stronę internetową www.somfy.com.

Niniejsze zalecenia mogą być zmodyfikowane w przypadku zmiany norm lub parametrów zespołu napędowego.

1.3. Kontrole wstępne

1.3.1. Otoczenie instalacji

△ WAŻNE

Nie polewać napędu wodą.

Nie montować napędu w miejscach, w których występuje ryzyko wybuchu.

Sprawdzić, czy zakres temperatury zaznaczony na napędzie jest dostosowany do miejsca jego montażu.

1.3.2. Stan bramy, do której jest przeznaczony napęd

Przed zamontowaniem napędu sprawdzić, czy:

- brama jest w dobrym stanie technicznym
- brama została prawidłowo wyważona
- elementy konstrukcyjne garażu (ściany, nadproże, ściany działowe, strop itp.) umożliwiają solidne zamocowanie zespołu napędowego. W razie potrzeby, należy je wzmocnić.
- brama zamyka się i otwiera we właściwy sposób, przy użyciu siły mniejszej niż 150 N.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

INFORMACJA O ZAGROŻENIU: Wszelkie czynności wykonywane przy sprężynach bramy mogą stwarzać zagrożenie (wypadnięcie bramy).

1.3.3. Parametry techniczne bramy, do której jest przeznaczony napęd

Po wykonaniu montażu, sprawdzić, czy części bramy nie wystają na chodnik lub na drogę publiczną.

⚠ OSTRZEŻENIE

Jeżeli bramą garażową jest wyposażona w drzwi przejściowe, należy w niej zamontować system uniemożliwiający ruch bramy, gdy drzwi nie są ustawione w położeniu zabezpieczonym.

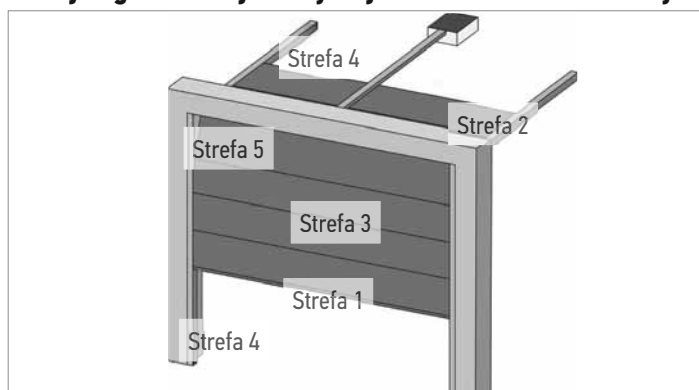
1.4. Zapobieganie ryzyku

⚠ OSTRZEŻENIE

Zadbać o zachowanie odpowiedniej odległości od strefy znajdującej się między częścią napędzaną a zlokalizowanymi w pobliżu elementami nieruchomymi, ze względu na niebezpieczeństwo związane z przesuwaniem się części napędzanej podczas otwierania (przygnięcie, przycięcie, zakleszczenie), lub o oznaczenie stref niebezpiecznych na instalacji.

Umieścić na stałe naklejki ostrzegające przed ryzykiem przygnięcia w miejscu dobrze widocznym lub w pobliżu ewentualnie montowanych, stałych mechanizmów sterowania.

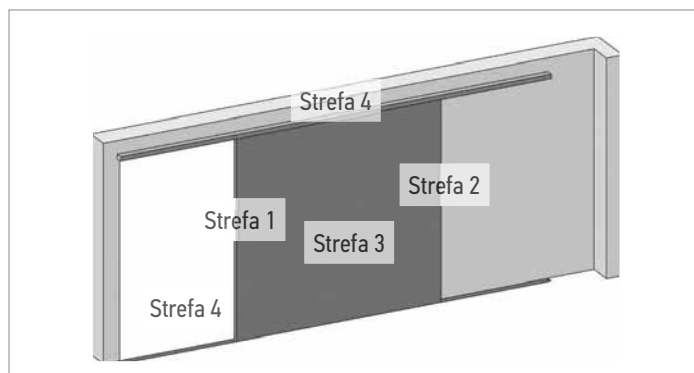
Zapobieganie ryzyku - zespół napędowy do bramy garażowej segmentowej / uchylnej do obiektów mieszkalnych



Strefy niebezpieczne: jakie środki należy podjąć, aby je wyeliminować?

RYZIKO	ROZWIĄZANIE
STREFA 1 Ryzyko przygnięcia przy zamykaniu między podłożem a dolną krawędzią płaszcza bramy	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A do normy EN 12 453. W przypadku działania bramy w trybie automatycznego zamykania, należy zainstalować fotokomórki.
STREFA 2 Ryzyko przygnięcia przy zamykaniu między nadprożem a górną krawędzią płaszcza bramy	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A do normy EN 12 453.
STREFA 3 Ryzyko skaleczenia i zakleszczenia między panelami płaszcza bramy w otworach o wymiarach wahających się od 8 mm do 25 mm	Wyeliminować wszelkie wystające elementy oraz wszystkie ostre krawędzie powierzchni płaszcza bramy Wyeliminować wszelki prześwit o wymiarach ≥ 8 mm lub ≤ 25 mm
STREFA 4 Ryzyko zakleszczenia między prowadnicami a rolkami	Wyeliminować wszystkie ostre krawędzie prowadnic Wyeliminować wszelki prześwit ≥ 8 mm pomiędzy prowadnicami a rolkami
STREFA 5 Ryzyko przygnięcia między krawędziami pobocznymi a znajdującymi się w pobliżu elementami stałymi	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A do normy EN 12 453.

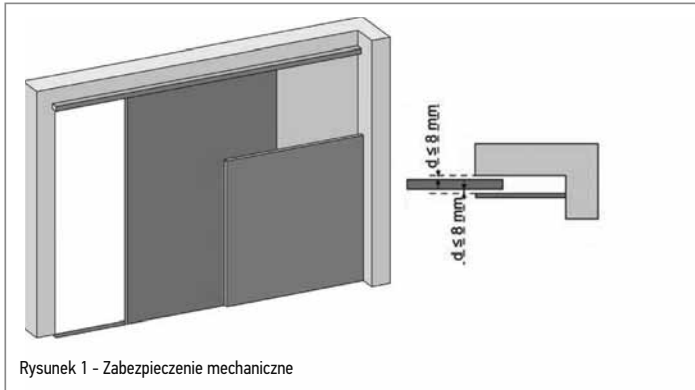
Zapobieganie ryzyku - zespół napędowy do bramy garażowej przesuwnej do obiektów mieszkalnych



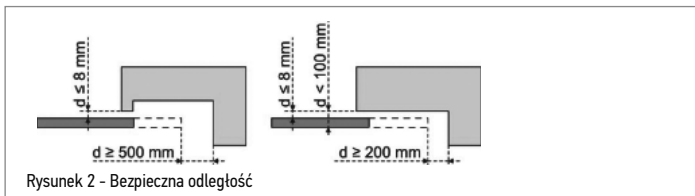
Strefy niebezpieczne: jakie środki należy podjąć, aby je wyeliminować?

RYZIKO	ROZWIĄZANIE
STREFA 1 Ryzyko przygnięcia podczas zamykania	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A do normy EN 12 453. W przypadku działania bramy w trybie automatycznego zamykania, należy zainstalować fotokomórki.
STREFA 2 Ryzyko przygnięcia przez znajdujący się w pobliżu element stały	System wykrywania przeszkód wewnątrz zespołu napędowego. Koniecznie potwierdzić, że system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A do normy EN 12 453. Ochrona poprzez zabezpieczenie mechaniczne (patrz rys. 1) lub poprzez zachowanie bezpiecznych odległości (patrz rys. 2)

RYZIKO	ROZWIĄZANIE
STREFA 3 Ryzyko skaleczenia i zakleszczenia między panelami płaszcza bramy o wymiarach w otworach o wymiarach wahających się od 8 mm do 25 mm	Wyeliminować wszelkie wystające elementy oraz wszystkie ostre krawędzie powierzchni płaszcza bramy Wyeliminować wszelki prześwit o wymiarach ≥ 8 mm lub ≤ 25 mm
STREFA 4 Ryzyko zakleszczenia między prowadnicami a rolkami	Wyeliminować wszystkie ostre krawędzie prowadnic Wyeliminować wszelki prześwit ≥ 8 mm pomiędzy prowadnicami a rolkami



Rysunek 1 - Zabezpieczenie mechaniczne



Rysunek 2 - Bezpieczna odległość

1.5. Instalacja elektryczna

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Instalacja zasilania elektrycznego musi być zgodna z normami obowiązującymi w kraju, w którym zainstalowano napęd i powinna być wykonana przez wykwalifikowane osoby.

Układ elektryczny musi być przeznaczony wyłącznie do napędu i wyposażony w zabezpieczenie składające się z następujących elementów:

- bezpiecznik lub samoczynny wyłącznik 10 A,
- i urządzenie typu różnicowego (30 mA).

Należy zapewnić możliwość wielobiegowego odłączania zasilania.

Zalecane jest zamontowanie odgromnika (maksymalne napięcie szczytowe 2 kV).

Ułożenie przewodów

Przewody poprowadzone pod ziemią muszą być wyposażone w osłonę o średnicy wystarczającej na ułożenie w niej przewodu napędu oraz przewodów akcesoriów.

W przypadku przewodów, które nie są poprowadzone pod ziemią, użyć przelotki, która wytrzyma przejazd pojazdów (nr kat. 2400484).

1.6. Zalecenia bezpieczeństwa dotyczące instalacji

⚠ OSTRZEŻENIE

Przed zamontowaniem zespołu napędowego należy usunąć wszystkie niepotrzebne przewody lub łańcuchy oraz wyłączyć wszelkie urządzenia blokujące (rygle), które nie są potrzebne do działania bramy z napędem.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie podłączać napędu do źródła zasilania przed zakończeniem instalacji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Wprowadzanie zmian do któregokolwiek z elementów dostarczonych w tym zestawie lub używanie jakiegokolwiek dodatkowego elementu, który nie jest zalecany w tej instrukcji, jest surowo wzbronione.

Obserwować otwieranie lub zamykanie bramy i pilnować, aby wszystkie osoby pozostawały w bezpiecznej odległości do momentu zakończenia montażu.

Nie stosować środków klejących do zamocowania napędu.

Zamontować wewnętrzny mechanizm ręcznego odblokowania na wysokości poniżej 1,8 m.

Umieścić naklejkę wskazującą mechanizm ręcznego odblokowania blisko elementu służącego do jego uruchamiania.

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku używania mechanizmu ręcznego odblokowania należy zachować ostrożność, ponieważ otwarta brama może gwałtownie opaść na skutek zużycia lub pęknięcia sprężyny, lub nieprawidłowego wyważenia.

⚠ WAŻNE

Montować stałe urządzenia sterujące na wysokości co najmniej 1,5 m, w miejscu, z którego brama jest dobrze widoczna, lecz z dala od ruchomych części.

Po zakończeniu instalacji upewnić się, że:

- mechanizm jest prawidłowo wyregulowany
- mechanizm ręcznego odblokowania działa prawidłowo
- zespół napędowy zmienia kierunek ruchu bramy, gdy napotka ona przeszkodę na wysokości 50 mm od poziomu podłoża.

Zalecenia dotyczące ubioru

Na czas montażu należy zdjąć wszelką biżuterię (bransoletka, łańcuszek lub inne).

Przy wykonywaniu wszelkich czynności oraz wierceniu i spawaniu, używać stosownych zabezpieczeń (specjalne okulary ochronne, rękawice, nauszники ochronne itd.).

1.7. Zgodność z przepisami

Firma Somfy oświadcza niniejszym, że produkt opisany w tej instrukcji, o ile jest używany zgodnie z podanymi zaleceniami, spełnia zasadnicze wymogi obowiązujących Dyrektyw Europejskich, a w szczególności Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE oraz Dyrektywy dot. urządzeń radiowych 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności WE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Manager ds. zgodności z przepisami, Cluses

1.8. Pomoc techniczna

Może się zdarzyć, że podczas montażu napędu pojawią się trudności lub dodatkowe wątpliwości.

W takim przypadku prosimy o kontakt, a nasi specjaliści udzielą Państwu odpowiedzi na wszelkie pytania.

Internet: www.somfy.com






2. OPIS PRODUKTU



2.1. Skład zestawu - Rys. 1

Ozn.	Ilość	Nazwa
1	1	Głowica napędu
2	1	Ostona głowicy napędu
3	1	Ostona zintegrowanego oświetlenia
4	1	Wspornik nadproża
5	1	Wspornik bramy
6	2	Uchwyt mocujący sufitowy
7	2	Uchwyt mocujący głowicy napędu
8	1	Mechanizm ręcznego odblokowania
9	1	Ramię łącznika
10	1	Ogranicznik przesuwu
11	4	Podpora przytrzymująca łańcuch
12	1	Kabel zasilający
13	4	Śruba H M8x16
14	4	Śruba z podkładką H M8x12
15	6	Nakrętka HU8
16	2	Sworzeń
17	2	Pierścienie sprężyste
19	4	Śruba samoformująca Ø 4x8
20	2	Wkręt do tworzyw sztucznych Ø 3,5x12
21a	1	Prowadnica jednoczęściowa
21b	1	Prowadnica dwuczęściowa
21b1	1	Złączka
21b2	4	Śruba samoformująca Ø 4x8
22	2	Nakrętka samohamowna HM8
23a+24a	2+1	Kątownik + Rozpórka
23b	1	Kątownik
25	2	Pilot zdalnego sterowania*

*Model i liczba pilotów zdalnego sterowania mogą być różne, zależnie od zestawu.

2.2. Opis karty elektronicznej - Rys. 2

	Zgaszona		Miganie wolne
	Świecenie ciągłe		Miganie szybkie
			Miganie bardzo szybkie

Ozn.	Nazwa	Objaśnienia
1	Kontrolka Power	 : Przy pierwszym podłączeniu zasilania, przyłączenie niewykonane  : Przyłączenie w toku  : Przyłączenie wykonane  : Usterka w układzie elektronicznym (zabezpieczenie termiczne napędu itd.)
2	Kontrolka PROG	 : Odbiór fal radiowych  : Potwierdzenie zaprogramowania punktu sterowania radiowego  : Oczekiwanie na zaprogramowanie punktu sterowania radiowego
3	Przycisk PROG	Zaprogramowanie / wykasowanie punktów sterowania radiowego
4	Przycisk SET	Naciskanie przez 0,5 s: wejście i wyjście z menu ustawiania parametrów Naciskanie przez 2 s: uruchomienie automatycznego przyłączenia Naciskanie przez 7 s: wykasowanie z pamięci wartości przyłączeń i parametrów Zatrzymanie automatycznego przyłączenia

Ozn.	Nazwa	Objaśnienia
5	Przycisk -	Przed automatycznym przyłączeniem, zamknięcie bramy poprzez wciśnięcie i przytrzymanie Zatrzymanie automatycznego przyłączenia Podczas ustawiania parametrów, zmiana wartości parametru
6	Przycisk +	Przed automatycznym przyłączeniem, otwarcie bramy poprzez wciśnięcie i przytrzymanie Zatrzymanie automatycznego przyłączenia Podczas ustawiania parametrów, zmiana wartości parametru
7	Kontrolki ustawiania parametrów	P0: Tryb działania P1: Prędkość bramy garażowej P2: Obszar spowolnienia ruchu P3: Czulość wykrywania przeszkody P4: Fotokomórki Px: Typ bramy
8	Listwa zaciskowa wtykowa	Zasilanie 230 V
9	Listwa zaciskowa wtykowa	Wyjście pomocnicze
10	Listwa zaciskowa wtykowa	Fotokomórki
11	Listwa zaciskowa wtykowa	Pomarańczowe światło
12	Wejście zasilania niskonapięciowego 9,6 V	Kompatybilne z akumulatorem 9,6 V
13	Listwa zaciskowa wtykowa	Punkt sterowania przewodowego, fotokomórki, styk drzwi przejściowych
14	Listwa zaciskowa wtykowa	Niezależna antena
15	Kontrolka fotokomórek	○: Działanie normalne  : W trakcie wykrywania Autotest w toku Usterka stała
16	Nie używane	
17	Kontrolka styku drzwi przejściowych	 : Styk drzwi przejściowych otwarty
18	Kontrolka sterowania przewodowego	 : Sterowanie aktywne
19	Zintegrowane oświetlenie	

2.3. Zakres zastosowania - Rys. 3

Ten zespół napędowy może służyć wyłącznie jako wyposażenie następujących typów bram garażowych w obiektach mieszkalnych:

A: brama uchylna wystająca

B: brama segmentowa

C: brama segmentowa boczna

2.4. Wymiary napędu - Rys. 4

Legenda

Długość całkowita: L

Skok użyteczny: C

Mocowanie: F

Prowadnica: R

3.INSTALACJA

Ważne

- △ *Jeżeli brama garażowa stanowi jedyną drogę dostępu do garażu, należy zamontować urządzenie do odblokowywania z zewnątrz (nr kat. 9012961 lub nr kat. 9012962).*

Ustalone położenie do zamocowania napędu musi zapewniać możliwość ręcznego odblokowania produktu w sposób łatwy i bezpieczny.

3.1.Wysokość montażu - Rys. 5

Zmierzyć odległość "D" między najwyższym punktem bramy a sufitem.

- Jeśli odległość "D" zawiera się w przedziale od 35 do 200 mm, przymocować zespół bezpośrednio do sufitu.
- Jeżeli odległość "D" wynosi więcej niż 200 mm, przymocować zespół w taki sposób, aby wysokość "H" mieściła się w przedziale między 10 a 245 mm.

3.2.Etapy montażu - Rys. od 6 do 16

3.2.1. Mocowanie wspornika nadproża i wspornika bramy - Rys. 6

- ⓘ *W przypadku maksymalnych wymiarów wysokości bram, skok napędu można zoptymalizować poprzez zamocowanie wspornika nadproża do sufitu, zachowując maks. 200 mm odstęp od nadproża.*

3.2.2. Zmontowanie prowadnicy 2-częściowej - Rys. 7

1) 2) 3) Rozłożyć 2 odcinki prowadnicy.

Ważne

- △ *Sprawdzić, czy łańcuch lub pasek napędu nie krzyżują się ze sobą.*

4) Połączyć tuleją 2 odcinki prowadnicy.

5) Przymocować zespół za pomocą 4 śrub mocujących.

- ⓘ *W przypadku montażu w płaszczyźnie sufitu, nie należy stosować śrub mocujących złączkę.*

Ważne

- △ *Śruby mocujące nie mogą wchodzić w prowadnicę (nie należy wiercić otworów).*

6) Dokręcić nakrętkę w celu napięcia łańcucha lub paska. Zgnieciony element gumowy powinien mieć wymiar od 18 do 20 mm.

3.2.3. Połączenie prowadnicy z głowicą napędu - Rys. 8

- ⓘ *W przypadku maksymalnych wymiarów wysokości bram, skok napędu można zoptymalizować poprzez zamontowanie głowicy napędu pod kątem 90°.*

3.2.4. Zamocowanie do wspornika nadproża - Rys. 9

3.2.5. Zamocowanie do sufitu

W płaszczyźnie sufitu - Rys. 10

Mocowanie bezpośrednio do sufitu przy użyciu prowadnicy.

- ⓘ *Istnieje możliwość dodania punktów mocowania na poziomie głowicy napędu.*

W położeniu poniżej sufitu - Rys. 11

Dwie możliwości:

- mocowanie na poziomie głowicy napędu (Rys. 11 - **a**)
- mocowanie na poziomie prowadnicy (Rys. 11 - **b**)

W celu zamocowania pośredniego, z regulacją wzdłuż prowadnicy lub przy mocowaniu w odległości pomiędzy 250 a 550 mm, należy zastosować zestaw elementów do montażu w suficie, nr kat. 9014462 (Rys. 11 - **i**).

3.2.6. Mocowanie ramienia do bramy i do wózka - Rys. 12

Ważne

- △ *W przypadku, gdy dźwignia odblokowująca znajduje się na wysokości powyżej 1,80 m konieczne jest przedłużenie linki, tak aby zapewnić do niej dostęp każdemu użytkownikowi.*

- 1) Zwolnić wózek za pomocą mechanizmu ręcznego odblokowania.
- 2) Doprowadzić wózek na wysokość bramy.
- 3) Przymocować ramię do wspornika bramy i połączyć z wózkiem.

3.2.7. Ustawienie i mocowanie ogranicznika otwarcia - Rys. 13

- 1) Zwolnić wózek za pomocą mechanizmu ręcznego odblokowania i ustawić bramę w położeniu otwartym.

Ważne

- △ *Podczas wykonywania tego ruchu, sprawdzić, czy nie istnieje ryzyko zaczepienia się linki mechanizmu ręcznego odblokowania o wystającą część samochodu (na przykład bagażnik samochodowy).*

Nie otwierać bramy do końca, lecz ustawić ją w taki sposób, by nie stykała się ze swoimi ogranicznikami.

- 2) Wprowadzić ogranicznik (10) do prowadnicy, następnie obrócić o 90°.
- 3) Ustawić ogranicznik tuż przy wózku.
- 4) Dokręcić umiarkowanie śrubę mocującą.

Ważne

- △ *Nie należy dokręcać śruby mocującej maksymalnym możliwym momentem. Zbyt mocne dokręcenie może doprowadzić do uszkodzenia śruby i spowodować, że ogranicznik nie pozostanie nieruchomy w swoim mocowaniu.*

3.2.8. Montaż odbojników przytrzymujących łańcuch - Rys. 14

- ⓘ *Dotyczy wyłącznie prowadnic łańcuchowych. Odbojniki te pozwalają ograniczyć hałas powstający wskutek ocierania się łańcucha w prowadnicy.*

Każdy odbojnik należy umieścić w pierwszym otworze prowadnicy, za położeniami krańcowymi.

Zwrócić uwagę na wciśnięcie do końca odbojnika w taki sposób, by jego zaczep ustalający wystawał poza prowadnicę.

3.2.9. Sprawdzenie napięcia łańcucha lub paska - Rys. 15

Prowadnice dostarczane są po przeprowadzeniu wstępnego napięcia oraz po kontroli. Napięcie można w razie potrzeby skorygować.

Ważne

- △ *Podczas działania urządzenia, element gumowy ani sprężyna napinająca nie powinny nigdy zostać całkowicie ściśnięte.*

4. SZYBKE URUCHOMIENIE

4.1. Włączenie zasilania instalacji - Rys. 16

Niebezpieczeństwo

- !** Podłączyć przewód zasilający do odpowiedniego gniazda spełniającego wymagania norm elektrycznych.

Podłączyć zespół napędowy do sieci i włączyć zasilanie instalacji.

Oświetlenie zintegrowane mignie 3 razy i miga powoli kontrolka "POWER".

4.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io do działania w trybie całkowitego otwarcia - Rys. 17

- i** Wykonanie tej procedury dla już zaprogramowanego kanału powoduje jego wykasowanie.

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk "PROG". Oświetlenie zintegrowane i kontrolka "PROG" zaczynają się świecić w sposób ciągły.
- 2) Nacisnąć jednocześnie na przyciski zewnętrzne prawy i lewy pilota zdalnego sterowania, aż kontrolka zacznie migać.
- 3) Wcisnąć przycisk pilota, który będzie sterował całkowitym otwieraniem bramy. Oświetlenie zintegrowane i kontrolka "PROG" migają przez 5 s. **Pilot został zaprogramowany.**

4.3. Wprowadzenie parametru typu bramy - Rys. 18

Parametr Px (typ bramy) jest ustawiony domyślnie na bramę segmentową.

Px	Typ bramy
Wartości	1: Segmentowa 2: Segmentowa boczna 3: Uchylna

W przypadku, gdy napęd zainstalowany jest na bramie uchylniej lub bocznej, należy zmienić wartość parametru Px zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale 7.1 Użytkowanie interfejsu programującego - Rys. 30.

4.4. Automatyczne przyuczenie toru przesuwania bramy

Automatyczne przyuczenie pozwala wyregulować prędkość, maksymalny moment obrotowy i strefy spowolnionego ruchu bramy.

Ważne

- Automatyczne przyuczanie to obowiązkowy etap w trakcie uruchamiania napędu.
- Podczas trwania automatycznego przyuczania funkcja wykrywania przeszkód nie jest aktywna. Usunąć wszelkie przedmioty i unie-możliwić dostęp lub przebywanie osób w strefie działania napędu.
- Podczas automatycznego przyuczania, naciśnięcie na przycisk "SET", "+" lub "-" powoduje przerwanie automatycznego przyuczania.
- Podczas automatycznego przyuczania wejścia urządzeń zabezpieczających są aktywne.
- Podczas automatycznego przyuczania, elementy sterowania radiowego są nieaktywne.

- i** Strefy zwolnionego ruchu podczas zamykania i otwierania są ustawione domyślnie na około 20 cm. W obszarze spowolnienia ruchu brama nie powinna mieć punktu oporu.

Ważne

Po zakończeniu instalacji, należy koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny ze specyfikacją podaną w załączniku A do normy EN 12 453.

4.4.1. Automatyczne przyuczenie bramy garażowej segmentowej lub uchylniej - Rys. 19 A

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk "SET". Kontrolka "POWER" szybko miga.
- 2) Sterować napędem za pomocą przycisku "+" lub "-", tak aby przesuwany element napędu zajął się z wózkiem i ustawić bramę w położeniu zamkniętym.
- 3) Wyregulować położenie zamknięte, używając przycisku "+" lub "-".
- 4) Nacisnąć na przycisk "SET", aby uruchomić automatyczne przyuczanie:
 - Brama otwiera się z ograniczoną prędkością.
 - Brama zamyka się z nominalną prędkością, następnie z ograniczoną prędkością, aż do osiągnięcia położenia zamknięcia (aż do uzyskania siły 400 N).
 - Brama otwiera się z nominalną prędkością, następnie z ograniczoną prędkością, aż do osiągnięcia położenia otwarcia.
 - Brama zamyka się z nominalną prędkością, następnie z ograniczoną prędkością, aż do osiągnięcia położenia zamknięcia (aż do uzyskania siły 400 N).

Przyuczenie jest zakończone. Kontrolka "POWER" świeci się w sposób ciągły.

4.4.2. Automatyczne przyuczenie bramy garażowej segmentowej bocznej - Rys. 19B

- i** Położenie bramy po zakończeniu automatycznego przyuczania może różnić się od jej pozycji wyjściowej.

Sprawdzenie kierunku obrotu napędu

- 1) Nacisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk "SET". Kontrolka "POWER" szybko miga.
- 2) Sterować napędem za pomocą przycisku "+" lub "-", tak aby przesuwany element napędu zajął się z wózkiem i ustawić bramę w położeniu zamkniętym.
- 3) Wcisnąć i przytrzymać przycisk "+", aby otworzyć bramę. Jeśli brama zamyka się, wcisnąć jednocześnie przyciski "+" i "-". Kierunek działania zostaje odwrócony.

Uruchomienie automatycznego przyuczania

- 4) Wyregulować położenie zamknięte, używając przycisku "+" lub "-".
 - 5) Nacisnąć na przycisk "SET", aby uruchomić automatyczne przyuczanie:
 - Brama otwiera się z ograniczoną prędkością.
 - Brama zamyka się z nominalną prędkością, następnie z ograniczoną prędkością, aż do osiągnięcia położenia zamknięcia.
 - Brama otwiera się z nominalną prędkością, następnie z ograniczoną prędkością, aż do osiągnięcia położenia otwarcia.
 - Brama zamyka się z nominalną prędkością, następnie z ograniczoną prędkością, aż do osiągnięcia położenia zamknięcia.
- Przyuczenie jest zakończone. Kontrolka "POWER" świeci się w sposób ciągły.

5. PRÓBA DZIAŁANIA

5.1. Działanie w trybie całkowitego otwarcia - Rys. 20

5.2. Działanie funkcji wykrywania przeszkód

- Wykrycie przeszkody przy zamykaniu = zatrzymanie + ponowne całkowite otwarcie.
- Wykrycie przeszkody przy otwieraniu = zatrzymanie + cofnięcie.

5.3. Działanie fotokomórek

- Zastłonięcie fotokomórek przy otwieraniu = stan fotokomórek nie jest uwzględniany, brama nadal się przesuwa.
- Zastłonięcie fotokomórek przy zamykaniu = zatrzymanie + ponowne całkowite otwarcie.

5.4. Działanie styku drzwi przejściowych

- Aktywacja styku drzwi przejściowych przy zamykaniu = zatrzymanie
- Aktywacja styku drzwi przejściowych przy otwieraniu = zatrzymanie

5.5. Specjalne tryby działania

Patrz instrukcja obsługi.

5.6. Przeszkolenie użytkowników

Należy zapoznać wszystkich użytkowników z zasadami w pełni bezpiecznego używania bramy z napędem (użytkowanie standardowe i sposób odblokowywania) oraz przeprowadzania obowiązkowych okresowych przeglądów.

6. PODŁĄCZENIE URZĄDZEŃ ZEWNĘTRZNYCH



Ostrzeżenie

Czynności podłączania muszą być wykonywane przy wyłączonym zasilaniu.

6.1. Ogólny schemat okablowania - Rys. 21

Zaciski		Podłączenie	Uwagi
1	L	Zasilanie 230 V	
2	N		
3	Aux	Oświetlenie strefowe	maks. 230 V - 500 W
4		Suchy styk	<ul style="list-style-type: none"> albo 5 lamp fluorescencyjnych lub ledowych albo 2 źródła zasilania do lamp ledowych niskonapięciowych albo 1 oświetlenie halogenowe maks. 500 W
5	Flash	Wyjście pomarańczowego światła 24 V - 15 W	
6			
7	-	Zasilanie akcesoriów	
8	+	24 V	
9	Tx	Zasilanie nadajnika fotokomórek w celu wykonania autotestu	
10	Batt	Akumulator	Kompatybilne z akumulatorem 9,6 V
11			
12	Włącz	Wejście sterowania całkowitym otwarciem	Suchy styk NO
13		Wspólne	
14	Stop	Styk bramy	Suchy styk NO
15			
16	Nie używane		
17		Wspólne	
18	Cell	Wejście zabezpieczenia fotokomórkami	Suchy styk NO
19	Ant	Masa anteny	
20		Rdzeń anteny	

6.2. Opis poszczególnych urządzeń zewnętrznych

6.2.1. Fotokomórki - Rys. 22

Wykonać następujące czynności:



Ważne

Należy bezwzględnie przestrzegać kolejności tych czynności.

- Wyjąć mostek między zaciskami 17 i 18.
- Podłączyć fotokomórki

Rys. 22A - bez autotestu

Rys. 22B - BUS

Rys. 22C - z autotestem

Umożliwia wykonanie automatycznego testu działania fotokomórek przy każdym ruchu bramy.

- Zaprogramować parametr P4.

bez autotestu: "P4" = 1

BUS: "P4" = 2

z autotestem: "P4" = 3



Ostrzeżenie

Instalacja fotokomórek Z AUTOTESTEM P4 = 3 jest obowiązkowa w przypadku, gdy:

- zdalne sterowanie automatycznym mechanizmem jest używane, gdy brama znajduje się poza polem widzenia,
- jest włączona funkcja automatycznego zamykania ("P0" = 2 lub 3).

- W przypadku fotokomórek BUS, należy ponownie wykonać automatyczne przyzwanie napędu.

6.2.2. Fotokomórka typu Reflex - Rys. 23

Zaprogramować parametr "P4" = 1.

6.2.3. Pomarańczowe światło - Rys. 24

6.2.4. Wideodomofon - Rys. 25

6.2.5. Antena - Rys. 26

Podłączyć przewód antenowy do zacisków 19 (plecionka) i 20 (rdzeń).

6.2.6. Styk drzwi przejściowych - Rys. 27

6.2.7. Akumulator 9,6 V - Rys. 28

Działanie ograniczone: prędkość ograniczona i stała (bez zwalniania pod koniec cyklu przesuwania), urządzenia dodatkowe 24 V nieaktywne (w tym fotokomórki).

Czas działania: 3 cykle / 24 godz.

6.2.8. Oświetlenie strefowe - Rys. 29

W przypadku oświetlenia klasy I, podłączyć przewód uziemiający do zacisku uziemiającego podstawy.



Ważne

Na wypadek wyrwania, przewód uziemiający powinien być zawsze dłuższy niż przewód fazowy i neutralny.

Wyjście oświetlenia powinno być zabezpieczone bezpiecznikiem 5 A z opóźnieniem czasowym (niedostarczany).

Moc wyjścia oświetlenia:

- albo 5 lamp fluorescencyjnych lub ledowych
- albo 2 źródła zasilania do lamp ledowych niskonapięciowych
- albo 1 oświetlenie halogenowe maks. 500 W

7. ZAAWANSOWANE USTAWIENIA PARAMETRÓW

7.1. Użytkowanie interfejsu programującego – Rys. 30

- 1) Naciskać przez 0,5 s na przycisk "SET", aby wejść do trybu ustawiania parametrów.
Oświetlenie zintegrowane włącza się i kontrolka P0 miga 1 raz.
- 2) Nacisnąć na przycisk "+" lub "-", aby zmienić wartość parametru.
Kontrolka miga x razy, aby wskazać wybraną wartość.
- 3) Naciskać przez 0,5 s na przycisk "SET", aby zatwierdzić tę wartość i przejść do kolejnego parametru.
Jeżeli wybrany jest parametr Px, naciskanie przez 0,5 s na przycisk "SET" powoduje wyjście z trybu ustawiania parametrów.
- 4) Nacisnąć przez 2 s na przycisk "SET", aby zatwierdzić wartość i wyjść z trybu ustawiania parametrów.
Oświetlenie zintegrowane i kontrolki parametrów wyłączają się.

7.2. Oznaczenia poszczególnych parametrów

(Druk pogrubiony = domyślne ustawienie wartości)

P0	Tryb działania
Wartości	1: sekwencyjny 2: sekwencyjny + krótkie opóźnienie zamykania (60 s) 3: sekwencyjny + długie opóźnienie zamykania (120 s) + blokada fotokomórek (2 s)
Objaśnienia	P0 = 1: Każde naciśnięcie na przycisk pilota powoduje ruch napędu (położenie początkowe: brama zamknięta) w następującym cyklu: otwarcie, zatrzymanie, zamknięcie, zatrzymanie, otwarcie itd. P0 = 2: Ten tryb działania jest dozwolony tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki i P4 = 3. W trybie sekwencyjnym z krótkim opóźnieniem czasowym zamykania: <ul style="list-style-type: none"> • zamykanie bramy odbywa się w sposób automatyczny po upływie opóźnienia czasowego wynoszącego 60 s, • wciśnięcie przycisku pilota powoduje przerwanie trwającego cyklu przesuwania i czasu opóźnienia zamykania (brama pozostaje otwarta). P0 = 3: Ten tryb działania jest dozwolony tylko w przypadku, gdy są zamontowane fotokomórki i P4 = 3. W trybie sekwencyjnym z długim opóźnieniem czasowym zamykania + blokada fotokomórek: <ul style="list-style-type: none"> • zamykanie bramy odbywa się w sposób automatyczny po upływie opóźnienia czasowego wynoszącego 120 s. • wciśnięcie przycisku pilota powoduje przerwanie trwającego cyklu przesuwania i czasu opóźnienia zamykania (brama pozostaje otwarta). • po otwarciu bramy, przejście/przejazd przed fotokomórkami (zabezpieczenie zamykania) powoduje zamknięcie po krótkim opóźnieniu czasowym (ciągłe 2 s). W przypadku braku przejścia/przejazdu przed fotokomórkami, zamykanie bramy odbywa się w sposób automatyczny po upływie opóźnienia czasowego wynoszącego 120 s. Jeżeli w strefie wykrywania fotokomórek znajduje się przeszkoda, brama nie zostanie zamknięta. Jej zamknięcie będzie możliwe dopiero po usunięciu przeszkody.

P1	Prędkość zamykania bramy
Wartości	1: Niska 2: Standardowa 3: Wysoka

Objaśnienia Jeżeli parametr został zmieniony, wskazane jest wykonanie ponownego, automatycznego przyzuczenia.

Ostrzeżenie



Jeżeli parametr zostanie zmieniony, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A normy EN 12 453.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

P2	Strefa zwolnionego ruchu przy zamykaniu
Wartości	1: Brak 2: Krótka (około 20 cm) 3: Długa

Objaśnienia Jeżeli parametr został zmieniony, wskazane jest wykonanie ponownego, automatycznego przyzuczenia.

Ostrzeżenie



Jeżeli parametr zostanie zmieniony, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A normy EN 12 453.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

P3	Czułość wykrywania przeszkody
Wartości	1: Bardzo niska 2: Niska 3: Standardowa 4: Maksymalna

Objaśnienia Jeżeli parametr został zmieniony, wskazane jest wykonanie ponownego, automatycznego przyzuczenia.

Ostrzeżenie



Jeżeli parametr zostanie zmieniony, instalator musi koniecznie sprawdzić, czy system wykrywania przeszkód jest zgodny z załącznikiem A normy EN 12 453.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

P4	Fotokomórki
Wartości	1: Aktywne 2: BUS 3: Aktywne z autotestem poprzez przełączenie zasilania 4: Nieaktywne

Objaśnienia **Ważne**
Przed zmianą parametru P4 należy koniecznie zdjąć mostek między zaciskami 17 i 18 i podłączyć fotokomórki.

1: urządzenie zabezpieczające bez funkcji autotestu, należy koniecznie sprawdzać co 6 miesięcy prawidłowe działanie urządzenia.

2: zastosowanie komórek bus.



Ważne

Jeśli w momencie zatwierdzenia parametru P4=2, kontrolki P4 i fotokomórki migają, oznacza to zwarcie na wejściu zabezpieczenia fotokomórkami, a zatem modyfikacja parametru nie zostanie uwzględniona. Zdjąć mostek między zaciskami 17 i 18 i sprawdzić podłączenie fotokomórek (patrz 6.2.1 Fotokomórki – Rys. 22), ponownie ustawić parametr P4, następnie wykonać automatyczne przyzuczenie.

3: autotest urządzenia odbywa się przy każdym cyklu działania poprzez przełączenie zasilania.

Ostrzeżenie

Instalacja fotokomórek Z AUTOTESTEM P4 = 3 jest obowiązkowa w przypadku, gdy:



• zdalne sterowanie automatycznym mechanizmem jest używane, gdy brama znajduje się poza polem widzenia,


• jest włączona funkcja automatycznego zamykania ("P0" = 2 lub 3).

4: wejście urządzeń zabezpieczających nie jest uwzględniane.



Ostrzeżenie


Jeśli P4 = 4, działanie w trybie automatycznym napędu jest zabronione i konieczne jest sterowanie napędem z miejsca, z którego widoczna jest brama.

Px	Typ bramy
Wartości	1: Segmentowa 2: Segmentowa boczna 3: Uchylna
	 Ważne Jeżeli parametr został zmieniony po wykonaniu automatycznego przyuczenia, napęd powraca do trybu nieustawionego. Należy uruchomić ponownie, automatyczne przyuczenie.

8. PROGRAMOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA

8.1. Programowanie pilotów zdalnego sterowania Keygo io

8.1.1. Za pomocą interfejsu programującego

- Nacisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk "PROG".
Oświetlenie zintegrowane i kontrolka "PROG" zaczynają się świecić w sposób ciągły.
-  Kolejne naciśnięcie na "PROG" umożliwia przejście do trybu zapisywania w pamięci kolejnej funkcji (częściowe otwarcie, sterowanie wyjściem Aux 230V, sterowanie zintegrowanym oświetleniem).
- Wcisnąć krótko i jednocześnie zewnętrzne przyciski pilota zdalnego sterowania z prawej i z lewej strony.
- Wcisnąć krótko przycisk wybrany do sterowania funkcją (całkowite otwarcie, częściowe otwarcie, sterowanie wyjściem Aux 230V, sterowanie zintegrowanym oświetleniem).

Sterowanie całkowitym otwarciem - Rys. 17

Sterowanie częściowym otwarciem - Rys. 31

Sterowanie wyjściem Aux 230V - Rys. 32

Sterowanie zintegrowanym oświetleniem - Rys. 33

8.1.2. Przez odtworzenie ustawień już zapisanego pilota zdalnego sterowania Keygo io - Rys. 34

Ta czynność umożliwia odtworzenie ustawień już zapisanego przycisku pilota zdalnego sterowania.


- Wcisnąć jednocześnie prawy i lewy zewnętrzny przycisk na wcześniej zapisanym pilocie i przytrzymać do chwili, aż zaczną migać kontrolka.
- Wcisnąć przez 2 sekundy przycisk, dla którego będą odtwarzane ustawienia już zapisanego pilota.
- Wcisnąć jednocześnie na krótko prawy i lewy zewnętrzny przycisk nowego pilota.
- Wcisnąć krótko wybrany przycisk do sterowania napędem na nowym pilocie.

Legenda rysunku:

Keygo io A = pilot zdalnego sterowania „źródłowy” już zaprogramowany
Keygo io B = pilot zdalnego sterowania „docelowy” do zaprogramowania

8.2. Programowanie pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami

8.2.1. Za pomocą interfejsu programującego - Rys. 35

- Nacisnąć i przytrzymać przez 2 s przycisk "PROG".
Oświetlenie zintegrowane i kontrolka "PROG" zaczynają się świecić w sposób ciągły.
-  Kolejne naciśnięcie na "PROG" umożliwia przejście do trybu zapisywania w pamięci kolejnej funkcji (częściowe otwarcie, sterowanie wyjściem Aux 230V, sterowanie zintegrowanym oświetleniem).
- Nacisnąć na "PROG" z tyłu pilota zdalnego sterowania z 3 przyciskami w celu zaprogramowania funkcji.
Oświetlenie zintegrowane i kontrolka "PROG" migają przez 5 s.

8.2.2. Przez odtworzenie ustawień już zaprogramowanego pilota jednokierunkowego io z 3 przyciskami - Rys. 36

Legenda rysunku:

A = pilot zdalnego sterowania „źródłowy” już zaprogramowany
B = pilot zdalnego sterowania „docelowy” do zaprogramowania

8.2.3. Funkcje przycisków pilotów zdalnego sterowania z 3 przyciskami

Funkcja	^	my	v
Otw. całkowite	Całkowite otwarcie	Stop	Całkowite zamknięcie
Otw. częściowe	Całkowite otwarcie	Jeżeli brama jest zamknięta lub otwarta → otwarcie częściowe W przeciwnym razie → stop	Całkowite zamknięcie
Aux 230V	Wyjście pomocnicze ON		Wyjście pomocnicze OFF
Zintegrowane oświetlenie	ON		OFF

9. WYKASOWANIE PILOTÓW ZDALNEGO STEROWANIA I WSZYSTKICH USTAWIEŃ

9.1. Wykasowanie zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania - Rys. 37

Naciskać przez 7 s na przycisk "PROG" do momentu, aż kontrolka "PROG" zacznie migać.
Spowoduje to usunięcie z pamięci wszystkich zaprogramowanych pilotów zdalnego sterowania.

9.2. Wykasowanie wszystkich ustawień - Rys. 38

Naciskać przez 7 s na przycisk "SET" do momentu, aż kontrolka "POWER" zacznie szybko migać.
Spowoduje to wykasowanie automatycznie przyuczonych wartości i powrót do wartości domyślnych wszystkich parametrów.

10. BLOKOWANIE PRZYCISKÓW PROGRAMOWANIA - RYS. 39

Ostrzeżenie

Klawiatura musi być koniecznie zablokowana, aby zapewnić bezpieczeństwo użytkowników.

Nieprzebranie tego zalecenia mogłoby spowodować poważne obrażenia ciała, na przykład przygniecenie przez bramę.

Nacisnąć równocześnie na przyciski "SET", "+", "-".

Funkcje programowania (automatyczne przyuczanie, ustawianie parametrów) są zablokowane. Kontrolki ustawiania parametrów włączają się w momencie wciśnięcia przycisku programowania.

W celu rozpoczęcia programowania od nowa, należy powtórzyć tę samą procedurę.

11. DIAGNOSTYKA I USUWANIE USTEREK

11.1. Stan kontrolki

	Zgaszona		Miganie wolne
	Świecenie ciągłe		Miganie szybkie
			Miganie bardzo szybkie

11.2. Diagnostyka

Znaczenie	Czynność
-----------	----------

Kontrolka POWER

	Przy pierwszym podłączeniu zasilania, przyłączenie niewykonane	Wykonać szybkie uruchomienie napędu.
	Przyłączenie w toku	Poczekać na zakończenie przyłączenia
	Usterka w układzie elektronicznym	
	Zabezpieczenie termiczne napędu	Odtłaczyć zasilanie, poczekać około 5 min, włączyć zasilanie ponownie.
	Inna usterka	Skontaktować się z działem pomocy technicznej Somfy.
	Przyłączenie wykonane	

Kontrolka fotokomórek

	Działanie normalne	
	Wykrywanie w toku	Z chwilą zakończenia wykrywania, kontrolka gaśnie.
	Autotest w toku	Z chwilą zakończenia testu automatycznego, kontrolka gaśnie.
	Usterka stała	Sprawdzić ustawienie i okablowanie fotokomórek Po upływie 3 min, wejście sterowania przewodowego (zaciski 12 i 13) umożliwi sterowanie bramą w trybie ręcznym.

Kontrolki fotokomórek + kontrolka P4

	Zwarcie na wejściu zabezpieczenia fotokomórkami	Jeśli w momencie zatwierdzenia parametru P4=2 (fotokomórki BUS), kontrolki P4 i fotokomórki migają, oznacza to zwarcie na wejściu zabezpieczenia fotokomórkami, a zatem modyfikacja parametru nie zostanie uwzględniona. Sprawdzić, czy mostek między zaciskami 17 i 18 został rzeczywiście wyjęty oraz sprawdzić podłączenie fotokomórek (patrz 6.2.1 Fotokomórki - Rys. 22). Ponownie ustawić parametr P4, następnie wykonać automatyczne przyłączenie.
--	---	---

Kontrolka styku drzwi przejściowych

	Działanie normalne	
	Wykrywanie w toku	Z chwilą zakończenia wykrywania (drzwi przejściowe otwarte), kontrolka gaśnie.
	Autotest w toku	Z chwilą zakończenia testu automatycznego, kontrolka gaśnie.
	Usterka stała	Sprawdzić zamknięcie drzwi przejściowych i okablowanie styku drzwi przejściowych.

Kontrolka sterowania przewodowego

	Sterowanie przewodowe nieaktywne	
	Sterowanie przewodowe aktywne	Sprawdzić mechanicznie, czy punkt sterowania nie ma blokady. Jeżeli punkt sterowania nie ma blokady, odtłaczyć go. Jeżeli kontrolka zgaśnie, sprawdzić okablowanie.

Kontrolki (oznaczenia 13 - 16)

	Zwarcie na wejściu przewodowym podłączonych urządzeń zewnętrznych	Sprawdzić prawidłowe działanie podłączonych urządzeń zewnętrznych i ich okablowania. Jeśli kontrolki nadal migają, odtłaczyć zasilanie, zdjąć zielony zacisk, poczekać 30 s, następnie włączyć zasilanie: w przypadku, gdy 4 kontrolki przestają migać, sprawdzić okablowanie fotokomórek i urządzeń zewnętrznych podłączonych do wejść przewodowych. Jeśli kontrolki nadal migają, odtłaczyć zasilanie, zdjąć czarny zacisk (7-8-9), poczekać 30 s, następnie włączyć zasilanie: w przypadku, gdy 4 kontrolki przestają migać, sprawdzić okablowanie wszystkich urządzeń zewnętrznych podłączonych do tego zasilania. Jeśli kontrolki nadal migają, odtłaczyć zasilanie, zdjąć pomarańczowy zacisk (5-6), poczekać 30 s, następnie włączyć zasilanie: w przypadku, gdy 4 kontrolki przestają migać, sprawdzić okablowanie pomarańczowego światła, następnie założyć zacisk. Uruchomić bramę, aby sprawdzić, czy nie występuje zwarcie. Jeżeli 4 kontrolki nadal migają, skontaktować się z działem pomocy technicznej Somfy.
--	---	---

Kontrolki ustawiania parametrów

	Blokowanie/Odblokowanie przycisków programowania	Jeżeli wszystkie kontrolki ustawiania parametrów migają podczas wciskania przycisku programowania, oznacza to, że klawiatura jest zablokowana. Odblokować klawiaturę (patrz rozdział 11 Blokowanie przycisków programowania - Rys. 39)
--	--	--

Kontrolka PROG

	Brak odbioru sygnałów radiowych przy wciskaniu przycisku pilota zdalnego sterowania	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić, czy przycisk pilota zdalnego sterowania jest rzeczywiście zaprogramowany. Sprawdzić, czy pilot zdalnego sterowania jest wyposażony w technologię radiową io-homecontrol. Sprawdzić baterie pilota.
	Polecenie wysłane drogą radiową odebrane, lecz brak działania siłownika	<ul style="list-style-type: none"> Sprawdzić pozostałe kontrolki, aby sprawdzić, czy występuje aktualnie inna usterka. Element sterujący nie działa z tego miejsca. Przycisk jest zaprogramowany dla innej funkcji niż otwieranie/zamykanie bramy garażowej (np. sterowanie wyjściem pomocniczym)

11.3. Awaria urządzeń zabezpieczających

W przypadku uszkodzenia fotokomórek, po 3 minutach, przełącznik kluczowy podłączony między zaciskami 12 i 13 umożliwi sterowanie bramą w trybie ręcznym.

11.4. Ustawienia Set&Go



Ważne

Dodatkowe ustawienia mogły być wykonane za pomocą narzędzia Set&Go i nie są one dostępne za pomocą interfejsu napędu. Te ustawienia nie są opisane w tej instrukcji.

12. DANE TECHNICZNE

OGÓLNE DANE TECHNICZNE	
Zasilanie sieciowe	220-230 V - 50/60 Hz
Maksymalny pobór mocy	600 W (z oświetleniem niezależnym 500 W)
Interfejs programujący	4 przyciski - 12 kontrolerek
Warunki klimatyczne eksploatacji	- 20 °C / + 60 °C - IP 20
Częstotliwość radiowa))) 868 - 870 MHz < 25 mW

Liczba kanałów możliwych do zaprogramowania: Jednokierunkowe elementy sterujące (Keygo io, Situo io itd.)	Sterowanie całkowitym/częściowym otwarciem: 30 Sterowanie wyjściem pomocniczym: 4 Sterowanie zintegrowanym oświetleniem: 4
--	--

POŁĄCZENIA		
Wejście zabezpieczenia z możliwością programowania	Typ Kompatybilność	Suchy styk: NC Fotokomórki TX/RX - Fotokomórki Bus - Fotokomórka odbłaskowa
Wejście sterowania przewodowego		Suchy styk: NO
Wejście niezależnego oświetlenia		Suchy styk 230 V - 500 W maks. • albo 5 lamp fluorescencyjnych lub ledowych • albo 2 źródła zasilania do lamp ledowych niskonapięciowych • albo 1 oświetlenie halogenowe maks. 500 W
Wejście pomarańczowego światła		24 V - 15 W
Wejście zasilania 24 V sterowane		Tak: do możliwego autotestu fotokomórek TX/RX
Wejście zasilania urządzeń dodatkowych		maks. 24 V - 400 mA
Wejście niezależnej anteny		Tak: kompatybilne z anteną io (Nr kat. 9013953)
Wejście zapasowego akumulatora		Tak: kompatybilne z zestawem akumulatora 9,6 V (Nr kat. 9001001) Czas działania: 24 godziny; 3 cykle zależnie od rodzaju bramy Czas ładowania: 48 godz.

DZIAŁANIE	
Tryb wymuszonego działania	Poprzez naciśnięcie na przyciski "+" i "-", przed automatycznym przyzucaniem
Indywidualne sterowanie niezależnym oświetleniem	Tak
Opóźnienie wyłączenia oświetlenia (po ruchu bramy)	60 s
Tryb automatycznego zamykania	Tak: krótkie lub długie opóźnienie czasowe zamykania
Wcześniejsze ostrzeżenie przez pomarańczowe światło	2 s w trybie sekwencyjnym z opóźnieniem zamykania
Sterowanie częściowym otwarciem	Tak

DZIAŁANIE	
Stopniowy rozruch	Tak
Strefa zwolnionego ruchu przy zamykaniu	Z możliwością programowania: 3 możliwe wartości

A KÉZIKÖNYV LEFORDÍTOTT VÁLTOZATA

TARTALOMJEGYZÉK

1. Biztonsági előírások	1	5.4. A kiskapu érintkező működése	6
1.1. Vigyázat! - Fontos biztonsági utasítások	1	5.5. Speciális funkciók	6
1.2. Bevezetés	1	5.6. A felhasználók betanítása	7
1.3. Előzetes ellenőrzések	2	6. Tartozékok csatlakoztatása	7
1.4. A kockázatok megelőzése	2	6.1. Általános bekötési rajz - 21. ábra	7
1.5. Elektromos rendszer	3	6.2. Tartozékok bemutatása	7
1.6. Beszereléssel kapcsolatos biztonsági előírások	3	7. Haladó beállítás	8
1.7. Szabályozás	3	7.1. A programozófelület használata - 30. ábra	8
1.8. Vevőszolgálat	3	7.2. Különböző paraméterek jelentése	8
2. A termék bemutatása	4	8. Távirányítók programozása	9
2.1. A termék részei - 1. ábra	4	8.1. Keygo io távirányítók memorizálása	9
2.2. Az elektronikus kártya leírása - 2. ábra	4	8.2. A 3 gombos távirányítók memorizálása	9
2.3. Alkalmazási terület - 3. ábra	4	9. Távirányítók és beállítások törlése	9
2.4. Motor méretei - 4. ábra	4	9.1. Tárolt távirányítók törlése - 37. ábra	9
3. Beszerelés	5	9.2. Minden beállítás törlése - 38. ábra	9
3.1. Beszerelési magasság - 5. ábra	5	10. Programozógombok lezárása - 39. ábra	9
3.2. A telepítés lépései - 6 - 16. ábra	5	11. Diagnosztika és hibaelhárítás	10
4. Gyors üzembe helyezés	6	11.1. A visszajelzők állapota	10
4.1. Helyezze feszültség alá a berendezést - 16. ábra	6	11.2. Hibaelhárítás	10
4.2. Keygo io távirányítók memorizálása a teljes nyitás működési módhoz - 17. ábra	6	11.3. Biztonsági berendezések meghibásodása	10
4.3. A kapu típusának paraméterezése - 18. ábra	6	11.4. Set&Go beállítások	11
4.4. A kapu működési útjának automatikus betanítása	6	12. Műszaki adatok	11
5. Próbauzem	6		
5.1. „Teljes nyitás” működési mód - 20. ábra	6		
5.2. Akadályérzékelés funkció működése	6		
5.3. A fotocellák működése	6		

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK

Biztonsági előírások

- ⚠ Veszély**
Olyan veszélyt jelez, amely azonnali halált vagy súlyos sérüléseket okoz.
- ⚠ Figyelmeztetés**
Olyan veszélyt jelez, amely halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat.
- ⚠ Vigyázat**
Olyan veszélyt jelez, amely könnyű vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.
- ⚠ Figyelem**
Olyan veszélyt jelez, amely a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez vezethet.

1. BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

⚠ VESZÉLY

A motoros működtetőrendszer beszerelését kizárólag lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakemberek végezhetik el, az üzembe helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően.

Az utasítások be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

1.1. Vigyázat! - Fontos biztonsági utasítások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A személyek biztonsága érdekében fontos betartani az összes utasítást, mert a helytelen felszerelés súlyos sérüléseket okozhat. Őrizze meg a használati utasítást.

A telepítést végző szakembernek az összes felhasználót be kell tanítania a motoros működtetőrendszer használati útmutatójának megfelelő, biztonságos használatára érdekében.

A használati útmutatót és a telepítési kézikönyvet át kell adni a végfelhasználónak. A telepítést végző szakembernek egyértelműen el kell magyaráznia a végfelhasználónak, hogy a motoros működtetőrendszer telepítését, beállítását és karbantartását a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie.

1.2. Bevezetés

1.2.1. Fontos információk

A termék függőleges vagy vízszintes nyitású garázkapuk motorizálására szolgál az EN 60335-2-95 és 60335-2-103 szabvány által előírt lakossági felhasználás esetén, mely szabványoknak a termék megfelel. Ezen utasítások célja az említett szabványok követelményeinek teljesítése, valamint a tárgyi és személyi biztonság garantálása.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A termék jelen útmutatóban leírt alkalmazási területtől eltérő használata tilos (lásd a használati útmutató „Alkalmazási terület” bekezdését).

Tilos a Somfy ajánlásával nem rendelkező tartozékokat vagy alkatrészeket használni - ebben az esetben a személyek biztonsága nem garantált.

A jelen útmutatóban szereplő előírások be nem tartása esetén a SOMFY nem viseli a garanciális kötelezettségeket.

Ha a motoros működtetőrendszer telepítése során kétségei támadnak, illetve ha kiegészítő információkat szeretne, látogasson el a www.somfy.com internetes oldalra.

Ezek az utasítások a szabványok vagy a motoros működtetőrendszer változtatása esetén módosulhatnak.

1.3. Előzetes ellenőrzések

1.3.1. A telepítés környezete

△ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a motoros működtetőrendszert ne érje vízszugár.

Ne telepítse a motoros működtetőrendszert robbanásveszélyes környezetbe.

Ellenőrizze, hogy a motoros működtetőrendszeren feltüntetett hőmérsékleti tartomány megfelel-e a beszerelési helynek.

1.3.2. A működtetni kívánt kapu állapota

A motoros működtetőrendszer telepítése előtt ellenőrizze a következőket:

- a kapu jó mechanikai állapotban van
- a kapu megfelelően ki van egyensúlyozva
- a garázs szerkezete (falak, áthidaló, oldalfal, plafon stb.) lehetővé teszi a motoros működtetőrendszer szilárd rögzítését. Szükség esetén erősítse meg ezeket az elemeket.
- a kapu megfelelően záródik és nyílik 150 N-nál kisebb erővel.

⚠ VESZÉLY

FIGYELMEZTETÉS: A kapu rugóin végzett műveletek veszélyesek (fennáll a kapu leesésének veszélye).

1.3.3. A működtetni kívánt kapu specifikációi

A telepítés után ellenőrizze, hogy a kapu elemei nem foglalják-e el a járdát vagy a közutat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ha a garázkapu személybejáróval van felszerelve, rendelkeznie kell egy olyan rendszerrel, ami letiltja a mozgását, ha a személybejáró nincs biztonsági helyzetben.

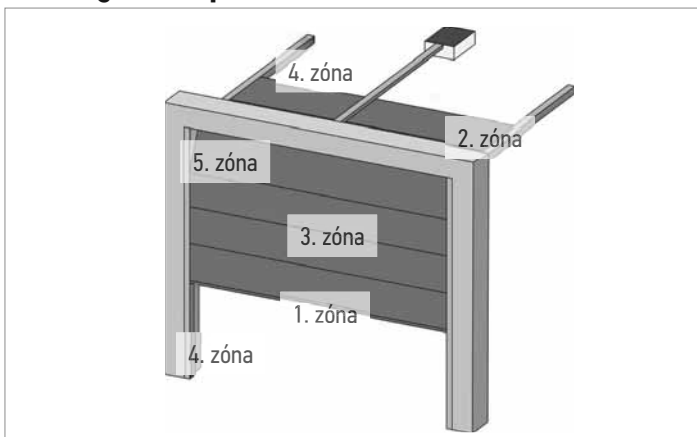
1.4. A kockázatok megelőzése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Ügyeljen arra, hogy senki ne tartózkodjon a veszélyzónában, amely a meghajtott rész nyitás közbeni mozgása miatt a meghajtott rész és a környezetében található tárgyak között alakul ki (fennáll a zúzódás, vágás, becsípődés veszélye), illetve arra, hogy ezek a veszélyzónák meg legyenek jelölve a berendezésen.

Az összezúzódás veszélyére figyelmeztető címkéket ragassza fel az összes fix vezérlőberendezés közelébe vagy a felhasználók által jól látható helyre.

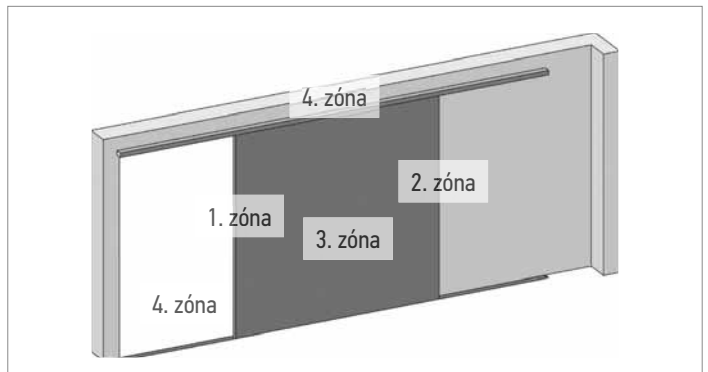
A kockázatok megelőzése - lakossági célú szekcionált / billenő garázkapuk motoros működtetőrendszere



Veszélyzónák: milyen intézkedéseket kell tenni ezek kiküszöböléséhez?

KOCKÁZATOK	MEGOLDÁSOK
1. ZÓNA Zúzódásveszély záródáskor a talaj és a kapuszerkezet alsó széle között	A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfeleljen az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak. Automatikus zárású működés esetén telepítsen fotocellákat.
2. ZÓNA Zúzódásveszély záródáskor az áthidaló és a kapuszerkezet felső széle között	A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfeleljen az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak.
3. ZÓNA Vágás és becsípődés veszélye a kapuszerkezet paneljei között, a 8 mm és 25 mm között változó méretű nyílásokban	Szüntesse meg a kapuszerkezet összes beakadási pontját és éles peremét Szüntessen meg minden nyílást, amelynek mérete ≥ 8 mm vagy ≤ 25 mm
4. ZÓNA Becsípődés veszélye a vezetősínek és a görgők között	Szüntessen meg minden éles peremét a vezetősíneken Szüntessen meg a vezetősínek és a görgők között minden nyílást, melynek mérete ≥ 8 mm
5. ZÓNA Zúzódásveszély a másodlagos peremek és a környező fix alkatrészek között	A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfeleljen az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak.

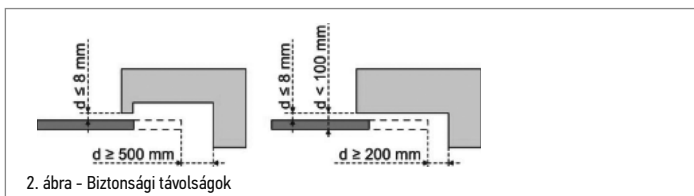
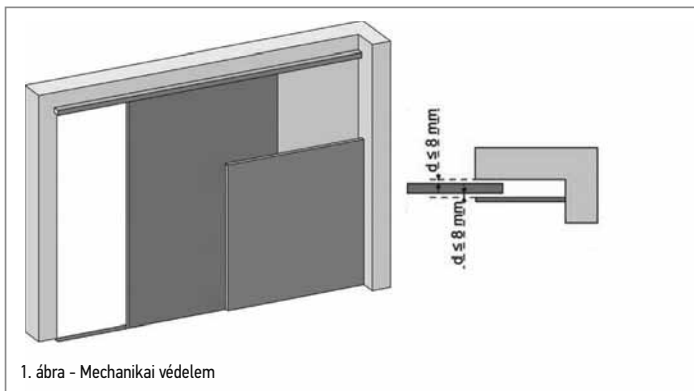
A kockázatok megelőzése - lakossági célú toló garázkapuk motoros működtetőrendszere



Veszélyzónák: milyen intézkedéseket kell tenni ezek kiküszöböléséhez?

KOCKÁZATOK	MEGOLDÁSOK
1. ZÓNA Zúzódás veszélye záráskor	A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfeleljen az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak. Automatikus zárású működés esetén telepítsen fotocellákat.
2. ZÓNA Zúzódás veszélye egy szomszédos rögzített résszel	A motoros működtetőrendszer belső akadályérzékelése. Feltétlenül biztosítsa, hogy az akadályérzékelés megfeleljen az EN 12 453 szabvány „A” mellékletében leírtaknak. Védelem mechanikus védőrendszerrel (lásd 1. ábra) vagy biztonsági távolságokkal (lásd 2. ábra)

KOCKÁZATOK	MEGOLDÁSOK
3. ZÓNA Vágás és becsípődés veszélye a kapuszerkezet paneljei között, a 8 mm és 25 mm között változó méretű nyílásokban	Szüntesse meg a kapuszerkezet összes beakadási pontját és éles peremét Szüntessen meg minden nyílást, amelynek mérete ≥ 8 mm vagy ≤ 25 mm
4. ZÓNA Becsípődés veszélye a vezető-sínek és a görgők között	Szüntessen meg minden éles peremét a vezetősíneken Szüntessen meg a vezetősínek és a görgők között minden nyílást, melynek mérete ≥ 8 mm



1.5. Elektromos rendszer

⚠ VESZÉLY

Az elektromos táplálás kialakításának meg kell felelnie a motoros működtetőrendszer telepítési országában érvényben lévő szabványoknak, és azt szakképzett személynek kell elkészítenie.

Az elektromos vezetékről kizárólag a motoros működtetőrendszer működtethető, és azt a következő védőelemekkel kell ellátni:

- 10 A-es biztosíték vagy kismegszakító,
- differenciál védőberendezés (30 mA).

A tápláláson olyan megszakítórendszert kell kialakítani, amely az összes pólust megszakítja.

Ajánlott villámhárító berendezés beszerelése (max. maradékfeszültség: 2 kV).

Kábelek átvezetése

A föld alatt elvezetett kábeleket olyan védőcsővel kell ellátni, amelynek átmérője lehetővé teszi a motorkábel és a tartozékok kábeleinek átvezetését.

Nem föld alatt vezetett kábelek esetén olyan kábelvezetőt használjon, amely alkalmas arra, hogy járművek haladjanak át rajta (hiv. szám: 2400484).

1.6. Beszereléssel kapcsolatos biztonsági előírások

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kapumotor beszerelése előtt távolítsa el az összes nem használatos vezetékét és láncot, és kapcsolja le a kapu motorizált működéséhez nem szükséges reteszelőberendezéseket (retesz).

⚠ VESZÉLY

Ne csatlakoztassa a motoros működtetőrendszert áramforráshoz a telepítés befejezése előtt.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Szigorúan tilos a készlethez tartozó elemeket módosítani, vagy a jelen kézikönyvben nem szereplő kiegészítő elemeket alkalmazni.

Figyeljen a mozgó kapura és tartson távol minden személyt, amíg a telepítés be nem fejeződik.

Ne használjon öntapadó szalagokat a motoros működtetőrendszer rögzítéséhez.

Szerelje fel a belső kézi kioldóberendezést legalább 1,8 m magasságban.

A kézi kioldóberendezésre vonatkozó címkét ragassza fel a működtetőszerkezetének közelébe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A kézi kioldószerkezet használatakor legyen óvatos, mert a nyitott kapu a gyenge vagy törött rugók miatt gyorsan lecsukódhat, vagy előfordulhat, hogy nincs megfelelően kiegyensúlyozva.

⚠ FIGYELEM

Minden fix vezérlőberendezést legalább 1,5 m-es magasságba telepítsen, a kapu közelébe, de a mozgó részekről távol.

A telepítés után ellenőrizze a következőket:

- a mechanika megfelelően be van állítva
- a kézi kioldószerkezet megfelelően működik
- a motoros működtetőrendszer irányt vált, amikor a kapu a talajon elhelyezkedő 50 mm magasságú tárggyal találkozik.

Ruházattal kapcsolatos óvintézkedések

A beszerelés alatt ne viseljen semmilyen ékszert (karkötő, nyaklánc stb.).

A kezelési, fűrészi és hegesztési műveletek során viseljen megfelelő védőeszközöket (védőszemüveg, kesztyű, fültok stb.).

1.7. Szabályozás

A Somfy kijelenti, hogy a jelen utasításokban bemutatott termék az utasításokban leírtak szerint történő használat esetén megfelel a vonatkozó európai irányelvek alapvető követelményeinek és különösen a gépekkel foglalkozó 2006/42/EK irányelvnek és a rádióberendezésekkel foglalkozó 2014/53/EU irányelvnek.

Az EK-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, szabályozási felelős, Cluses

1.8. Vevőszolgálat

Előfordulhat, hogy a motoros működtetőrendszer telepítése során nehézségekbe ütközik vagy kérdései merülnek fel.

Ilyen esetekben forduljon hozzánk bizalommal, szakembereink a rendelkezésére állnak.

Internet: www.somfy.com






2.A TERMÉK BEMUTATÁSA








2.1.A termék részei - 1. ábra






Jelzés	Darab-szám	Megnevezés
1	1	Motor záróeleme
2	1	Motor záróelemének burkolata
3	1	Beépített világítás burkolata
4	1	Szemöldökfa-rögzítő vas
5	1	Kapurögzítő vas
6	2	Mennyezeti rögzítőlap
7	2	Motorfej rögzítőlap
8	1	Kézi kioldószerkezet
9	1	Összekötő kar
10	1	Végállásütköző
11	4	Láncszabályozó alátét
12	1	Tápkábel
13	4	Csavar H M8x16
14	4	Hatlapfejű csavar H M8x12
15	6	HU8 anya
16	2	Tengely
17	2	Biztosítógyűrű
19	4	Önmetsző csavar, Ø 4x8
20	2	Műanyagokhoz használt csavar Ø 3,5x12
21a	1	Egyrészes sín
21b	1	Kétrészes sín
21b1	1	Rögzítőhüvely
21b2	4	Önmetsző csavar, Ø 4x8
22	2	Önzáró anya HM8
23a+24a	2+1	Saroklemez + Távtartó
23b	1	Saroklemez
25	2	Távírányító*

* A távírányítók típusa és száma a csomagoknak megfelelően változhat.

2.2.Az elektronikus kártya leírása - 2. ábra

	Nem világít		Lassú villogás
	Folyamatosan világít		Gyors villogás
			Nagyon gyors villogás

Jelzés	Megnevezés	Megjegyzések
1	Power visszajelző	 : Az első feszültség alá helyezéskor a betanulás nincs elvégezve  : Betanulás folyamatban  : Elvégzett betanulás  : Az elektronika hibája (motor hővédelme stb.)
2	PROG visszajelző	 : Rádióvétel  : Rádiófrekvenciás távírányító memorizálásának érvényesítése  : Várakozás egy rádiófrekvenciás távírányító memorizálására

Jelzés	Megnevezés	Megjegyzések
3	PROG gomb	Rádiófrekvenciás távírányítók memorizálása/törlése
4	SET gomb	0,5 mp-es megnyomás: belépés és kilépés a paraméterek menüjéből 2 mp-es megnyomás: tanulás indítása 7 mp-es megnyomás: a tanulás és a paraméterek törlése Tanulás megszakítása
5	- gomb	Az automatikus betanulás előtt a kapu zárása nyomva tartással Tanulás megszakítása A paraméterezés alatt egy paraméter értékének módosítása
6	+ gomb	Az automatikus betanulás előtt a kapu nyitása nyomva tartással Tanulás megszakítása A paraméterezés alatt egy paraméter értékének módosítása
7	Paraméterezés visszajelzői	P0: Működési mód P1: A garázkapu sebessége P2: Lassítási zóna P3: Akadályérzékelés funkció érzékenysége P4: Fotocellák Px: A kapu típusa
8	Leköthető sorkapocs	230 V tápfeszültség
9	Leköthető sorkapocs	Segédkimenet
10	Leköthető sorkapocs	Fotocellák
11	Leköthető sorkapocs	Narancssárga jelzőfény
12	Kisfeszültségű tápbemenet, 9,6 V	Kompatibilis a 9,6 V-os akkumulátorral
13	Leköthető sorkapocs	Vezetékes vezérlőegység, fotocellák, kiskapu érintkező
14	Leköthető sorkapocs	Különálló antenna
15	Fotocellák visszajelzője	○: Normál működés  : Érzékelés folyamatban  : Önteszt folyamatban  : Állandó hiba
16	Nem használt	
17	Kiskapu érintkező visszajelzője	 : Nyitott kiskapu érintkező
18	Vezetékes vezérlés visszajelzője	 : Aktivált vezérlés
19	Beépített világítás	

2.3.Alkalmazási terület - 3. ábra

Ez a motoros működtetőrendszer kizárólag a következő típusú lakossági használatú garázkapukra történő felszerelésre készült:

A: felnyíló és hátracsúszó kapu

B: szekcionált kapu

C: oldalsó kapu

2.4. Motor méretei - 4. ábra

Jelmagyarázat

Teljes hossz:L

Hasznos működési út:C

Rögzítés:F

Sín:R

3. BESZERELÉS

Figyelem

△ Ha a garázsajtó az egyetlen bejárat a garázsba, alakítson ki külső kioldóberendezést (hiv. szám: 9012961 vagy 9012962).

A motoros működtetőrendszer rögzítési helyzetének lehetővé kell tennie a termék egyszerű és biztonságos kézi kioldását.

3.1. Beszerelési magasság - 5. ábra

Mérje le a „D” távolságot a kapu legmagasabb pontja és a mennyezet között.

- Ha a „D” értéke 35 és 200 mm közötti, az egységet közvetlenül a mennyezetre rögzítse.
- Ha a „D” értéke 200 mm-nél nagyobb, rögzítse az egységet úgy, hogy a „H” magasság 10 és 245 mm között legyen.

3.2.A telepítés lépései - 6 - 16. ábra

3.2.1. A szemöldökfa tartóelemének és a kapu tartóelemének rögzítése - 6. ábra

ⓘ A kapuk maximális magassága esetén a motor által vezérelt működési út optimalizálható a szemöldökfa-tartóelem mennyezetre történő rögzítésével, a szemöldökfától maximum 200 mm távolságban eltolva.

3.2.2. Kétrészes sín összeszerelése - 7. ábra

1) 2) 3) Hajtsa ki a sín 2 részét.

Figyelem

△ Ügyeljen, hogy a lánc vagy a szíj ne legyen összetekeredve.

4) Illessze össze a két szelvényt egy rögzítőhüvely segítségével.

5) Rögzítse az egységet 4 db rögzítőcsavar segítségével.

ⓘ Közvetlenül a mennyezetre történő felszerelés esetén ne használja a rögzítőhüvely rögzítőcsavarjait.

Figyelem

△ A rögzítőcsavarok ne süllyedjenek a sínbe (ne fúrja át a sínt).

6) A lánc vagy a szíj megfeszítéséhez húzza meg a csavart. A lapított gumielem legyen 18 és 20 mm közötti.

3.2.3. Sín felszerelése a motorfejre - 8. ábra

ⓘ A motor által vezérelt működési út a kapu által elért maximális magasság szerint optimalizálható a motor záróelemének 90°-ban történő elhelyezésével.

3.2.4. Rögzítés a szemöldökfa tartóelemére - 9. ábra

3.2.5. Rögzítés a mennyezethez

A mennyezettel egy síkban - 10. ábra

Rögzítés a mennyezethez közvetlenül a sín segítségével.

ⓘ Lehetőség van rögzítési pontok hozzáadására a motor záróelemén.

A mennyezettől eltérő síkban - 11. ábra

Két lehetőség:

- rögzítés a motorfejnél 11. ábra - **a)**
- rögzítés a sínnél 11. ábra - **b)**

Állítható, közbenső rögzítési pontok kialakításához vagy 250 mm és 550 mm közötti szerelési méret esetén használja a mennyezeti rögzítőkészletet (hiv. szám: 9014462 11. ábra - **f)**).

3.2.6. A kar rögzítése a kapura és a csúszkára - 12. ábra

Figyelem

△ Ha a kioldófogantyú 1,80 m-nél nagyobb magasságban van, meg kell hosszabbítani a kábelt, hogy az minden felhasználó számára elérhető legyen.

- 1) Oldja ki a csúszkát a kézi kioldószerkezet segítségével.
- 2) Tolja a csúszkát a kapuhoz.
- 3) Rögzítse a kart a kapu tartóeleméhez és a csúszkához.

3.2.7. A nyitási ütköző beállítása és rögzítése - 13. ábra

1) Oldja ki a csúszkát a kézi kioldószerkezet segítségével, majd mozgassa a kaput nyitott helyzetbe.

Figyelem

△ A művelet során ellenőrizze, hogy a kioldóberendezés kábele ezután nem akadhat-e be a járművek kiálló részeibe (például tetőcsomagtartó).

Ne nyissa ki teljesen a kaput, hanem állítsa be úgy, hogy ne érje el a teljes nyitás helyzetet.

2) Illessze be az ütközőt (10) a sínbe, majd fordítsa el 90°-kal.

3) Állítsa az ütközőt a csúszka mellé.

4) Húzza meg enyhén a rögzítőcsavart.

Figyelem

△ Ne húzza meg a rögzítőcsavart teljesen. A túlzott mértékű meghúzás károsíthatja a csavart és az ütköző nem megfelelő tartásához vezethet.

3.2.8. Láncszabályozó alátétek felszerelése - 14. ábra

ⓘ Csak láncal felszerelt sínek esetén. Ezek az alátétek lehetővé teszik a láncok sínben történő súrlódásából származó zajok korlátozását.

Helyezze az egyes alátéteket a sín működési útjának véghelyzete utáni első furatba.

Ügyeljen arra, hogy az alátétet teljesen lenyomja, hogy a beállítótüske a sín külső részére kerüljön.

3.2.9. A lánc vagy a szíj feszességének ellenőrzése - 15. ábra

A sínek feszességét előre beállítottuk és gyárilag teszteltük. Szükség esetén állítsa be újra a feszességet.

Figyelem

△ Ügyeljen arra, hogy a gumi védőelem vagy a feszítőrugó a működés során soha ne legyen teljesen összenyomva.

4. GYORS ÜZEMBE HELYEZÉS

4.1. Helyezze feszültség alá a berendezést - 16. ábra

Veszély

! *Kösse be a tápvezetékét az erre a célra kialakított és az elektromos előírásoknak megfelelő aljzatba.*

Csatlakoztassa a motoros működtetőrendszert a hálózati tápláláshoz és helyezze feszültség alá a berendezést.

A beépített világítás 3 alkalommal felvillan, és a „POWER” visszajelző lassan villog.

4.2. Keygo io távirányítók memorizálása a teljes nyitás működési módhoz - 17. ábra

i *Amennyiben ezt a műveletet egy már memorizált csatornán végzi el, az adott csatorna törlődik.*

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a „PROG” gombot 2 mp-ig.
A beépített világítás és a „PROG” visszajelző folyamatosan világít.
- 2) Nyomja meg egyidejűleg a távirányító bal szélső és jobb szélső gombjait a visszajelző villogásáig.
- 3) Nyomja meg a távirányító gombját a kapu teljes nyitásához.
A beépített világítás és a „PROG” visszajelző 5 másodpercig villog.
A távirányító tárolása megtörtént.

4.3. A kapu típusának paraméterezése - 18. ábra

A Px paraméter (kapu típusa) alapértelmezett esetben szekcionált.

Px	A kapu típusa
Értékek	1: Szekcionált 2: Oldalsó 3: Billenő

Ha a motoros működtetőrendszer billenő vagy oldalsó kapura van felszerelve, módosítsa a Px paraméter értékét a következő fejezet utasításai szerint: 7.1 A programozófelület használata - 30. ábra.

4.4. A kapu működési útjának automatikus betanítása

A tanulási folyamat során beállítható a sebesség, a max. nyomaték és a kapu lassítási zónái.

Figyelem

- Az automatikus betanítás kötelezően elvégzendő lépés a motoros működtetőrendszer üzembe helyezése során.
- A tanulási folyamat alatt az akadályérzékelő funkció nem működik. Távolítson el minden tárgyat és egyéb akadályt, valamint ne engedjen senkit a kapu és a motor működési zónájának közelébe.
- Az automatikus betanítás során a „SET”, „+” vagy „-” gomb megnyomása megszakítja az automatikus betanítást.
- Az automatikus betanítás során a biztonsági bemenetek aktívak.
- Az automatikus betanítás során a rádiófrekvenciás vezérlőeszközök nem működnek.

i *A zárás és a nyitás során a lassítási zónák alapértelmezett esetben körülbelül 20 cm távolságot tesznek ki.
A lassítási zónában a kapunak nem lehet ellenállási pontja.*

Figyelem

A telepítés végén feltétlenül ellenőrizze, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének.

4.4.1. A szekcionált vagy billenő garázskapu automatikus betanítása - 19 A ábra

- 1) Nyomja meg a „SET” gombot és tartsa lenyomva 2 mp-ig.
A „POWER” visszajelző gyorsan villog.
 - 2) Vezérelje a motort a „+” vagy „-” gombbal, hogy az erőátviteli rendszer futója csatlakozzon a csúszkára és zárt helyzetbe mozgassa a kaput.
 - 3) Állítsa be a zárt helyzetet a „+” vagy „-” gombbal.
 - 4) Nyomja meg a „SET” gombot az automatikus betanítás indításához:
 - A kapu csökkentett sebességgel kinyílik.
 - A kapu névleges sebességgel, majd csökkentett sebességgel bezáródik a zárt helyzet eléréséig (amíg az erőhatás el nem éri a 400 N értéket).
 - A kapu névleges sebességgel, majd csökkentett sebességgel kinyílik a nyitott helyzet eléréséig.
 - A kapu névleges sebességgel, majd csökkentett sebességgel bezáródik a zárt helyzet eléréséig (amíg az erőhatás el nem éri a 400 N értéket).
- A betanítás befejeződött. A „POWER” visszajelző folyamatosan világít.

4.4.2. Az oldalsó garázskapu automatikus betanítása - 19B ábra

i *A kapu helyzete az automatikus betanítás végén eltérhet a kiindulási helyzettől.*

Ellenőrizze a motor forgásirányát

- 1) Nyomja meg a „SET” gombot és tartsa lenyomva 2 mp-ig.
A „POWER” visszajelző gyorsan villog.
- 2) Vezérelje a motort a „+” vagy „-” gombbal, hogy az erőátviteli rendszer futója csatlakozzon a csúszkára és zárt helyzetbe mozgassa a kaput.
- 3) Nyomja le és tartsa lenyomva a „+” gombot a kapu nyitásához.
Ha a kapu bezáródik, nyomja le egyidejűleg a „+” és „-” gombokat. A működési irány módosítása megtörtént.

A tanulási folyamat indítása

- 4) Állítsa be a zárt helyzetet a „+” vagy „-” gombbal.
 - 5) Nyomja meg a „SET” gombot az automatikus betanítás indításához:
 - A kapu csökkentett sebességgel kinyílik.
 - A kapu névleges sebességgel, majd csökkentett sebességgel bezáródik a zárt helyzet eléréséig.
 - A kapu névleges sebességgel, majd csökkentett sebességgel kinyílik a nyitott helyzet eléréséig.
 - A kapu névleges sebességgel, majd csökkentett sebességgel bezáródik a zárt helyzet eléréséig.
- A betanítás befejeződött. A „POWER” visszajelző folyamatosan világít.

5. PRÓBAÜZEM

5.1. „Teljes nyitás” működési mód - 20. ábra

5.2. Akadályérzékelés funkció működése

- Akadály érzékelése záraskor = leállítás + teljes visszanyitás.
- Akadály érzékelése nyitaskor = leállítás + visszazárás.

5.3. A fotocellák működése

- Fotocellák takarása nyitaskor = a fotocellák állapotának figyelmen kívül hagyása, a kapu folytatja a mozgást.
- Fotocellák takarása záraskor = leállítás + teljes visszanyitás.

5.4. A kiskapu érintkező működése

- A kiskapu érintkező aktiválása záraskor = leállítás
- A kiskapu érintkező aktiválása nyitaskor = leállítás

5.5. Speciális funkciók

Lásd a kezelési kézikönyvet.

5.6.A felhasználók betanítása

Tanítsa be az összes felhasználót a motoros működtetésű kapu biztonságos használatára (standard használat és kioldási elv) és a kötelező periodikus ellenőrzésekre vonatkozóan.

6. TARTOZÉKOK CSATLAKOZTATÁSA

Figyelmeztetés

A csatlakoztatási műveleteket feszültségmentes állapotban kell elvégezni.

6.1. Általános bekötési rajz - 21. ábra

Csatlakozópontok	Csatlakozás	Megjegyzés
1	L	230 V tápfeszültség
2	N	
3	Aux	Zónavilágítás
4		Potenciálmentes érintkező
		230 V - 500 W max. • vagy 5 kompakt fénycső vagy LED lámpa • vagy 2 táplálás alacsony feszültségű LED-ek számára • vagy 1 halogénlámpa, maximum 500 W
5	Flash	Narancssárga jelzőfény kimenete, 24 V - 15 W
6		
7	-	24 V tápfeszültség, tartozékok
8	+	
9	Tx	Fotocellák adóberendezésének táplálása az önteszthez
10	Akku	Akkumulátor
11		Kompatibilis a 9,6 V-os akkumulátorral
12	Start	Teljes nyitás parancs bemenet
13		Közös
14	Stop	Kiskapu érintkező
15		Potenciálmentes érintkező NO
16	Nem használt	
17		Közös
18	Cella	Cellák biztonsági bemenete
19	Ant	Antennatestelés
20		Antennaér

6.2. Tartozékok bemutatása

6.2.1. Fotocellák - 22. ábra

Végezze el a következő műveleteket:



Figyelem

Ezeknek a műveleteknek a sorrendjét feltétlenül be kell tartani.

- 1) Távolítsa el az áthidalást a 17. és 18. csatlakozópont között.
- 2) Csatlakoztassa a cellákat

Ábra: 22A - önteszt nélkül

Ábra: 22B - BUSZ

Ábra: 22C - öntesztel

Segítségével a kapu minden mozgásakor automatikusan tesztelhető a fotocellák működése.

- 3) Programozza be a P4 paramétert.

önteszt nélkül: „P4” = 1

BUSZ: „P4” = 2

öntesztel: „P4” = 3



Figyelmeztetés

Kötelező ÖNTESZTTEL P4 = 3 rendelkező fotocellák felszerelése a következő esetekben:

- az automatika távoli vezérlésének használata esetén, ha az adott helyről a kapu nem látható,
- bekapcsolt automatikus zárásnál („P0” = 2 vagy 3).

- 4) A BUSZ cellákban végezze el újra a motoros működtetőrendszer automatikus betanítását.

6.2.2. Reflex fotocella - 23. ábra

„P4” paraméter programozása = 1.

6.2.3. Narancssárga jelzőfény - 24. ábra

6.2.4. Videotelefon - 25. ábra

6.2.5. Antenna - 26. ábra

Csatlakoztassa az antennavezetékét a 19-es (árnyékolás) és 20-as (ér) csatlakozópontokhoz.

6.2.6. Kiskapu érintkező - 27. ábra

6.2.7. 9,6 V-os akkumulátor - 28. ábra

Csökkentett mód: csökkent és egyenletes sebesség (nincs lassítás a végállásnál), 24 V-os tartozékok kikapcsolva (beleértve a fotocellákat).

Működési idő: 3 ciklus / 24 óra

6.2.8. Zónavilágítás - 29. ábra

Az I. osztályú világításhoz csatlakoztassa a földkábel az alap földelőkapcsára.



Figyelem

Az esetleges kihúzóadás esetére a földkábelnek mindig hosszabbnak kell lennie a fázisnál és a nullvezetőnél.

A világításkimenetet egy 5 A-es késleltetett biztosítóval kell védeni (nincs mellékelve).

A világításkimenet teljesítménye:

- vagy 5 kompakt fénycső vagy LED lámpa
- vagy 2 táplálás alacsony feszültségű LED-ek számára
- vagy 1 halogénlámpa, maximum 500 W

7. HALADÓ BEÁLLÍTÁS

7.1. A programozófelület használata - 30. ábra

- 1) A paraméterezés üzemmódba lépéshez nyomja le a „SET” gombot 0,5 másodpercre.
A beépített világítás kigyullad, és a P0 visszajelző 1 alkalommal felvillan.
- 2) Nyomja le a „+” vagy „-” gombot a paraméter értékének módosításához. A visszajelző x alkalommal felvillan a kiválasztott érték jelzése érdekében.
- 3) Nyomja le 0,5 másodpercre a „SET” gombot az érték érvényesítéséhez, és térjen át a következő paraméterre.
Ha a Px paraméter ki van választva, a „SET” gomb 0,5 másodperces lenyomása a paraméterezés módból történő kilépést idézi elő.
- 4) Nyomja le a „SET” gombot 2 másodpercre, hogy érvényesítsen egy értéket és kilépjen a paraméterezés módból.
A beépített világítás és a paraméterezés visszajelzői kialszanak.

7.2. Különböző paraméterek jelentése

(Félkövér szöveg = alapértelmezett értékek)

P0	Működési mód
Értékek	1: léptetés 2: léptetés + rövid időzített zárás (60 s) 3: léptetés + hosszú időzített zárás (120 s) + cellák blokkolása (2 s)
Megjegyzések	P0 = 1: A távirányító gombjának minden megnyomása a motor működését idézi elő (kiindulási helyzet: zárt kapu) a következő sorrendben: nyitás, leállítás, zárás, leállítás, nyitás stb. P0 = 2: Ez a működési mód csak akkor engedélyezett, ha fotocellák vannak felszerelve, és P4 = 3. Léptető üzemmód rövid késleltetett zárással: <ul style="list-style-type: none"> • 60 s késleltetési idő lejárta után a kapu automatikusan becsukódik, • a távirányító gombjának megnyomásával megszakítható a folyamatban lévő mozgás és a zárás késleltetése (a kapu nyitva marad). P0 = 3: Ez a működési mód csak akkor engedélyezett, ha fotocellák vannak felszerelve, és P4 = 3. Léptető üzemmódban hosszú késleltetett zárással + cellák blokkolása: <ul style="list-style-type: none"> • 120 s késleltetési idő lejárta után a kapu automatikusan becsukódik. • a távirányító gombjának megnyomásával megszakítható a folyamatban lévő mozgás és a zárás késleltetése (a kapu nyitva marad). • ha valaki elhalad a fotocellák előtt a kapu nyitását követően (biztonsági zárás), a kapu rövid (fix 2 s) késleltetés után becsukódik. Ha senki nem halad el a fotocellák előtt, 120 s késleltetési idő lejárta után a kapu automatikusan becsukódik. Ha akadály található a fotocellák észlelési zónájában, a kapu nem csukódik be. A záráshoz el kell távolítani az akadályt.

P1	A kapu sebessége zárás esetén
Értékek	1: Lassú 2: Normál 3: Gyors
Megjegyzések	A paraméter módosítása esetén ajánlott elvégezni egy új automatikus betanítást. Figyelmeztetés A paraméter módosítása után a telepítést végző személynek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

P2	Lassítási zóna záráskor
Értékek	1: Nincs 2: Rövid (körülbelül 20 cm) 3: Hosszú

Megjegyzések	A paraméter módosítása esetén ajánlott elvégezni egy új automatikus betanítást. Figyelmeztetés A paraméter módosítása után a telepítést végző személynek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.
--------------	--

P3	Akadályérzékelés funkció érzékenysége
Értékek	1: Nagyon alacsony 2: Gyenge 3: Normál 4: Maximum

Megjegyzések	A paraméter módosítása esetén ajánlott elvégezni egy új automatikus betanítást. Figyelmeztetés A paraméter módosítása után a telepítést végző személynek feltétlenül ellenőriznie kell, hogy az akadályérzékelés megfelel-e az EN 12 453 szabvány „A” mellékletének. Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.
--------------	--


P4	Fotocellák
Értékek	1: Aktív 2: BUSZ 3: Bekapcsolva önteszttel, a teljesítménykapcsoló segítségével 4: Inaktív

Megjegyzések	Figyelem Feltétlenül el kell távolítani az áthidalást a 17. és 18. csatlakozópont között, és csatlakoztatni kell a cellákat a P4 paraméter módosítása előtt. 1: önteszt nélküli biztonsági berendezés; a berendezés megfelelő működését félévente kötelezően ellenőrizni kell. 2: fotocellarendszer használata.
--------------	---

Megjegyzések	Figyelem Ha a P4=2 érvényesítésének időpontjában a P4 és a Fotocellák visszajelző villog, rövidzárlat van a cellák bemenetén és a paraméter módosítása nincs figyelembe véve. Távolítsa el az áthidalást a 17. és 18. csatlakozópont közül és ellenőrizze a cellák csatlakoztatását (lásd 6.2.1 Fotocellák - 22. ábra), paraméterezze ismét a P4-et, majd végezze el újra az automatikus betanítást. 3: a berendezés öntesztje minden működési ciklus után végbemegy a teljesítménykapcsoló segítségével.
--------------	--

Megjegyzések	Figyelmeztetés Kötelező ÖNTESZTTEL P4 = 3 rendelkező fotocellák felszerelése a következő esetekben: <ul style="list-style-type: none"> • az automatika távoli vezérlésének használata esetén, ha az adott helyről a kapu nem látható, • bekapcsolt automatikus zárásnál („P0” = 2 vagy 3). 4: biztonsági nyitás kikapcsolva.
--------------	---


Megjegyzések	Figyelmeztetés Ha P4 = 4, tilos a motoros működtetőrendszer automatikus módban történő működése, és a motoros működtetőrendszert kötelezően látható módban kell működtetni.
--------------	---

Px	A kapu típusa
Értékek	1: Szekcionált 2: Oldalsó 3: Billenő
	 Figyelem <i>Ha a paraméter az automatikus betanítás után módosul, a motoros működtetőrendszer viselkedése nem beállított módba. Szükség van egy új automatikus betanítás elindítására.</i>

8. TÁVIRÁNYÍTÓK PROGRAMOZÁSA

8.1. Keygo io távirányítók memorizálása

8.1.1. A programozófelületről

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a „**PROG**” gombot 2 mp-ig. A beépített világítás és a „**PROG**” visszajelző folyamatosan világít.
-  A „**PROG**” gomb ismételt megnyomása lehetővé teszi az áttérést a következő funkció tárolására (részleges nyitás, Aux 230 V kimenet vezérlése, beépített világítás vezérlése).
- 2) Nyomja meg egyidejűleg röviden a távirányító jobb szélső és bal szélső gombjait.
- 3) Nyomja le röviden a funkció vezérléséhez kiválasztott gombot (teljes nyitás, részleges nyitás, Aux 230 V kimenet vezérlése).

Teljes nyitás parancs - 17. ábra

Részleges nyitás parancs - 31. ábra

Aux 230 V kimenet vezérlése - 32. ábra

Beépített világítás parancs - 33. ábra

8.1.2. Egy már memorizált Keygo io távirányító átmásolásával - 34. ábra

Ez a művelet lehetővé teszi egy már memorizált távirányító egy gombja programozásának átmásolását.

- 1) Nyomja meg egyidejűleg a már memorizált távirányító jobb szélső és bal szélső gombjait a visszajelző villogásáig.
- 2) Nyomja meg 2 másodpercre a már memorizált távirányító átmásolni kívánt gombját.
- 3) Nyomja meg röviden egyidejűleg az új távirányító jobb szélső és bal szélső gombját.
- 4) Nyomja le röviden a motoros működtetőrendszer vezérléséhez kiválasztott gombot az új távirányítón.


Az ábra jelmagyarázata:

Keygo io A = korábban tárolt, „forrás” távirányító

Keygo io B = tárolásra váró, „cél” távirányító

8.2. A 3 gombos távirányítók memorizálása

8.2.1. A programozófelületről - 35. ábra

- 1) Nyomja meg és tartsa lenyomva a „**PROG**” gombot 2 mp-ig. A beépített világítás és a „**PROG**” visszajelző folyamatosan világít.
-  A „**PROG**” gomb ismételt megnyomása lehetővé teszi az áttérést a következő funkció tárolására (részleges nyitás, Aux 230 V kimenet vezérlése, beépített világítás vezérlése).
- 2) A funkció tárolásához nyomja meg a 3 gombos távirányító hátoldalán lévő „**PROG**” gombot. A beépített világítás és a „**PROG**” visszajelző 5 másodpercig villog.

8.2.2. Egy már memorizált, egyirányú, 3 gombos io távirányító átmásolásával - 36. ábra

Az ábra jelmagyarázata:

A = korábban tárolt, „forrás” távirányító

B = tárolásra váró, „cél” távirányító

8.2.3. 3 gombos távirányítók gombjainak funkciója

Funkció	^	my	v
Nyit. Teljes	Teljes nyitás	Stop	Teljes zárás
Nyit. Részleges	Teljes nyitás	Zárt vagy nyitott → ajtó esetén részleges nyitás Egyéb esetben → leállítás	Teljes zárás
Kieg. 230 V	Aux. kimenet BE		Aux. kimenet OFF
Beépített világítás	BE		OFF

9. TÁVIRÁNYÍTÓK ÉS BEÁLLÍTÁSOK TÖRLÉSE

9.1. Tárolt távirányítók törlése - 37. ábra

Nyomja le 7 másodpercre a „**PROG**” gombot, amíg a „**PROG**” visszajelző villogni kezd.

Ezzel az összes tárolt távirányító törlődik.

9.2. Minden beállítás törlése - 38. ábra

Nyomja le 7 másodpercre a „**SET**” gombot, amíg a „**POWER**” visszajelző gyorsan villog.

A tanulás törlése és az összes paraméter alapértelmezett értékének visszaállítása.

10. PROGRAMOZÓGOMBOK LEZÁRÁSA - 39. ÁBRA

Figyelmeztetés

A felhasználók biztonsága érdekében a gombokat mindenképpen le kell zárni.

Az utasítás be nem tartása súlyos személyi sérülésekkel járhat, például a kapu általi összezúzás következtében.

Nyomja meg egyszerre a „**SET**”, „+”, „-” gombokat.

A programozások (automatikus betanulás, paraméterezések) blokkolódnak. Egy programozógomb megnyomásakor a paraméterezés visszajelzői kigyulladnak.

A programozáshoz történő visszalépéshez ismételje meg a folyamatot.

11. DIAGNOSZTIKA ÉS HIBAEHÁRÍTÁS

11.1. A visszajelzők állapota

	Nem világít		Lassú villogás
	Folyamatosan világít		Gyors villogás
			Nagyon gyors villogás

11.2. Hibaelhárítás

Jelentés	Művelet
----------	---------

POWER visszajelző

	Végezze el a motoros működtetőrendszer gyors üzembe helyezését.
	Várja meg a betanítás végét
	Motor hővédelme
	Szakítsa meg a táplálást, várjon körülbelül 5 percet, helyezze ismét feszültség alá.
Egyéb hiba	Vegye fel a kapcsolatot a Somfy műszaki támogató szolgálatával.

Fotocellák visszajelzője

	Az érzékelés végén a visszajelző kialszik.
Önteszt folyamatban	Az önteszt végén a visszajelző kialszik.
Állandó hiba	Ellenőrizze a fotocellák egy vonalba állítását és vezetékeztését 3 perc után a vezetékvesztés bemenete (12. és 13. csatlakozópont) lehetővé teszi az ajtó önműködő biztonsági módban történő vezérlését.

Fotocellák visszajelzői + P4 visszajelző

	Ha a P4=2 (BUSZ cellák) érvényesítésének időpontjában a P4 és a Fotocellák visszajelző villog, rövidzárlat van a cellák bemenetén és a paraméter módosítása nincs figyelembe véve. Ellenőrizze, hogy a 17. és 18. csatlakozópontok közötti áthidalás megfelelően el lett-e távolítva és ellenőrizze a cellák bekötését (lásd 6.2.1 Fotocellák - 22. ábra). Paraméterezze újra a P4-et, majd végezzen el ismét egy automatikus betanítást.
--	---

Kiskapu érintkező visszajelzője

	Az érzékelés végén (nyitott kiskapu) a visszajelző kialszik.
Önteszt folyamatban	Az önteszt végén a visszajelző kialszik.
Állandó hiba	Ellenőrizze a kiskapu zárását, a kiskapu érintkező vezetékeztését.

Vezetékes vezérlés visszajelzője

	Ellenőrizze mechanikusan, hogy a vezérlőegység nem rendelkezik-e blokkolással. Ha a vezérlőegység nem rendelkezik blokkolással, kösse le a vezérlőegységet. Ha a visszajelző kialszik, ellenőrizze a vezetékeztést.

Visszajelzők (13–16. jelölések)

	Ellenőrizze a csatlakoztatott perifériák megfelelő működését és azok vezetékeztését. Ha a visszajelzők még mindig villognak, szakítsa meg a táplálást, távolítsa el a zöld sorkapcsot, várjon 30 másodpercet, és kapcsolja vissza a táplálást: ha a 4 visszajelző befejezi a villogást, ellenőrizze a cellák és a vezetékvesztés bemenetekre csatlakoztatott perifériák vezetékeztését. Ha a visszajelzők még mindig villognak, szakítsa meg a táplálást, távolítsa el a fekete sorkapcsot (7-8-9), várjon 30 másodpercet, és kapcsolja vissza a táplálást: ha a 4 visszajelző befejezi a villogást, ellenőrizze az adott táplálásra csatlakoztatott összes periféria vezetékeztését. Ha a visszajelzők még mindig villognak, szakítsa meg a táplálást, távolítsa el a narancssárga sorkapcsot (5-6), várjon 30 másodpercet, és kapcsolja vissza a táplálást: ha a 4 visszajelző befejezi a villogást, ellenőrizze a narancssárga lámpa vezetékeztését, majd kösse vissza a sorkapcsot. Indítson el egy mozgást, hogy ellenőrizze a rövidzárlat hiányát. Ha a 4 visszajelző továbbra is villog, vegye fel a kapcsolatot a Somfy műszaki támogató szolgálatával.
--	---

Paraméterezés visszajelzői

	Ha egy programozógomb lenyomásakor minden paraméterezési visszajelző villog, a billentyűzet lezárt helyzetben van. Oldja ki (lásd a következő fejezetet: 11 Programozógombok lezárása - 39. ábra)
--	---

PROG visszajelző

	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a távirányító gombja megfelelően van-e beprogramozva. Ellenőrizze, hogy io-homecontrol rádiótechnológiát alkalmazó távirányítóról van-e szó. Ellenőrizze a távirányító elemét.
	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze az egyéb visszajelzőket, hogy megnézze, nincs-e más aktuális hiba. A vezérlőelem ebből a pozícióból nem működik. A gomb a garázkapu nyitása/zárása funkciótól eltérő funkcióhoz van memoralva (például a segédkimenet vezérlése)

11.3. Biztonsági berendezések meghibásodása

A fotocellák meghibásodása esetén 3 perc után a 12. és 13. csatlakozópont közé csatlakoztatott kulcsos kapcsoló lehetővé teszi a kapu biztonsági módban történő vezérlését.

11.4. Set&Go beállítások

△ **Figyelem**

A kiegészítő beállítások a Set&Go berendezéssel voltak elvégezhetőek, és nem hozzáférhetőek a motor csatlóegységgel. Ezek a beállítások nem szerepelnek ebben a kézikönyvben.

12. MŰSZAKI ADATOK

ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK	
Hálózati táplálás	220-230 V - 50/60 Hz
Maximális felhasznált teljesítmény	600 W (500 W külső világítással)
Programozófelület	4 gomb - 12 visszajelzőlámpa
Megfelelő időjárási körülmények a használathoz	- 20 °C / + 60 °C - IP 20
Rádiófrekvencia))) 868-870 MHz < 25 mW
Tárolható csatornák száma:	Teljes/részleges nyitás parancs: 30
Egyirányú távirányítók (Keygo io, Situo io stb.)	Segédkimenet parancs: 4 Beépített világítás parancs: 4

CSATLAKOZÁSOK		
Programozható biztonsági nyitás	Típus Kompatibilitás	Potenciálmentes érintkező: Alaphelyzetben zárt TX/RX fotocella - Fotocellarendszer - Tükörreflexes fotocella
Vezetékes vezérlés, bemenet		Potenciálmentes érintkező: NO
Külső világítás kimenete		Potenciálmentes érintkező 230 V - 500 W max. • vagy 5 kompakt fénycső vagy LED lámpa • vagy 2 táplálás alacsony feszültségű LED-ek számára • vagy 1 halogénlámpa, maximum 500 W
Narancssárga jelzőfény, kimenet		24 V - 15 W
Vezérelt tápfeszültség kimenet, 24 V		Igen: TX/RX fotocellák esetleges öntesztjéhez
Tartozékok táplálása, kimenet		24 V - max. 400 mA
Különálló antenna, bemenet		Igen: kompatibilis io antenna (hiv. szám: 9013953)
Tartalék akkumulátor, bemenet		Igen: kompatibilis akkumulátorkészlet 9,6 V (hiv. szám: 9001001) Működési idő: 24 óra; kaputól függően 3 ciklus Töltési idő: 48 óra

ÜZEMMÓD	
Kényszerített üzemmód	A „+” és „-” gombok megnyomásával, az automatikus betanulás előtt
Külső világítástól független vezérlés	Igen
Időzített világítás (mozgást követően)	60 mp
Automatikus zárás módban	Igen: rövid vagy hosszú visszazárási késleltetés
Narancssárga jelzőfény előzetes működtetése	2 s léptető üzemmódban késleltetett zárással
Részleges nyitás parancs	Igen
Fokozatos indítás	Igen
Lassítási zóna záraskor	Beállítható: 3 lehetséges érték





PŘELOŽENÁ VERZE PŘÍRUČKY

OBSAH

1. Bezpečnostní pokyny	1	5.4. Funkce kontaktu dvířek	6
1.1. Upozornění - Důležité bezpečnostní instrukce	1	5.5. Zvláštní funkce	6
1.2. Úvod	1	5.6. Školení uživatelů	7
1.3. Předběžné kontroly	2	6. Připojení periferních zařízení	7
1.4. Prevence rizik	2	6.1. Celkový přehled kabelového zapojení – obr. 21	7
1.5. Elektrická instalace	3	6.2. Popis jednotlivých periferních zařízení	7
1.6. Bezpečnostní pokyny týkající se instalace	3	7. Pokročilé nastavení parametrů	8
1.7. Předpisy	3	7.1. Používání rozhraní pro konfiguraci - obr. 30	8
1.8. Podpora	3	7.2. Význam jednotlivých parametrů	8
2. Popis produktu	4	8. Nastavení dálkových ovladačů	9
2.1. Složení – obr. 1	4	8.1. Načtení dálkových ovladačů Keygo io do paměti	9
2.2. Popis elektronické karty – obr. 2	4	8.2. Načtení do paměti dálkových ovladačů se 3 tlačítky	9
2.3. Rozsah použití – obr. 3	4	9. Smazání dálkových ovladačů a veškerého nastavení z paměti	9
2.4. Rozměry motoru – obr. 4	4	9.1. Vymazání přiřazených dálkových ovladačů – obr. 37	9
3. Montáž	5	9.2. Smazání všech nastavení – obr. 38	9
3.1. Výška sestavy - obr. 5	5	10. Zamknutí programovacích tlačítek – obr. 39	9
3.2. Fáze montáže – obr. 6 až 16	5	11. Diagnostika a opravy	10
4. Rychlé uvedení do provozu	6	11.1. Stav kontrolky	10
4.1. Uvedení sestavy pod napětí – obr. 16	6	11.2. Diagnostika	10
4.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti pro ovládání úplného otevření – obr. 17	6	11.3. Závada bezpečnostních zařízení	10
4.3. Nastavení typu vrat – obr. 18	6	11.4. Nastavení Set&Go	11
4.4. Automatické načtení rozsahu pohybu vrat	6	12. Technické údaje	11
5. Funkční zkouška	6		
5.1. Funkce celkového otevření – obr. 20	6		
5.2. Funkce při detekci překážky	6		
5.3. Funkce fotoelektrických buněk	6		

OBCENÉ ZÁSADY

Bezpečnostní pokyny

-  **Nebezpečí**
Označuje nebezpečí bezprostředního ohrožení života nebo vážného zranění.
-  **Varování**
Označuje nebezpečí možného ohrožení života nebo vážného zranění.
-  **Opatření**
Označuje nebezpečí, které může způsobit lehká nebo středně těžká zranění.
-  **Upozornění**
Označuje nebezpečí, které by mohlo poškodit nebo zničit výrobek.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

NEBEZPEČÍ

Pohon musí být namontován a seřízen odborníkem na pohony a automatická vybavení bytů v souladu s předpisy platnými v zemi, ve které je zařízení provozováno.

Nedodržení těchto pokynů by mohlo vést k těžkým zraněním osob, například by je mohla rozdrtit vrata.

1.1. Upozornění - Důležité bezpečnostní instrukce

VAROVÁNÍ

V zájmu bezpečnosti osob je důležité dodržovat všechny tyto instrukce, jelikož nesprávná montáž může mít za následek vážná zranění. Tyto instrukce uschovejte.

Osoba provádějící instalaci musí povinně proškolení všechny uživatele, aby bylo zajištěno bezpečné používání pohony v souladu s uživatelskou příručkou.

Uživatelská příručka a návod k instalaci musejí být předány koncovému uživateli. Osoba provádějící instalaci musí koncovému uživateli jasně vysvětlit, že montáž, seřízení a údržba pohony musí být provedeny odborníkem na pohony a automatické vybavení bytů.

1.2. Úvod

1.2.1. Důležité informace

Tento výrobek je pohon pro garážová vrata se svislým nebo horizontálním otevíráním, používaná v rodinných domech, jak je definují normy EN 60335-2-95 a EN 60335-2-103, jejichž podmínky splňuje. Hlavním cílem těchto instrukcí je splnit požadavky uvedených norem a zajistit tak bezpečnost majetku a osob.

VAROVÁNÍ

Veškeré používání tohoto produktu mimo účel jeho použití, který je popsán v této příručce, je zakázáno (viz odstavec „Účel použití“ montážní příručky).

Používání jakéhokoli příslušenství nebo součástí, které nestanovila společnost Somfy, je zakázáno - nebyla by pak zajištěna bezpečnost osob.

Společnost SOMFY nenese odpovědnost za jakékoli nedodržení instrukcí uvedených v této příručce, které navíc vede ke ztrátě záruky.

Pokud během montáže pohonu narazíte na nejasnosti, nebo budete-li potřebovat dodatečné informace, navštivte internetovou stránku www.somfy.com.

Tyto instrukce mohou být v případě, že dojde ke změnám normem nebo pohonu, rovněž změněny.

1.3. Předběžné kontroly

1.3.1. Okolí místa montáže

⚠ UPOZORNĚNÍ

Na pohon nestříkejte vodu.

Pohon nemontujte na explozivní místo.

Zkontrolujte, zda teplotní rozmezí vyznačené na motoru odpovídá umístění zařízení.

1.3.2. Stav vrat určených pro pohon motorem

Před montáží pohonu zkontrolujte, zda:

- jsou vrata v mechanicky dobrém stavu,
- vrata jsou správně vyvážená,
- konstrukce vrat (stěny, překlady, příčky, strop atd.) umožňuje pevné upevnění pohonu. V případě potřeby ji vyztužte,
- vrata se zavírají a otevírají správným způsobem za využití síly nižší než 150 N.

⚠ NEBEZPEČÍ

VAROVÁNÍ: Jakýkoli zásah na pružinách vrat může znamenat nebezpečí (pád vrat).

1.3.3. Specifikace vrat určených pro pohon motorem

Po dokončení montáže zkontrolujte, zda části vrat nepřesahují na chodníky nebo na veřejnou komunikaci.

⚠ VAROVÁNÍ

Obsahují-li garážová vrata dvířka pro průchod osoby, musí být vrata opatřena systémem zamezujícím jejich pohyb, nejsou-li dveře v bezpečnostní poloze.

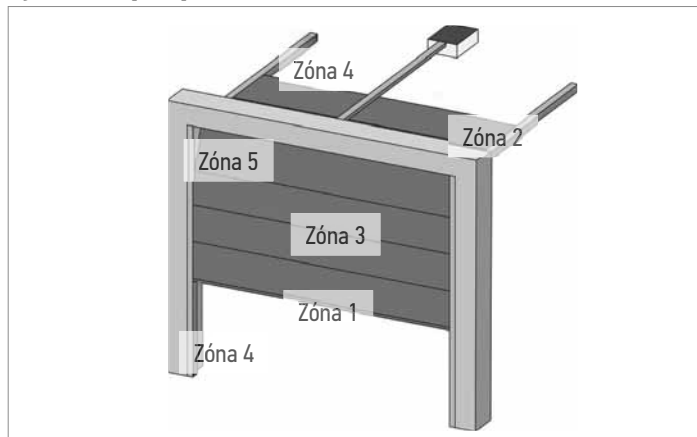
1.4. Prevence rizik

⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že se vyhnete zónám, které jsou nebezpečné v důsledku otevíracího pohybu unášené části (sevření, stříh, skřípnutí), mezi unášenou částí a okolními pevnými částmi nebo jsou signalizované na zařízení.

Výstražné štítky proti přivření umístěte napevno na velmi dobře viditelné místo nebo v blízkosti případných pevných ovládacích prvků.

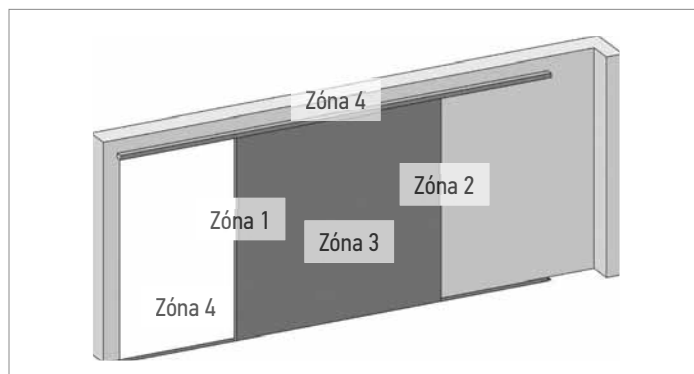
Prevence rizik – pohon sekčních/výklopných garážových vrat pro použití v domácnostech



Rizikové zóny: jaká opatření jsou nutná, aby nevznikaly?

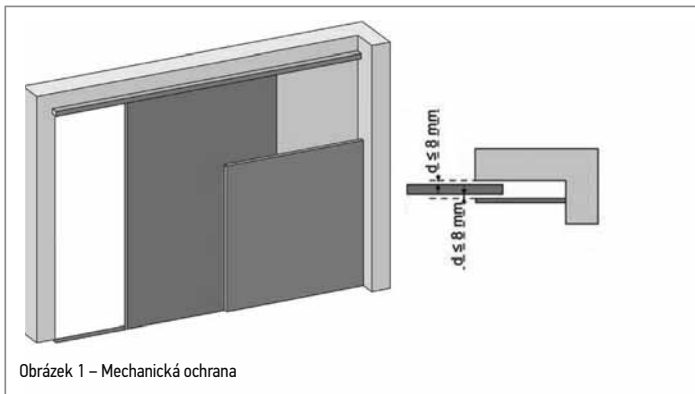
RIZIKA	ŘEŠENÍ
ZÓNA 1 Riziko rozmáčknutí při zavírání mezi zemí a spodním okrajem křídla	Detekce překážky uvnitř pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453. V případě funkce s automatickým zavíráním namontujte elektrické fotobuňky.
ZÓNA 2 Riziko rozmáčknutí při zavírání mezi dveřním překladem a horním okrajem křídla	Detekce překážky uvnitř pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.
ZÓNA 3 Riziko řezného zranění a přivření mezi panely křídla v otvorech, jejichž rozměry se pohybují mezi 8 a 25 mm	Z povrchu křídla odstraňte všechny ukotvovací body a všechny ostré hrany. Odstraňte veškeré mezery o rozměrech ≥ 8 mm nebo ≤ 25 mm.
ZÓNA 4 Riziko přivření mezi pojízdnými kolejnicemi a kladkami	Odstraňte všechny ostré okraje z vodících kolejníc. Odstraňte veškeré mezery ≥ 8 mm mezi kolejnicemi a kladkami.
ZÓNA 5 Riziko přivření mezi sekundárními okraji a přiléhajícími pevnými částmi	Detekce překážky uvnitř pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.

Prevence rizik – pohon posuvných garážových vrat pro použití v domácnostech

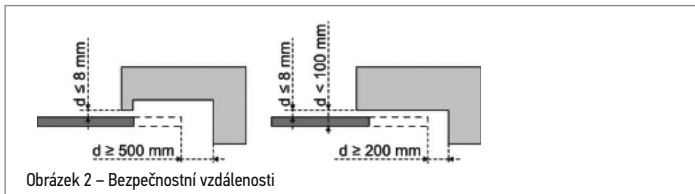


Rizikové zóny: jaká opatření jsou nutná, aby nevznikaly?

RIZIKA	ŘEŠENÍ
ZÓNA 1 Riziko přimáčknutí při zavírání	Detekce překážky uvnitř pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453. V případě funkce s automatickým zavíráním namontujte elektrické fotobuňky.
ZÓNA 2 Riziko rozmáčknutí přiléhající pevnou částí	Detekce překážky uvnitř pohonu. Povinně potvrďte, že detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453. Ochrana mechanickou ochranou (viz obr. 1) nebo bezpečnostní vzdáleností (viz obr. 2).
ZÓNA 3 Riziko řezného zranění a přivření mezi panely křídla v otvorech, jejichž rozměry se pohybují mezi 8 a 25 mm	Z povrchu křídla odstraňte všechny ukotvovací body a všechny ostré hrany. Odstraňte veškeré mezery o rozměrech ≥ 8 mm nebo ≤ 25 mm.
ZÓNA 4 Riziko přivření mezi pojízdnými kolejnicemi a kladkami	Odstraňte všechny ostré okraje z vodících kolejníc. Odstraňte veškeré mezery ≥ 8 mm mezi kolejnicemi a kladkami.



Obrázek 1 – Mechanická ochrana



Obrázek 2 – Bezpečnostní vzdálenosti

1.5. Elektrická instalace

⚠ NEBEZPEČÍ

Montáž elektrického zdroje napájení musí splňovat požadavky norem platných v zemi, ve které je pohon namontován, a musí být zajištěna kvalifikovaným technickým pracovníkem.

Elektrické vedení musí být vyhrazeno pouze pro pohon a opatřeno ochrannými prvky:

- pojistkou nebo jističem s kalibrací na 10 A
- a zařízením diferenciálního typu (30 mA).

Musí být namontován omnipolární vypínač pro přerušení přívodu proudu.

Doporučuje se instalace přepětové ochrany (maximální reziduální napětí 2 kV).

Průchod kabelů

Kabely umístěné v zemi musí být opatřeny ochranným pláštěm o dostatečném průměru, aby jimi prošel motorový kabel i kabely příslušenství.

Pro kabely, které se neumísťují do země, použijte ochrannou průchodku pro kabely, která odolá projíždějícím vozidlům (obj. č. 2400484).

1.6. Bezpečnostní pokyny týkající se instalace

⚠ VAROVÁNÍ

Před montáží pohonu sejměte všechny nepotřebné kabely nebo řetězy a vypněte veškerá jističí vybavení (zámek), která nejsou nutná pro pohon vrat.

⚠ NEBEZPEČÍ

Pohon nepřipojujte ke zdroji přívodu napětí, dokud nedokončíte celou montáž.

⚠ VAROVÁNÍ

Je přísně zakázáno upravovat některý z prvků dodaných v této sadě nebo používat přídavný prvek, který není doporučen v této příručce.

Dohlížejte na pohybující se vrata a držte osoby v dostatečné vzdálenosti, dokud montáž nebude dokončena.

Pro upevnění pohonu nepoužívejte lepicí pásky.

Namontujte zařízení pro ruční odblokování zevnitř do výšky nejméně 1,8 m.

Štítek týkající se ručního mechanismu pro odblokování umístěte napevno v blízkosti manipulačního zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ

Při používání ručního systému odblokování zachovávejte opatrnost, neboť otevřená vrata se mohou velmi rychle vykloupat z důvodu slabých nebo přetržených pružin nebo špatného vyvážení.

⚠ UPOZORNĚNÍ

Všechny pevné ovládací prvky namontujte do minimální výšky 1,5 m od vrat, ale v dostatečné vzdálenosti od pohybujících se částí.

Po montáži zkontrolujte, zda:

- je mechanismus řádně seřízen,
- zařízení pro ruční odblokování funguje správně,
- pohon změnil směr pohybu, jakmile vrata narazí na překážku o výšce 50 mm, umístěnou na zemi.

Pokyny týkající se oblečení

Před montáží si sundejte všechny ozdoby (nárámky, řetízky atd.). Při manipulačních úkonech, vrtání a svařování noste adekvátní ochranné vybavení (speciální brýle, rukavice, ochranná sluchátka proti hluku atd.).

1.7. Předpisy

Společnost Somfy prohlašuje, že produkt popsany v těchto instrukcích, pokud je používán v souladu s nimi, splňuje základní požadavky platných evropských směrnic, zejména směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních a směrnice 2014/53/EU o dodávání rádiových zařízení na trh.

Úplný text prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, odpovědný pracovník za dodržování norem, Cluses

1.8. Podpora

Může se stát, že při montáži vašeho pohonu narazíte na potíže nebo budete mít otázky, na které nenajdete odpověď.

Neváhejte nás kontaktovat, naši odborníci jsou vám k dispozici a odpoví vám.

Internet: www.somfy.com






2. POPIS PRODUKTU








2.1. Složení – obr. 1





Č.	Počet	Název
1	1	Hlava pohonu
2	1	Kryt hlavy pohonu
3	1	Kryt integrovaného osvětlení
4	1	Závěs překladu
5	1	Závěs vrat
6	2	Nástrovní upevňovací patka
7	2	Upevňovací patka hlavy pohonu
8	1	Zařízení pro ruční odblokování
9	1	Propojovací rameno
10	1	Doraz koncové polohy
11	4	Přichytná čelist řetězu
12	1	Napájecí kabel
13	4	Šroub H M8 x 16
14	4	Šroub a kruhová podložka H M8 x 12
15	6	Matice HU8
16	2	Čep
17	2	Svorky
19	4	Samozávrtný šroub Ø 4 x 8
20	2	Šroub do plastu Ø 3,5 x 12
21a	1	Jednodílná kolejnice
21b	1	2dílná kolejnice
21b1	1	Pouzdro
21b2	4	Samozávrtný šroub Ø 4 x 8
22	2	Samojisticí matice HM8
23a + 24a	2 + 1	Úhelník + rozpěrka
23b	1	Úhelník
25	2	Dálkový ovladač*

* Model a počet dálkových ovladačů se mohou lišit podle typu balení.

2.2. Popis elektronické karty – obr. 2

	Zhasnutá		Pomalu blikající
	Svítil spojité		Rychle blikající
			Velmi rychlé blikání

Č.	Název	Komentáře
1	Kontrolka POWER	 : Po prvním zapnutí zdroje napětí nedojde k načtení  : Načítání probíhá  : Načtení proběhlo  : Porucha elektroniky (tepelná závada motoru atd.)
2	Kontrolka PROG	 : Příjem radiosignálu  : Potvrzení uložení do paměti radiovladače  : Čekání na uložení radiovladače do paměti
3	Tlačítko PROG	Uložení/vymazání radiovladačů

Č.	Název	Komentáře
4	Tlačítko SET	Stisknutí po dobu 0,5 s: vstup a výstup z menu nastavení parametrů Stisknutí po dobu 2 s: spuštění automatického načtení Stisknutí po dobu 7 s: vymazání automatického načtení a parametrů Přerušování automatického načítání
5	Tlačítko –	Před automatickým načtením pro zavření vrat souvislým dlouhým stisknutím Přerušování automatického načítání Změna hodnoty parametru během konfigurace parametrů
6	Tlačítko +	Před automatickým načtením pro otevření vrat souvislým dlouhým stisknutím Přerušování automatického načítání Změna hodnoty parametru během konfigurace parametrů
7	Konfigurační kontrolky	P0: Funkční režim P1: Rychlost garážových vrat P2: Zóna zpomalení P3: Citlivost detekce překážky P4: Elektrické fotobuňky Px: Typ vrat
8	Odpojitelný svorkovnik	Napětí 230 V
9	Odpojitelný svorkovnik	Pomocný výstup
10	Odpojitelný svorkovnik	Elektrické fotobuňky
11	Odpojitelný svorkovnik	Oranžový maják
12	Vstup nízkonapětového napájení 9,6 V	Kompatibilní baterie 9,6 V
13	Odpojitelný svorkovnik	Vodičový ovladač, elektrické fotobuňky, kontakt dveřík pro průchod osoby
14	Odpojitelný svorkovnik	Externí anténa
15	Kontrolka elektrických fotobuněk	○ : Normální funkce  : Probíhající detekce  : Probíhající automatický test Trvalá porucha
16	Není použit	
17	Kontrolka kontaktu dveřík	 : Kontakt dveřík pro průchod osoby je rozpojený
18	Kontrolka vodičového ovládání	 : Ovladač aktivován
19	Integrované osvětlení	

2.3. Rozsah použití – obr. 3

Tento pohon je určen výhradně jako vybavení garážových vrat pro rezidenční účely typu:

A: výklopná vrata s přesahem

B: sekční vrata

C: boční vrata

2.4. Rozměry motoru – obr. 4

Popis

Vnější délka:L

Pracovní rozsah:C

Upevnění:F

Kolejnice:R

3. MONTÁŽ

Upozornění

- △ Jsou-li garážová vrata jediným přístupovým místem do garáže, použijte zařízení pro odblokování zvenčí (obj. č. 9012961 nebo obj. č. 9012962).

Poloha zvolená pro upevnění pohonu musí umožňovat snadné a bezpečné ruční uvolnění produktu.

3.1. Výška sestavy – obr. 5

Změřte vzdálenost „D“ mezi nejvyšším bodem vrat a stropem.

- Je-li vzdálenost „D“ 35 až 200 mm, upevněte sestavu přímo na strop.
- Je-li vzdálenost „D“ delší než 200 mm, upevněte sestavu tak, aby výška „H“ byla v rozmezí 10 až 245 mm.

3.2. Fáze montáže – obr. 6 až 16

3.2.1. Upevnění závěsu překladu a závěsu vrat – obr. 6

- ⓘ U maximálních výšek vrat může být dráha pohybu motoru optimalizována upevněním závěsu překladu ke stropu s max. posunem oproti překladu 200 mm.

3.2.2. Smontování 2dílné kolejnice – obr. 7

- 1) 2) 3) Rozložte oba díly kolejnice.

- △ **Upozornění**
Zkontrolujte, zda řetěz nebo řemen není překřížený.

- 4) Pomocí spojovacího dílu smontujte obě části kolejnice.

- 5) Sestavu upevněte pomocí 4 upevňovacích šroubů.

- ⓘ V případě lepené montáže na strop nepoužívejte upevňovací šrouby pouzdra.

- △ **Upozornění**
Upevňovací šrouby nesmí zasahovat do kolejnice (neprovrtávat).

- 6) Utažením matice napněte řetěz nebo řemen. Zmáčkнутý kaučukový díl musí měřit 18 až 20 mm.

3.2.3. Smontování kolejnice a hlavy motoru – obr. 8

- ⓘ Pro maximální výšky vrat může být dráha motoru optimalizována zvednutím hlavy motoru o 90°.

3.2.4. Upevnění závěsu překladu – obr. 9

3.2.5. Připevnění ke stropu

Montáž přímo na strop – obr. 10

Připevnění ke stropu přímo prostřednictvím kolejnice.

- ⓘ Lze přidat upevňovací body v okolí hlavy motoru.

Stropní montáž s odstupem – obr. 11

Dvě možnosti:

- upevnění v oblasti hlavy motoru (obr. 11 - a)
- upevnění v oblasti kolejnice (obr. 11 - b)

Pro prozatímní upevnění pohyblivé kolejnice nebo pro připevnění s rozměrem h 250 mm až 550 mm použijte sadu pro stropní upevnění s obj. č.: 9014462 (obr. 11 - i).

3.2.6. Upevnění ramene vrat a pojezdu – obr. 12

- △ **Upozornění**
Je-li odblokovací rukojeť výše než 1,80 m, je nezbytné šňůru prodloužit, aby byla pro všechny uživatele přístupná.

- 1) Pomocí zařízení pro ruční odblokování uvolněte pojezd.
- 2) Uvedte pojezd do adekvátní vzdálenosti k vratům.
- 3) Upevněte rameno do závěsu vrat a do pojezdu.

3.2.7. Seřízení a upevnění dorazu otevření – obr. 13

- 1) Pomocí ručního zařízení pro odblokování uvolněte pojezd a uveďte vrata do otevřené polohy.

- △ **Upozornění**
Během tohoto úkonu zkontrolujte, zda nehrozí riziko, že by se šňůra odblokovacího zařízení zachytila o vyčnívající část vozu (např. střešní zahrádka).

Vrata neotevírejte na maximum, ale umístěte je tak, aby se nacházela v poloze mezi dorazy.

- 2) Vložte doraz (10) do kolejnice a poté jím otočte o 90°.

- 3) Umístěte doraz k pojezdu.

- 4) Mírně utáhněte přípojovací šroub.

- △ **Upozornění**
Upevňovací šroub nedotahujte na maximum. Nadměrné utažení by mohlo šroub poškodit a způsobit špatné umístění dorazu.

3.2.8. Montáž příchytných čelistí řetězu – obr. 14

- ⓘ Pouze pro kolejnice s řetězem. Tyto čelisti umožňují snížení parazitního hluku způsobovaného třením řetězu v kolejnici.

Každou z čelistí umístěte do prvního otvoru kolejnice od kraje koncových poloh.

Čelisti vždy řádně zatlačte, aby polohovací zub přečínal přes kraj kolejnice.

3.2.9. Kontrola napnutí řetězu nebo řemene – obr. 15

Před dodáním kolejnic bylo napnutí přednastaveno a zkontrolováno. V případě potřeby toto napnutí upravte.

- △ **Upozornění**
Během provozu nesmí být kaučukový díl nebo napínací pružiny nikdy zcela stlačeny.

4. RYCHLÉ UVEDENÍ DO PROVOZU

4.1. Uvedení sestavy pod napětí – obr. 16

Nebezpečí

! Napájecí kabel připojte k tomu určené přípojce odpovídající elektrickým požadavkům.

Připojte pohon k síťovému napájení a uveďte sestavu pod napětí.

Integrované osvětlení 3krát blikne a kontrolka „POWER“ se rozblíká pomalu.

4.2. Uložení dálkových ovladačů Keygo io do paměti pro ovládání úplného otevření – obr. 17

i Provedení následujícího postupu pro kanál, který již byl přiřazen, povede k smazání starého přiřazení.

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „PROG“. Integrované osvětlení a kontrolka „PROG“ se rozsvítí spojitě.
- 2) Stiskněte současně vnější levé a pravé tlačítko dálkového ovladače, dokud se kontrolka nerozblíká.
- 3) Stiskněte tlačítko dálkového ovladače, který odešle povel pro úplné otevření vrat. Integrované osvětlení a kontrolka „PROG“ se rozblíkají na 5 sekund. **Dálkový ovladač je načten.**

4.3. Nastavení typu vrat – obr. 18

Parametr Px (typ vrat) nastavený jako výchozí je sekčního typu.

Px	Typ vrat
Hodnoty	1: Sekční 2: Boční 3: Výklopná

Je-li motor instalován na výklopná nebo boční vrata, změňte hodnotu parametru Px podle instrukcí uvedených v kapitole 7.1 Používání rozhraní pro konfiguraci – obr. 30.

4.4. Automatické načtení rozsahu pohybu vrat

Automatické načtení umožňuje nastavit rychlost, maximální točivý moment a zóny zpomalení pohybu vrat.

⚠ Upozornění

- Automatické načtení je povinná fáze při montáži pohonu.
- Během automatického načítání není funkce rozpoznání překážky aktivní. Odstraňte veškeré předměty nebo překážky a dohlédněte, aby žádná osoba nevkročila nebo nestála v oblasti pohybu pohonné jednotky.
- Načítání lze v průběhu automatického načítání přerušit stisknutím tlačítka „SET“, „+“ nebo „-“.
- Během automatického načítání jsou bezpečnostní vstupy aktivní.
- V průběhu automatického načítání jsou radiovladače neaktivní.

i Zóny zpomaleného chodu při zavírání a otevírání jsou implicitně nastaveny na cca 20 cm.

V zóně pro zpomalení nesmí pohyb vrat vykazovat tuhá místa.

⚠ Upozornění

Po dokončení montáže povinně zkontrolujte, zda detekce překážky je v souladu s přílohou A normy EN 12 453.

4.4.1. Automatické načtení u sekčních nebo výklopných garážových vrat – obr. 19 A

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „SET“. Kontrolka „POWER“ rychle bliká.
- 2) Spusťte motor pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ tak, aby se posuvný díl připojil k pojezdu a uvedl vrata do zavřené polohy.
- 3) Upravte zavřenou polohu pomocí tlačítka „+“ nebo „-“.
- 4) Pro spuštění automatického načtení stiskněte tlačítko „SET“:
 - Vrata se otevrou nižší rychlostí.
 - Vrata se začnou zavírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojdou do zavřené polohy (do dosažení silového účinku 400 N).
 - Vrata se začnou otevírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojdou do otevřené polohy.
 - Vrata se začnou zavírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojdou do zavřené polohy (do dosažení silového účinku 400 N). Načítání je dokončeno. Kontrolka „POWER“ zůstane spojitě svítit.

4.4.2. Automatické načtení bočních garážových vrat – obr. 19B

i Poloha vrat na konci automatického načtení může být odlišná od výchozí polohy.

Zkontrolujte směr otáčení motoru

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „SET“. Kontrolka „POWER“ rychle bliká.
- 2) Spusťte motor pomocí tlačítka „+“ nebo „-“ tak, aby se posuvný díl připojil k pojezdu a uvedl vrata do zavřené polohy.
- 3) Pro otevření vrat stiskněte a podržte stisknuté tlačítko „+“. Pokud se vrata zavírají, stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“. Směr otáčení byl změněn.

Spuštění automatického načtení

- 4) Upravte zavřenou polohu pomocí tlačítka „+“ nebo „-“.
- 5) Pro spuštění automatického načtení stiskněte tlačítko „SET“:
 - Vrata se otevrou nižší rychlostí.
 - Vrata se začnou zavírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojdou do zavřené polohy.
 - Vrata se začnou otevírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojdou do otevřené polohy.
 - Vrata se začnou zavírat nominální rychlostí a poté sníženou rychlostí dojdou do zavřené polohy. Načítání je dokončeno. Kontrolka „POWER“ zůstane spojitě svítit.

5. FUNKČNÍ ZKOUŠKA

5.1. Funkce celkového otevření – obr. 20

5.2. Funkce při detekci překážky

- Detekce překážky při zavření = zastavení + úplné opětovné otevření.
- Detekce překážky při otevírání = zastavení + posun zpět.

5.3. Funkce fotoelektrických buněk

- Zakrytí fotobuněk během otevírání = stav fotobuněk není brán v pozici, vrata se nadále pohybují.
- Zakrytí fotobuněk při zavírání = zastavení + úplné opětovné otevření.

5.4. Funkce kontaktu dvířek

- Aktivace kontaktu dvířek při zavírání = zastavení
- Aktivace kontaktu dvířek při otevírání = zastavení

5.5. Zvláštní funkce

Viz uživatelskou příručku.

5.6. Školení uživatelů

Proškolení všechny uživatele v bezpečném používání těchto motorem poháněných vrat (standardní používání a princip odblokování) a v povinných pravidelných kontrolách.

6. PŘIPOJENÍ PERIFERNÍCH ZAŘÍZENÍ

Varování
Úkony připojování musí být prováděny, je-li sestava mimo napětí.

6.1. Celkový přehled kabelového zapojení – obr. 21

Svorky	Typ připojení	Komentář
1	L	Napětí 230 V
2	N	
3	Aux	Zónové osvětlení
4		Bezp. kontakt
		<ul style="list-style-type: none"> • což odpovídá 5 kompaktním fluorescenčním nebo LED žárovkám • což odpovídá 2 napájením LED nízkým tlakem • což odpovídá 1 halogenovému osvětlení max. 500 W
5	Flash	Výstup oranžového světla 24 V - 15 W
6		
7	-	Napájení 24 V příslušenství
8	+	
9	Tx	Napájení vysílače elektrických fotobuněk pro automatický test
10	Batt	Baterie
11		Kompatibilní baterie 9,6 V
12	Start	Vstup ovládání úplného otevření
13		Společná
14	Stop	Kontakt dvířek
15		Bezp. kontakt NO
16		Není použit
17		Společná
18	Cell	Bezpečnostní vstup fotobuněk
		Bezp. kontakt NO
19	Ant	Kostra antény
20		Jádro antény

6.2. Popis jednotlivých periferních zařízení

6.2.1. Fotoelektrické buňky – obr. 22

Proveďte následující úkony:

Upozornění
Pořadí těchto úkonů musí být bezpodmínečně zachováno.

- 1) Sejměte přemostění mezi svorkami 17 a 18.
- 2) Připojte buňky

Obr. 22A – Bez automatického testu

Obr. 22B – BUS

Obr. 22C – S automatickým testem

Umožňuje provést automatický test funkce fotoelektrických buněk při každém pohybu vrat.

- 3) Nakonfigurujte parametr P4.

bez automatického testu: „P4“ = 1

BUS: „P4“ = 2

s automatickým testem: „P4“ = 3

Varování
Instalace fotoelektrických buněk S AUTOMATICKÝM TESTEM P4 = 3 je povinná, když:

- je používáno dálkové ovládání automatického systému mimo dohled vrat,
- je aktivováno automatické zavírání („P0“ = 2 nebo 3).

- 4) V případě použití fotobuněk BUS zopakujte postup automatického načtení motoru.

6.2.2. Fotoelektrická buňka Reflex – obr. 23

Nakonfigurujte parametr „P4“ = 1.

6.2.3. Oranžové výstražné světlo – obr. 24

6.2.4. Videotelefon – obr. 25

6.2.5. Anténa – obr. 26

Připojte kabel antény ke svorkám 19 (jádro) a 20 (svazek).

6.2.6. Kontakt dvířek – obr. 27

6.2.7. Baterie 9,6 V – obr. 28

Nouzový režim: nižší a konstantní rychlost (bez zpomalení na konci dráhy), neaktivní příslušenství 24 V (včetně fotobuněk).

Kapacita: 3 cykly / 24 h

6.2.8. Zónové osvětlení – obr. 29

Pro osvětlení třídy I připojte zemnicí vodič k ukošťovací svorce spodního rámu.

Upozornění
V případě vytržení musí být uzemňovací kabel vždy delší než fáze a nulový vodič.
Výstup osvětlení musí být chráněn pojistkou 5 A s časovačem (není součástí dodávky).

Výkon výstupu osvětlení:

- což odpovídá 5 kompaktním fluorescenčním nebo LED žárovkám
- což odpovídá 2 napájením LED nízkým tlakem
- což odpovídá 1 halogenovému osvětlení max. 500 W

7. POKROČILÉ NASTAVENÍ PARAMETRŮ

7.1. Používání rozhraní pro konfiguraci – obr. 30






- 1) Stisknutím tlačítka „SET“ na 0,5 sekundy vstoupíte do režimu konfigurace parametru.
Kontrolka osvětlení se rozsvítí a kontrolka P0 1krát blikne.
- 2) Pro změnu hodnoty parametru stisknete tlačítko „+“ nebo „-“.
Kontrolka x-krát blikne pro signalizaci vybrané hodnoty.
- 3) Stisknutím tlačítka „SET“ na 0,5 sekundy potvrdíte tuto hodnotu a přejdete na následující parametr.
Je-li vybrán parametr Px, stisknutí tlačítka „SET“ na 0,5 sekundy vyvolá ukončení režimu konfigurace parametru.
- 4) Stisknutím tlačítka „SET“ na 2 sekundy potvrdíte tuto hodnotu a ukončíte režim konfigurace parametru.
Vestavěné osvětlení a kontrolky nastavení parametrů zhasnou.


7.2. Význam jednotlivých parametrů

(Tučný text = výchozí hodnoty)

P0	Funkční režim
Hodnoty	1: sekvenční 2: sekvenční + krátký časovač zavření (60 s) 3: sekvenční + dlouhý časovač zavření (120 s) + blokáce fotobuněk (2 s)
Komentáře	P0 = 1: Každé stisknutí tlačítka dálkového ovladače vyvolá pohyb motoru (výchozí poloha: vrata zavřená) v následujícím pořadí: otevření, zastavení, zavření, zastavení, otevření atd. P0 = 2: Tento funkční režim je povolen pouze tehdy, pokud jsou instalovány fotoelektrické buňky a P4 = 3. V sekvenčním režimu s krátkým časovačem automatického zavření: <ul style="list-style-type: none"> • zavření vrat proběhne automaticky po uplynutí časovače 60 s, • stisknutím tlačítka dálkového ovladače se přeruší probíhající pohyb i časování zavření (vrata zůstanou otevřená). P0 = 3: Tento funkční režim je povolen pouze tehdy, pokud jsou instalovány fotoelektrické buňky a P4 = 3. V sekvenčním režimu s dlouhým časovačem automatického zavření + blokáce fotobuněk: <ul style="list-style-type: none"> • zavření vrat proběhne automaticky po uplynutí časovače 120 s, • stisknutím tlačítka dálkového ovladače se přeruší probíhající pohyb i časování zavření (vrata zůstanou otevřená). • Po otevření vrat způsobí zaznamenání pohybu fotobuněkmi (bezpečnostní prvek zavření) zpoždění zavření o krátký časový interval (pevně nastavený na 2 s). Pokud nedošlo k průchodu kolem fotobuněk, zavření vrat proběhne automaticky po uplynutí časovače 120 s. Vyskytne-li se v detekční zóně fotobuněk překážka, vrata se nezavřou. Zavřou se po odstranění překážky.

P1	Rychlost zavírání vrat
Hodnoty	1: Pomalá 2: Standardní 3: Rychlá
Komentáře	Je-li tento parametr upraven, doporučujeme provést nové automatické načtení. Varování <i>Je-li změněn některý parametr, pracovník provádějící montáž musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky odpovídá příloze A normy EN 12 453.</i>  <i>Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k vážnému zranění osoby, například by je mohla rozdrtit vrata.</i>


P2	Zóna pomalého zavírání
Hodnoty	1: Není přítomno 2: Krátká (cca 20 cm) 3: Dlouhá
Komentáře	Je-li tento parametr upraven, doporučujeme provést nové automatické načtení. Varování <i>Je-li změněn některý parametr, pracovník provádějící montáž musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky odpovídá příloze A normy EN 12 453.</i>  <i>Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k vážnému zranění osoby, například by je mohla rozdrtit vrata.</i>
P3	Citlivost detekce překážky
Hodnoty	1: Velice slabá 2: Slabá 3: Standardní 4: Maximální
Komentáře	Je-li tento parametr upraven, doporučujeme provést nové automatické načtení. Varování <i>Je-li změněn některý parametr, pracovník provádějící montáž musí povinně zkontrolovat, zda detekce překážky odpovídá příloze A normy EN 12 453.</i>  <i>Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k vážnému zranění osoby, například by je mohla rozdrtit vrata.</i>
P4	Elektrické fotobuňky
Hodnoty	1: Aktivní 2: BUS 3: Aktivní s automatickým testem přepnutím napájení 4: Neaktivní
Komentáře	 Upozornění <i>Je bezpodmínečně nutné odstranit přemostění svorek 17 a 18 a před provedením změny parametru P4 připojovat fotobuňky.</i> 1: bezpečnostní zařízení bez automatického testu, vždy po 6 měsících je nutné otestovat správnou funkci zařízení. 2: použití fotobuněk bus.  Upozornění <i>Pokud ve chvíli potvrzení P4 = 2 kontrolky P4 a elektrických fotobuněk blikají, nastal zkrat na bezpečnostním vstupu fotobuněk a úprava parametru nebyla zaznamenána. Sejměte přemostění svorek 17 a 18 a zkontrolujte připojení fotobuněk (viz 6.2.1 Fotoelektrické buňky – obr. 22), znovu nakonfigurujte parametr P4 a poté zopakujte postup automatického načtení.</i> 3: automatický test zařízení proběhne při každém funkčním cyklu přepnutím napájení. Varování <i>Instalace fotoelektrických buněk S AUTOMATIC-KÝM TESTEM P4 = 3 je povinná, když:</i> <ul style="list-style-type: none"> • je používáno dálkové ovládání automatického systému mimo dohled vrat, • je aktivováno automatické zavírání („P0“ = 2 nebo 3). 4: vstup bezpečnostního zařízení není brán v potaz. Varování  <i>Pokud P4 = 4, je funkce pohonu v automatickém režimu zakázána a ovládání pohonu na dohled je povinné.</i>

Px	Typ vrat
Hodnoty	1: Sekční 2: Boční 3: Výklopná
	 Upozornění Pokud byl tento parametr změněn po automatickém načtení, pohon přejde do nenastaveného provozního režimu. Je nutné spustit nové automatické načtení.

8. NASTAVENÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ

8.1. Načtení dálkových ovladačů Keygo io do paměti

8.1.1. Prostřednictvím vnějšího rozhraní pro programování

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „**PROG**“.
Integrované osvětlení a kontrolka „**PROG**“ se rozsvítí spojitě.
-  Další stisknutí tlačítka „**PROG**“ umožňuje přejít na uložení do paměti následující funkce (částečné otevření, ovládání výstupu Aux 230 V, ovládání integrovaného osvětlení).
- 2) Stiskněte krátce a současně vnější pravé a levé tlačítko dálkového ovladače.
- 3) Stiskněte krátce tlačítko zvolené pro ovládání funkce (celkové otevření, částečné otevření, ovládání výstupu Aux 230 V, ovládání integrovaného osvětlení).

Ovládání úplného otevření – obr. 17

Ovládání částečného otevření – obr. 31

Ovládání výstupu Aux 230 V – obr. 32

Ovládání integrovaného osvětlení – obr. 33

8.1.2. Zkopírováním již uloženého dálkového ovladače Keygo io – obr. 34

Tato operace umožňuje zkopírovat programování již uloženého tlačítka dálkového ovladače.

- 1) Stiskněte současně pravé a levé vnější tlačítko již uloženého dálkového ovladače, dokud nezačne blikat kontrolka.
- 2) Na dobu 2 sekund stiskněte již uložené tlačítko dálkového ovladače, které se má zkopírovat.
- 3) Krátce současně stiskněte vnější pravé a levé tlačítko nového dálkového ovladače.
- 4) Krátce stiskněte zvolené tlačítko pro ovládání pohonu na novém dálkovém ovladači.


Popis k obrázku:

Keygo io A = „zdrojový“ dálkový ovladač již přiřazen

Keygo io B = „cílový“ dálkový ovladač určený k přiřazení

8.2. Načtení do paměti dálkových ovladačů se 3 tlačítky

8.2.1. Prostřednictvím rozhraní pro konfiguraci – obr. 35

- 1) Stiskněte na 2 sekundy tlačítko „**PROG**“.
Integrované osvětlení a kontrolka „**PROG**“ se rozsvítí spojitě.
-  Další stisknutí tlačítka „**PROG**“ umožňuje přejít na uložení do paměti následující funkce (částečné otevření, ovládání výstupu Aux 230 V, ovládání integrovaného osvětlení).
- 2) Stisknutím „**PROG**“ na zadní straně dálkového ovladače se 3 tlačítky uložíte funkci do paměti.
Integrované osvětlení a kontrolka „**PROG**“ se rozblíkají na 5 sekund.

8.2.2. Zkopírování již uloženého jednosměrného dálkového ovladače io se 3 tlačítky – obr. 36

Popis k obrázku:

A = „zdrojový“ dálkový ovladač již přiřazen

B = „cílový“ dálkový ovladač určený k přiřazení

8.2.3. Funkce tlačítek dálkových ovladačů se 3 tlačítky

Funkce	^	my	v
Část. Celkové	Celkové otevření	Stop	Celkové zavření
Část. otevření	Celkové otevření	Jsou-li vrata zavřená nebo otevřená → částečné otevření Jinak → stop	Celkové zavření
Aux 230 V	Výstup Aux. ZAP		Výstup Aux. VYP
Integrované osvětlení	ZAP		VYP

9. SMAZÁNÍ DÁLKOVÝCH OVLADAČŮ A VEŠKERÉHO NASTAVENÍ Z PAMĚTI

9.1. Vymazání přiřazených dálkových ovladačů – obr. 37

Stiskněte na 7 sekund tlačítko „**PROG**“ až do rozblíkání kontrolky „**PROG**“.
Způsobí smazání všech přiřazených dálkových ovladačů.

9.2. Smazání všech nastavení – obr. 38

Stiskněte tlačítko na 7 sekund „**SET**“ až do pomalého rozblíkání kontrolky „**POWER**“.

Vyvolá smazání automatického načtení a návrat k výchozímu nastavení hodnot všech parametrů.

10. ZAMKNUTÍ PROGRAMOVACÍCH TLAČÍTEK – OBR. 39



Varování

Klávesnice musí být povinně uzamčená, aby byla zajištěna bezpečnost uživatelů.

Nedodržení tohoto pokynu by mohlo vést k vážnému zranění osoby, například by je mohla rozdrtit vrata.






Stiskněte současně tlačítka „**SET**“, „+“, „-“.

Konfigurace (automatické načtení, nastavení parametrů) se zablokuje. Kontrolky konfigurace parametrů se při stisknutí některého z tlačítek pro konfiguraci rozsvítí.

Chcete-li znovu získat přístup k provádění nastavení, zopakujte stejný postup.

11. DIAGNOSTIKA A OPRAVY





11.1. Stav kontrolky

	Zhasnutá		Pomalou blikající
	Svítilná		Rychle blikající
			Velmi rychle blikání


11.2. Diagnostika

Význam	Akce
--------	------


Kontrolka POWER

	Po prvním zapnutí zdroje napětí nedojde k načtení	Proveďte rychlé uvedení pohonu do provozu.
	Načítání probíhá	Vyčkejte, dokud načítání neproběhne do konce
	Porucha elektroniky	
	Teplná závada motoru	Vypněte napájení, vyčkejte cca 5 min, znovu zapněte napájení.
	Jiná závada	Kontaktujte technickou asistenci Somfy.
	Načtení proběhlo	


Kontrolka elektrických fotobuněk

<input type="radio"/>	Normální funkce	
	Probíhající detekce	Na konci detekce kontrolka zhasne.
	Probíhající automatický test	Na konci automatického testu kontrolka zhasne.
	Trvalá porucha	Zkontrolujte vyrovnaní fotobuněk, kabelové zapojení fotobuněk Po 3 min umožňuje vodičový vstup ovládání (svorky 12 a 13) ovládat vrata s bezpečnostním jištěním.


Kontrolky elektrických fotobuněk + kontrolka P4

	Zkrat na bezpečnostní vstup fotobuněk	Pokud ve chvíli potvrzení P4 = 2 (fotobuňky BUS) kontrolky P4 a elektrických fotobuněk blikají, nastal zkrat na bezpečnostním vstupu fotobuněk a úprava parametru nebyla zaznamenána. Zkontrolujte, zda bylo odstraněno přemostění svorek 17 a 18 a zkontrolujte připojení fotobuněk (viz 6.2.1 Fotoelektrické buňky – obr. 22). Znovu nakonfigurujte parametr P4 a poté zopakujte postup automatického načtení.
--	---------------------------------------	--


Kontrolka kontaktu dvířek

<input type="radio"/>	Normální funkce	
	Probíhající detekce	Na konci detekce (dvířka otevřená) kontrolka zhasne.
	Probíhající automatický test	Na konci automatického testu kontrolka zhasne.
	Trvalá porucha	Zkontrolujte zavření dvířek, kabelové zapojení kontaktu dvířek.


Kontrolka vodičového ovládání

<input type="radio"/>	Nebyl aktivován žádný vodičový ovladač	
	Vodičový ovladač byl aktivován	Zkontrolujte, zda nebyl ovladač mechanicky zablokovaný. Pokud nebyl ovladač zablokovaný, odpojte ovladač. Pokud kontrolka zhasne, zkontrolujte kabelové zapojení.


Kontrolky (označení 13 až 16)

	Zkrat na vodičovém vstupu připojených periferních zařízení	Zkontrolujte správnou funkci připojených periferních zařízení a jejich kabelové zapojení. Pokud kontrolky i nadále blikají, vypněte napájení, sejměte zelený svorkovník, vyčkejte 30 s a poté znovu zapněte napájení: Pokud všechny 4 kontrolky přestanou blikat, zkontrolujte kabelové zapojení fotobuněk a periferních zařízení připojených na vodičových vstupech. Pokud kontrolky i nadále blikají, vypněte napájení, sejměte černou svorku (7–8–9), vyčkejte 30 s a poté znovu zapněte napájení: Pokud všechny 4 kontrolky přestanou blikat, zkontrolujte kabelové zapojení všech periferních zařízení připojených k tomuto zdroji napájení. Pokud kontrolky i nadále blikají, vypněte napájení, sejměte oranžovou svorku (5–6), vyčkejte 30 s a poté znovu zapněte napájení: Pokud všechny 4 kontrolky přestanou blikat, zkontrolujte kabelové zapojení oranžového majáku a poté svorkovník znovu připojte. Spusťte jakýkoli pohyb, abyste ověřili, že nenastal zkrat. Pokud všechny 4 kontrolky i nadále blikají, kontaktujte technickou asistenci Somfy.
---	--	--

Konfigurační kontrolky

	Zamknutí/odemknutí programovacích tlačítek	Pokud všechna programovací tlačítka při stisknutí některého z programovacích tlačítek blikají, je klávesnice zamknutá. Odblokujte ji (viz kapitulu 11 Zamknutí programovacích tlačítek – obr. 39).
---	--	--

Kontrolka PROG

<input type="radio"/>	Žádný příjem rádiového signálu při stisknutí tlačítka dálkového ovladače	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je dálkový ovladač řádně naprogramován. Zkontrolujte, zda je daný dálkový ovladač vybaven technologií radiopřenosu io-homecontrol. Zkontrolujte baterie dálkového ovladače.
	Přijem rádiového signálu, ale bez odezvy akčního prvku	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte ostatní kontrolky, zda není přítomna další závada. Ovladač v této poloze není funkční. Tlačítko bylo přiřazeno k jiné funkci, než je otevření/zavření garážových vrat (například ovládání přidavného výstupu Aux)

11.3. Závada bezpečnostních zařízení

V případě závady elektrických fotobuněk umožní po 3 minutách spínač na klíč zapojený mezi svorkami 12 a 13 ovládat vrata v bezpečnostním provozním režimu.

11.4. Nastavení Set&Go



Upozornění

Systém Set&Go mohl být dodatečně nakonfigurován, což mohlo vést k jeho nedostupnosti z rozhraní motoru. Tato nastavení nejsou v této příručce popsána.

12. TECHNICKÉ ÚDAJE

VŠEOBECNÁ CHARAKTERISTIKA	
Síťové napětí	220–230 V - 50/60 Hz
Maximální příkon	600 W (se vzdáleným osvětlením 500 W)
Rozhraní pro programování	4 tlačítka - 12 kontrolkek
Klimatické podmínky použití	-20 °C / +60 °C - IP 20
Pracovní kmitočet))) 868–870 MHz < 25 mW
Počet kanálů, které lze načíst: Jednosměrové ovladače (Keygo io, Situo io atd.)	Ovládání částečného/úplného otevření: 30 Ovládání přídatného výstupu: 4 Ovládání integrovaného osvětlení: 4

PŘIPOJENÍ	
Nastavitelný bezpečnostní vstup	Typ Kompatibilita Bezp. kontakt: Fotelektrické buňky TX/RX – Fotobuňka Bus – Reflexní fotobuňka
Vstup ovládání kabely	Bezp. kontakt: NO
Výstup vzdáleného osvětlení	Bezp. kontakt 230 V – max. 500 W • což odpovídá 5 kompaktním fluorescenčním nebo LED žárovkám • což odpovídá 2 napájením LED nízkým tlakem • což odpovídá 1 halogenovému osvětlení max. 500 W
Výstup oranžového světla	24 V - 15 W
Výstup napětí 24 V, řízený	Ano: pro umožnění automatického testu elektrických fotobuněk TX/RX
Výstup pro napájení příslušenství	Max. 24 V - 400 mA
Vstup externí antény	Ano: kompatibilní s anténou io (obj. č. 9013953)
Vstup rezervní baterie	Ano: kompatibilní se sadou baterií 9,6 V (obj. č. 9001001) kapacita: 24 hodin; 3 cykly podle brány Doba nabíjení: 48 h

FUNKCE	
Režim vynuceného chodu	Stisknutím tlačítek „+“ a „-“ před automatickým načtením
Nezávislé ovládání externího osvětlení	Ano
Časovač osvětlení (po skončení pohybu)	60 s
Režim automatického zavření	Ano: krátký nebo dlouhý časovač opětovného zavření
Výstraha oranžovým světlem	2 sekundy v sekvenčním režimu s časovačem zavření
Ovládání částečného otevření	Ano
Postupné spuštění	Ano
Zóna pomalého zavírání	Nastavitelné: 3 možné hodnoty

VERSIUNE TRADUSĂ A MANUALULUI

CUPRINS

1. Instrucțiuni de siguranță	1	5.4. Funcționarea contactului ușii pentru pietoni	6
1.1. Avertismente - Instrucțiuni importante de siguranță	1	5.5. Funcționări speciale	6
1.2. Introducere	1	5.6. Instruirea utilizatorilor	7
1.3. Verificări preliminare	2	6. Racordarea perifericelor	7
1.4. Prevenirea riscurilor	2	6.1. Plan de cablare general - Fig. 21	7
1.5. Instalația electrică	3	6.2. Descrierea diferitelor periferice	7
1.6. Instrucțiuni de siguranță privind instalarea	3	7. Parametrizare avansată	8
1.7. Reglementări	3	7.1. Utilizarea interfeței de programare - Fig. 30	8
1.8. Asistență	3	7.2. Semnificațiile diferiților parametri	8
2. Descrierea produsului	4	8. Programarea telecomenzilor	9
2.1. Componentă - Fig. 1	4	8.1. Memorarea telecomenzilor Keygo io	9
2.2. Descrierea plăcii electronice - Fig. 2	4	8.2. Memorarea telecomenzilor cu 3 taste	9
2.3. Domeniul de aplicare - Fig. 3	4	9. Ștergerea telecomenzilor și a tuturor reglajelor	9
2.4. Gabarit motor - Fig. 4	4	9.1. Ștergerea telecomenzilor memorate - Fig. 37	9
3. Instalarea	5	9.2. Ștergerea tuturor reglajelor - Fig. 38	9
3.1. Înălțime de instalare - Fig. 5	5	10. Blocarea tastelor de programare - Fig. 39	9
3.2. Etapele instalării - Fig. de la 6 la 16	5	11. Diagnosticarea și depanarea	10
4. Punerea rapidă în funcțiune	6	11.1. Stare indicatori luminoși	10
4.1. Punerea sub tensiune a instalației - Fig. 16	6	11.2. Diagnosticare	10
4.2. Memorarea telecomenzilor Keygo io pentru funcționarea la deschidere totală - Fig. 17	6	11.3. Defectarea dispozitivelor de siguranță	10
4.3. Parametrizarea tipului de ușă - Fig. 18	6	11.4. Reglaje Set&Go	11
4.4. Autoînvățarea cursei ușii	6	12. Caracteristici tehnice	11
5. Test de funcționare	6		
5.1. Funcționarea la deschidere totală - Fig. 20	6		
5.2. Funcționarea detectării de obstacole	6		
5.3. Funcționarea celulelor fotoelectrice	6		

GENERALITĂȚI

Instrucțiuni de siguranță

- Pericol**
Indică un pericol care poate provoca imediat răni grave sau decesul.
- Avertisment**
Indică un pericol care poate provoca răni grave sau decesul.
- Precauție**
Indică un pericol care poate provoca răni ușoare sau de gravitate medie.
- Atenție**
Indică un pericol care poate deteriora sau distruge produsul.

1. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

PERICOL

Motorizarea trebuie să fie instalată și reglată de către un instalator profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței, în conformitate cu reglementările țării în care este pusă în funcțiune.

Nerespectarea acestor instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de către ușă.

1.1. Avertismente - Instrucțiuni importante de siguranță

AVERTISMENT

Este important pentru siguranța persoanelor să urmați toate instrucțiunile deoarece o instalare incorectă poate provoca răni grave. Păstrați aceste instrucțiuni.

Instalatorul trebuie să asigure obligatoriu instruirea tuturor utilizatorilor pentru a garanta o utilizare în condiții de maximă siguranță a motorizării conform manualului de utilizare.

Manualul de utilizare și manualul de instalare trebuie înmânate utilizatorului final. Instalatorul trebuie să precizeze în mod explicit că instalarea, reglajul și mentenanța motorizării trebuie efectuate de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.

1.2. Introducere

1.2.1. Informații importante

Acest produs este o motorizare pentru ușă de garaj cu deschidere verticală sau orizontală, pentru uz rezidențial, așa cum este definit în normele EN 60335-2-95 și EN 60335-2-103, cu care este conform. Aceste instrucțiuni au drept obiectiv, în special, satisfacerea exigențelor normelor respective și, astfel, asigurarea siguranței bunurilor și a persoanelor.

AVERTISMENT

Orice utilizare a acestui produs în afara domeniului de aplicare descris în acest manual este interzisă (consultați paragraful „Domeniul de aplicare” din manualul de instalare).

Utilizarea oricărui accesoriu sau a oricărei componente nerecomandate de Somfy este interzisă - siguranța persoanelor nu ar fi asigurată.

Orice nerespectare a instrucțiunilor care figurează în acest manual exclude orice responsabilitate și garanție din partea SOMFY.

În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării motorizării sau pentru a obține informații suplimentare, consultați site-ul internet www.somfy.com.

Aceste instrucțiuni sunt susceptibile de a fi modificate în cazul evoluției normelor sau motorizării.

1.3. Verificări preliminare

1.3.1. Mediul de instalare

⚠ ATENȚIE

Evitați stropirea motorizării cu apă.

Nu instalați motorizarea într-un mediu exploziv.

Verificați dacă plaja de temperatură marcată pe motorizare este adaptată la mediu.

1.3.2. Starea ușii care trebuie motorizată

Înainte de a instala motorizarea, verificați dacă:

- ușa este într-o condiție mecanică bună
- ușa este corect echilibrată
- structurile garajului (ziduri, buiandrug, pereți, tavan,...) permit fixarea solidă a motorizării. Întăriți-le dacă este necesar.
- ușa se închide și se deschide în mod convenabil cu o forță mai mică de 150 N.

⚠ PERICOL

AVERTISMENT: Orice intervenție asupra arcurilor ușii poate reprezenta un pericol (căderea ușii).

1.3.3. Specificații privind ușa care trebuie motorizată

După instalare, asigurați-vă că părțile ușii nu ocupă spațiu pe trotuar sau pe drumul public.

⚠ AVERTISMENT

Dacă ușa de garaj este echipată cu o ușă pentru pietoni, ușa de garaj trebuie să fie prevăzută cu un sistem care să interzică mișcarea atunci când ușa pentru pietoni nu se află în poziția de siguranță.

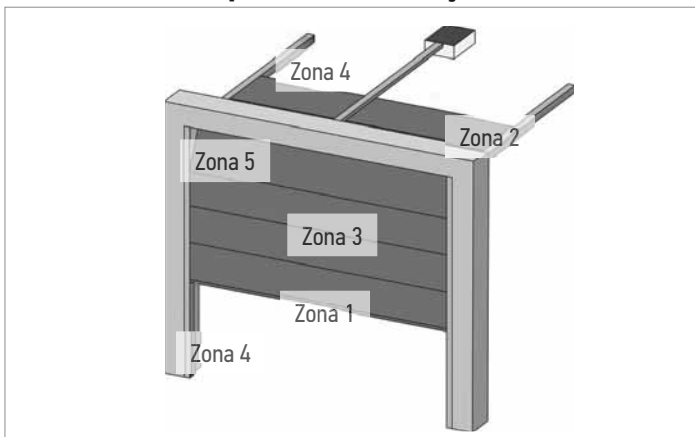
1.4. Prevenirea riscurilor

⚠ AVERTISMENT

Asigurați-vă că zonele periculoase (strivire, forfecare, înțepenire) dintre partea antrenată și părțile fixe înconjurătoare în urma mișcării de deschidere a părții antrenate sunt evitate sau indicate pe instalație.

Fixați definitiv etichetele de avertizare împotriva strivirii într-un loc vizibil sau în apropierea eventualelor dispozitive fixe de comandă.

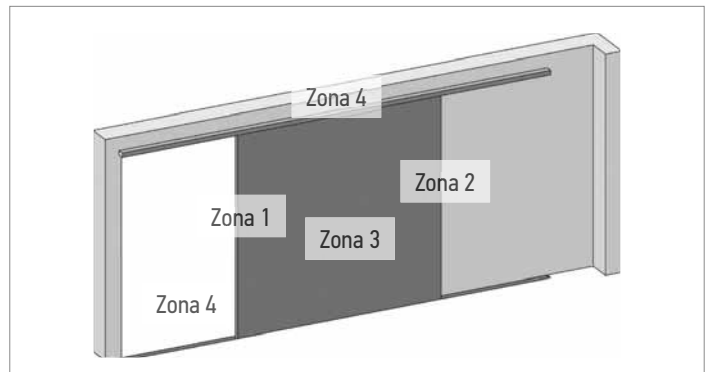
Prevenirea riscurilor - motorizarea ușii de garaj secționale / basculante pentru uz rezidențial



Zone cu risc: ce măsuri trebuie luate pentru a le elimina?

RISCURI	SOLUȚII
ZONA 1 Risc de strivire la închidere între sol și marginea inferioară a tablierului	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu ca detectarea obstacolelor să fie în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453. În cazul funcționării cu reînchidere automată, instalați celule fotoelectrice.
ZONA 2 Risc de strivire la închidere între buiandrug și marginea superioară a tablierului	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu ca detectarea obstacolelor să fie în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453.
ZONA 3 Risc de tăiere și de înțepenire între panourile tablierului în jocurile în care dimensiunea variază între 8 mm și 25 mm	Îndepărtați toate punctele de agățare și toate marginile tăietoare ale suprafeței tablierului Eliminați orice joc cu dimensiunea ≥ 8 mm sau ≤ 25 mm
ZONA 4 Risc de înțepenire între șinele de rulare și galeți	Îndepărtați toate marginile care taie șinele de ghidare Eliminați orice joc ≥ 8 mm dintre șine și galeți
ZONA 5 Risc de strivire între marginile secundare și părțile fixe alăturate	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu ca detectarea obstacolelor să fie în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453.

Prevenirea riscurilor - motorizarea ușii de garaj culisante pentru uz rezidențial



Zone cu risc: ce măsuri trebuie luate pentru a le elimina?

RISCURI	SOLUȚII
ZONA 1 Risc de strivire la închidere	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu ca detectarea obstacolelor să fie în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453. În cazul funcționării cu reînchidere automată, instalați celule fotoelectrice.
ZONA 2 Risc de strivire cu o parte fixă alăturată	Detectarea unui obstacol intrinsec motorizării. Validați obligatoriu ca detectarea obstacolelor să fie în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453. Protecția printr-o protecție mecanică (consultați Fig.1) sau prin distanțe de siguranță (consultați Fig.2)
ZONA 3 Risc de tăiere și de înțepenire între panourile tablierului în jocurile în care dimensiunea variază între 8 mm și 25 mm	Îndepărtați toate punctele de agățare și toate marginile tăietoare ale suprafeței tablierului Eliminați orice joc cu dimensiunea ≥ 8 mm sau ≤ 25 mm

RISCURI	SOLUȚII
ZONA 4 Risc de înțepenire între șinele de rulare și galeți	Îndepărtați toate marginile care taie șinele de ghidare Eliminați orice joc ≥ 8 mm dintre șine și galeți

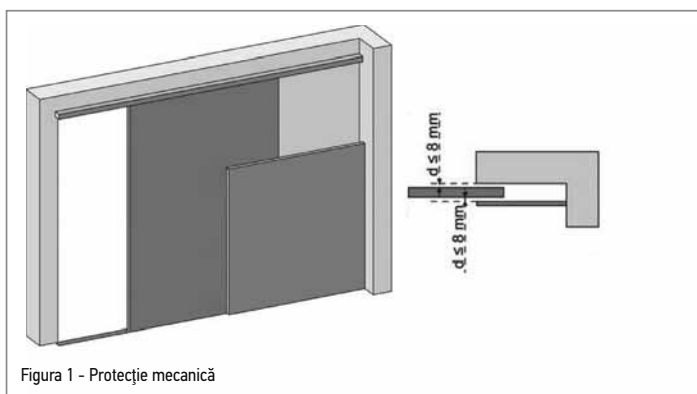


Figura 1 - Protecție mecanică

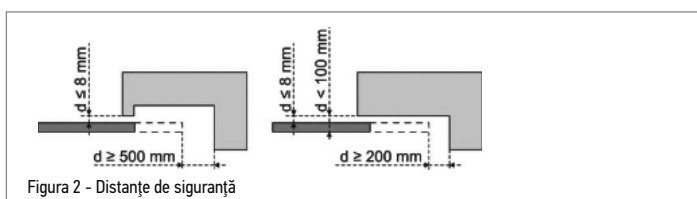


Figura 2 - Distanțe de siguranță

1.5. Instalația electrică

⚠ PERICOL

Instalarea sursei de alimentare electrică trebuie să fie în conformitate cu normele în vigoare din țara în care este instalată motorizarea și trebuie efectuată de un personal calificat.

Linia electrică trebuie să fie rezervată exclusiv motorizării și trebuie să fie dotată cu o protecție care să cuprindă:

- o siguranță sau un disjunctoare de calibrul 10 A,
- și un dispozitiv de tip diferențial (30 mA).

Trebuie prevăzut un mijloc de deconectare omnipolară de la alimentare.

Se recomandă instalarea unui paratrăsnet (de tensiune reziduală maximă de 2 kV).

Trecerea cablurilor

Cablurile îngropate trebuie prevăzute cu o teacă de protecție cu un diametru suficient pentru trecerea cablului motorului și a cablurilor accesoriilor.

Pentru cablurile neîngropate, utilizați un canal de cablu care va putea suporta trecerea vehiculelor (ref. 2400484).

1.6. Instrucțiuni de siguranță privind instalarea

⚠ AVERTISMENT

Înainte de a instala motorizarea, îndepărtați toate cablurile sau lanțurile inutile și scoateți din funcțiune toate dispozitivele de blocare (zăvor) care nu sunt necesare pentru funcționarea motorizată.

⚠ PERICOL

Nu racordați motorizarea la o sursă de alimentare înainte de a fi terminat instalarea.

⚠ AVERTISMENT

Este strict interzis să modificați unul dintre elementele furnizate în acest kit sau să utilizați un element suplimentar neprevăzut în acest manual.

Supravegheați ușa în timpul mișcării și țineți persoanele la distanță până la terminarea instalării.

Nu utilizați adezivi pentru fixarea motorizării.

Instalați dispozitivul interior de decuplare manuală la o înălțime de cel puțin 1,8 m.

Fixați definitiv eticheta cu privire la dispozitivul de decuplare manuală aproape de organul său de manevră.

⚠ AVERTISMENT

Aveți grijă atunci când utilizați dispozitivul de decuplare manuală, deoarece o ușă deschisă poate cădea rapid din cauza arcurilor slăbite sau rupte, sau poate fi echilibrată greșit.

⚠ ATENȚIE

Instalați orice dispozitiv de comandă fix la o înălțime de cel puțin 1,5 m și cu vedere directă la ușă, dar la distanță de părțile mobile.

După instalare, asigurați-vă că:

- mecanismul este reglat corect
- dispozitivul de decuplare manuală funcționează corect
- motorizarea își schimbă sensul atunci când ușa întâlnește un obiect cu o înălțime de 50 mm care se găsește pe sol.

Precauții vestimentare

Scoateți-vă bijuteriile (brățară, lanț sau altele) în momentul instalării.

Pentru operațiile de manipulare, găurire și sudare, purtați protecțiile adecvate (ochelari speciali, mănuși, cască antifonică etc.).

1.7. Reglementări

Somfy declară că produsul descris în aceste instrucțiuni, atunci când este utilizat în conformitate cu instrucțiunile respective, respectă cerințele esențiale ale directivelor europene aplicabile și în special ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile și ale Directivei 2014/53/UE privind radioul.

Textul complet al declarației CE de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet: www.somfy.com/ce.

Philippe Geoffroy, Responsabil pentru implementarea reglementărilor, Cluses

1.8. Asistență

Este posibil să întâmpinați dificultăți sau să aveți întrebări la care nu cunoașteți răspunsul în timpul instalării motorizării dumneavoastră.

Nu ezitați să ne contactați; specialiștii noștri sunt la dispoziția dumneavoastră pentru a vă răspunde.

Internet: www.somfy.com






2. DESCRIEREA PRODUSULUI








2.1. Componentă - Fig. 1




Rep.	Număr	Denumire
1	1	Cap motor
2	1	Capac cap motor
3	1	Capac lampă de iluminare integrată
4	1	Eclisă buiandrug
5	1	Eclisă ușă
6	2	Picioruș de fixare de tavan
7	2	Picioruș de fixare cap motor
8	1	Dispozitiv de decuplare manuală
9	1	Braț de legătură
10	1	Limitator capăt de cursă
11	4	Cuzinet de menținere a lanțului
12	1	Cablu de alimentare
13	4	Șurub H M8x16
14	4	Șurub și șaibă H M8x12
15	6	Piuliță HU8
16	2	Ax
17	2	Inele elastice
19	4	Șurub autoforant Ø 4x8
20	2	Șurub pentru plastic Ø 3,5x12
21a	1	Șină monobloc
21b	1	Șină în 2 părți
21b1	1	Manșon
21b2	4	Șurub autoforant Ø 4x8
22	2	Piuliță HM8 cu autofrânare
23a+24a	2+1	Colțar + antretoază
23b	1	Colțar
25	2	Telecomandă*

* Modelul și numărul de telecomenzi pot varia în funcție de seturi.

2.2. Descrierea plăcii electronice - Fig. 2

	Stinsă		Clipire lentă
	Aprinsă continuu		Clipire rapidă
			Clipire foarte rapidă

Rep.	Denumire	Observații
1	Indicator luminos Power	 : La prima punere sub tensiune, învățarea nu este realizată  : Învățare în curs de desfășurare  : Învățare realizată  : Defecțiune la sistemul electronic (siguranță termică motor, ...)
2	Indicator luminos PROG	 : Recepție radio  : Memorarea validării unui punct de comandă radio  : În așteptarea memorării unui punct de comandă radio
3	Tastă PROG	Memorarea / ștergerea punctelor de comandă radio

Rep.	Denumire	Observații
4	Tastă SET	<p>Apăsare timp de 0,5 sec.: intrare și ieșire din meniul de parametrizare</p> <p>Apăsare timp de 2 sec.: declanșarea autoînvățării</p> <p>Apăsare timp de 7 sec.: ștergerea autoînvățării și a parametrilor</p> <p>Întreruperea autoînvățării</p>
5	Tasta -	<p>Înainte de autoînvățare, închiderea ușii prin menținerea apăsată a tastei</p> <p>Întreruperea autoînvățării</p> <p>În timpul parametrizării, modificarea valorii unui parametru</p>
6	Tasta +	<p>Înainte de autoînvățare, deschiderea ușii prin menținerea apăsată a tastei</p> <p>Întreruperea autoînvățării</p> <p>În timpul parametrizării, modificarea valorii unui parametru</p>
7	Indicatori luminoși de parametrizare	<p>P0: Mod de funcționare</p> <p>P1: Viteza ușii de garaj</p> <p>P2: Zonă de încetinire</p> <p>P3: Sensibilitatea detectării de obstacole</p> <p>P4: Celule fotoelectrice</p> <p>Px: Tip de ușă</p>
8	Bloc terminal debransabil	Alimentare 230 V
9	Bloc terminal debransabil	Ieșire auxiliară
10	Bloc terminal debransabil	Celule fotoelectrice
11	Bloc terminal debransabil	Lampă portocalie
12	Intrare alimentare tensiune joasă 9,6 V	Baterii compatibile 9,6 V
13	Bloc terminal debransabil	Punct de comandă cu fir, celule fotoelectrice, contact ușă pentru pietoni
14	Bloc terminal debransabil	Antenă de comandă la distanță
15	Indicator luminos al celulelor fotoelectrice	<p>○: Funcționare normală</p> <p> : Detectare în curs de desfășurare</p> <p>Autotest în curs de desfășurare</p> <p>Defecțiune permanentă</p>
16	Neutilizat	
17	Indicator luminos al contactului ușii pentru pietoni	 : Contact ușă pietoni deschisă
18	Indicator luminos al comenzii cu fir	 : Comandă activată
19	Iluminare integrată	

2.3. Domeniul de aplicare - Fig. 3

Această motorizare este destinată exclusiv echipării unei uși de garaj pentru uz rezidențial de tip:

A: ușă basculantă debordantă

B: ușă secțională

C: ușă laterală

2.4. Gabarit motor - Fig. 4

Legendă

Lungime totală:L

Cursă utilă:C

Fixare:F

Șină:R

3. INSTALAREA

Atenție

△ Dacă ușa de garaj este singura cale de acces în garaj, echipați cu un dispozitiv exterior de decuplare (ref. 9012961 sau ref. 9012962).

Poziția stabilită pentru fixarea motorizării trebuie să permită efectuarea decuplării manuale a produsului într-un mod ușor și sigur.

3.1. Înălțime de instalare - Fig. 5

Măsurați distanța „D” dintre punctul cel mai înalt al ușii și tavan.

- Dacă „D” este cuprinsă între 35 și 200 mm, fixați ansamblul direct de tavan.
- Dacă „D” este mai mare de 200 mm, fixați ansamblul astfel încât înălțimea „H” să fie cuprinsă între 10 și 245 mm.

3.2. Etapele instalării - Fig. de la 6 la 16

3.2.1. Fixarea eclisei buiandrugului și a eclisei ușii - Fig. 6

ⓘ Pentru înălțimile maxime ale porților, cursa motorului poate fi optimizată prin fixarea eclisei buiandrugului la tavan cu o deplasare în raport cu buiandrugul de 200 mm max.

3.2.2. Asamblarea șinei în 2 părți - Fig. 7

1) 2) 3) Depliați cele 2 tronsoane ale șinei.

Atenție

△ Verificați ca lanțul sau cureaua să nu fie încrucișate.

4) Asamblați cele 2 tronsoane ale șinei cu ajutorul manșonului.

5) Fixați ansamblul cu ajutorul celor 4 șuruburi de fixare.

ⓘ În cazul unei instalații lipită de tavan, nu utilizați șuruburile de fixare a manșonului.

Atenție

△ Șuruburile de fixare nu trebuie să intre înapoi în șină (nu găuriți).

6) Strângeți piulița pentru a tensiona lanțul sau cureaua. Cuciucul aplătit trebuie să măsoare între 18 și 20 mm.

3.2.3. Asamblarea șinei la capul motorului - Fig. 8

ⓘ Pentru înălțimi maxime de porți, cursa motorului poate fi optimizată ridicând capul motorului la 90°.

3.2.4. Fixarea de eclisa buiandrugului - Fig. 9

3.2.5. Fixarea de tavan

Lipit de tavan - Fig. 10

Fixarea directă de tavan prin intermediul șinei.

ⓘ Este posibil să se adauge puncte de fixare la nivelul capului motorului.

Distanțat de tavan - Fig. 11

Două posibilități:

- fixarea la nivelul capului motorului (Fig. 11 - a)
- fixarea la nivelul șinei (Fig. 11 - b)

Pentru o fixare intermediară reglabilă de-a lungul șinei sau o fixare la o dimensiune h cuprinsă între 250 mm și 550 mm, utilizați kitul de fixare de tavan ref.: 9014462 (Fig. 11 - i).

3.2.6. Fixarea brațului la ușa și la cărucior - Fig. 12

Atenție

△ În cazul în care mânerul de decuplare este la o înălțime mai mare de 1,80 m, va fi necesară prelungirea cablului pentru a-l face accesibil oricărui utilizator.

- 1) Decuplați căruciorul cu ajutorul dispozitivului de decuplare manuală.
- 2) Aduceți căruciorul la nivelul ușii.
- 3) Fixați brațul de eclisa ușii și de cărucior.

3.2.7. Reglarea și fixarea limitatorului de deschidere - Fig. 13

1) Decuplați căruciorul cu ajutorul dispozitivului de decuplare manuală și aduceți ușa în poziție deschisă.

Atenție

△ În timpul acestei manevre, verificați dacă cablul dispozitivului de decuplare nu riscă să se agațe în continuare într-o parte care iese în afara unui vehicul (de exemplu, o galerie de plafon).

Nu deschideți ușa la maximum, ci poziționați-o astfel încât să nu atingă limitatoarele.

2) Introduceți limitatorul (10) în șină și apoi rotiți-l cu 90°.

3) Poziționați limitatorul pe cărucior.

4) Strângeți moderat șurubul de fixare.

Atenție

△ Nu strângeți șurubul de fixare la maximum posibil. O strângere exagerată poate deteriora șurubul și poate duce la o rezistență necorespunzătoare a limitatorului.

3.2.8. Montarea cuzineților de menținere a lanțului - Fig. 14

ⓘ Exclusiv cazul șinelor cu lanț. Acești cuzineți permit limitarea zgomotelor parazite legate de frecările lanțului în șină.

Poziționați fiecare cuzinet în prima gaură a șinei la exteriorul capetelor de cursă.

Aveți grijă să introduceți cuzinetul la maximum, astfel încât știftul de poziționare să depășească exteriorul șinei.

3.2.9. Verificarea tensiunii lanțului sau curelei - Fig. 15

Șinele sunt livrate cu o tensiune reglată anterior și controlată. Dacă este necesar, reglați această tensiune.

Atenție

△ Cuciucul sau arcul de tensionare nu trebuie să fie niciodată pe deplin comprimat în timpul funcționării.

4. PUNEREA RAPIDĂ ÎN FUNCȚIUNE

4.1. Punerea sub tensiune a instalației - Fig. 16

Pericol

! Conectați cablul de alimentare la o priză prevăzută în acest scop și în conformitate cu cerințele electrice.

Racordați motorizarea la rețeaua electrică și puneți instalația sub tensiune. Iluminarea integrată clipește de 3 ori, iar indicatorul luminos „POWER” clipește lent.

4.2. Memorarea telecomenzilor Keygo io pentru funcționarea la deschidere totală - Fig. 17

i Executarea acestei proceduri pentru un canal deja memorat determină ștergerea acestuia.

- 1) Apăsați timp de 2 s tasta „PROG”. Iluminarea integrată și indicatorul luminos „PROG” se aprind fix.
- 2) Apăsați simultan tastele exterioare din stânga și din dreapta ale telecomenzii până când indicatorul luminos clipește.
- 3) Apăsați pe tasta telecomenzii care va comanda deschiderea totală a ușii. Iluminarea integrată și indicatorul luminos „PROG” clipeșc timp de 5 s. **Telecomanda este memorată.**

4.3. Parametrizarea tipului de ușă - Fig. 18

În mod implicit, parametrul Px (tip de ușă) reprezintă o ușă secțională.

Px	Tip de ușă
Valori	1: Secțională 2: Laterală 3: Basculantă

Dacă motorizarea este instalată pe o ușă basculantă sau laterală, schimbați valoarea parametrului Px conform instrucțiunilor din capitolul 7.1 Utilizarea interfeței de programare - Fig. 30.

4.4. Autoînvățarea cursei ușii

Autoînvățarea permite reglarea vitezei, a cuplului maxim și a zonelor de încetinire a ușii.

⚠️ Atenție

- Autoînvățarea este o etapă obligatorie în cadrul punerii în funcțiune a motorizării.
- În timpul autoînvățării, funcția de detectare a obstacolelor nu este activă. Îndepărtați toate obiectele sau obstacolele și interziceți persoanelor să se apropie sau să se poziționeze în raza de acțiune a motorizării.
- În timpul autoînvățării, o apăsare pe tasta „SET”, „+” sau „-” întrerupe autoînvățarea.
- În timpul autoînvățării, intrările de siguranță sunt active.
- În timpul autoînvățării, comenzile radio sunt inactice.

i Zonele de încetinire în timpul închiderii și deschiderii sunt de aproximativ 20 cm implicit. În zona de încetinire, ușa nu trebuie să prezinte vreun punct dur.

⚠️ Atenție

La sfârșitul instalării, verificați obligatoriu dacă detectarea de obstacole este în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453.

4.4.1. Autoînvățarea ușii de garaj secționale sau basculante - Fig. 19A

- 1) Apăsați 2 s pe tasta „SET”. Indicatorul luminos „POWER” clipește rapid.
- 2) Comandați motorul cu tasta „+” sau „-” pentru ca baladorul transmisiei să se cupleze pe cărucior și să aducă ușa în poziție închisă.
- 3) Reglați poziția închisă folosind tasta „+” sau „-”.
- 4) Apăsați pe tasta „SET” pentru a lansa autoînvățarea:
 - Ușa se deschide cu viteză redusă.
 - Ușa se închide cu viteză nominală, apoi cu viteză redusă, până la poziția închisă (până când se obține un efort de 400 N).
 - Ușa se deschide cu viteză nominală, apoi cu viteză redusă, până în poziția de deschidere.
 - Ușa se închide cu viteză nominală, apoi cu viteză redusă, până la poziția închisă (până când se obține un efort de 400 N).
 Învățarea este finalizată. Indicatorul luminos „POWER” este aprins în continuu.

4.4.2. Autoînvățarea ușii de garaj laterale - Fig. 19B

i Poziția ușii la sfârșitul autoînvățării poate fi diferită de poziția inițială.

Verificarea sensului de rotație a motorului

- 1) Apăsați 2 s pe tasta „SET”. Indicatorul luminos „POWER” clipește rapid.
- 2) Comandați motorul cu tasta „+” sau „-” pentru ca baladorul transmisiei să se cupleze pe cărucior și să aducă ușa în poziție închisă.
- 3) Apăsați și mențineți apăsată tasta „+” pentru a deschide ușa. Dacă ușa se închide, apăsați simultan tastele „+” și „-”. Sensul de funcționare este inversat.

Lansarea autoînvățării

- 4) Reglați poziția închisă folosind tasta „+” sau „-”.
- 5) Apăsați pe tasta „SET” pentru a lansa autoînvățarea:
 - Ușa se deschide cu viteză redusă.
 - Ușa se închide cu viteză nominală, apoi cu viteză redusă, până în poziția de închidere.
 - Ușa se deschide cu viteză nominală, apoi cu viteză redusă, până în poziția de deschidere.
 - Ușa se închide cu viteză nominală, apoi cu viteză redusă, până în poziția de închidere.
 Învățarea este finalizată. Indicatorul luminos „POWER” este aprins în continuu.

5. TEST DE FUNCȚIONARE

5.1. Funcționarea la deschidere totală - Fig. 20

5.2. Funcționarea detectării de obstacole

- Detectarea unui obstacol la închidere = oprire + redeschidere totală.
- Detectarea unui obstacol la deschidere = oprire + retragere.

5.3. Funcționarea celulelor fotoelectrice

- Acoperirea celulelor la deschidere = starea celulelor nu este luată în considerare, ușa își continuă mișcarea.
- Acoperirea celulelor la închidere = oprire + redeschidere totală.

5.4. Funcționarea contactului ușii pentru pietoni

- Activarea contactului ușii pentru pietoni la închidere = oprire
- Activarea contactului ușii pentru pietoni la deschidere = oprire

5.5. Funcționări speciale

Consultați broșura utilizatorului.

5.6. Instruirea utilizatorilor

Instruiți toți utilizatorii cu privire la utilizarea în condiții de maximă siguranță a acestei uși motorizate (utilizare standard și principiu de deblocare) și la verificările periodice obligatorii.

6. RACORDAREA PERIFERICELOR

Avertisment

Operațiile de racordare trebuie să fie realizate cu motorul scos de sub tensiune.

6.1. Plan de cablare general - Fig. 21

Borne	Racordare	Comentariu
1	L	Alimentare 230 V
2	N	
3	Aux	Iluminare zonă
4	Contact fără potențial	230 V - 500 W max. • adică 5 lămpi fluocompacte sau cu LED-uri • adică 2 alimentări pentru LED-uri de joasă tensiune • adică o iluminare cu halogen de max. 500 W
5	Flash	leșire lampă portocalie
6		24 V - 15 W
7	-	Alimentare 24 V
8	+	accesorii
9	Tx	Alimentarea emițătorului de celule fotoelectrice pentru autotestare
10	Bat	Baterie
11		Baterie compatibilă 9,6 V
12	Start	Intrare comandă deschidere totală
13		Comun
14	Oprire	Contact ușă pietoni
15		Contact fără potențial NO
16	Neutilizat	
17		Comun
18	Cell	Intrare de siguranță celule
		Contact fără potențial NO
19	Ant	Masă antenă
20		Miez antenă

6.2. Descrierea diferitelor periferice

6.2.1. Celule fotoelectrice - Fig. 22

Efectuați următoarele operații:



Atenție

Ordinea acestor operații trebuie să fie respectată în mod obligatoriu.

1) Retrageți puntea dintre bornele 17 și 18.

2) Racordați celulele

Fig. 22A - fără autotest

Fig. 22B - MAGISTRALĂ

Fig. 22C - cu autotest

Permite efectuarea unui test automat al funcționării celulelor fotoelectrice la fiecare mișcare a ușii.

3) Programați parametrul P4.

fără autotest: „P4” = 1

MAGISTRALĂ: „P4” = 2

cu autotest: „P4” = 3



Avertisment

Instalarea celulelor fotoelectrice CU AUTOTEST P4 = 3 este obligatorie dacă:

- este utilizată comandarea de la distanță a automatismului, în afara razei de acțiune a ușii,
- este activată închiderea automată („P0” = 2 sau 3).

4) În cazul celulelor MAGISTRALĂ, repetați auto-învățarea motorizării.

6.2.2. Celulă fotoelectrică Reflex - Fig. 23

Programați parametrul „P4” = 1.

6.2.3. Lampă portocalie - Fig. 24

6.2.4. Videofon - Fig. 25

6.2.5. Antenă - Fig. 26

Racordați cablul antenei la bornele 19 (tresă) și 20 (miez).

6.2.6. Contact ușă pietoni - Fig. 27

6.2.7. Baterie 9,6 V - Fig. 28

Funcționare degradată: viteză redusă și constantă (nu se încetinește la capăt de cursă), accesorii 24 V inactivi (inclusiv celule).

Autonomie: 3 cicluri/24 h

6.2.8. Iluminarea zonei - Fig. 29

Pentru o iluminare de clasa I, racordați firul de împământare la borna de împământare a bazei.



Atenție

În cazul în care este smuls, firul de împământare trebuie să fie în continuare mai lung decât faza și neutrul.

leșirea iluminării trebuie să fie protejată de o siguranță de 5 A temporizată (nefurnizată).

Puterea ieșirii iluminării:

- adică 5 lămpi fluocompacte sau cu LED-uri
- adică 2 alimentări pentru LED-uri de joasă tensiune
- adică o iluminare cu halogen de max. 500 W

7. PARAMETRIZARE AVANSATĂ


7.1. Utilizarea interfeței de programare - Fig. 30







- 1) Apăsați timp de 0,5 s pe tasta „SET” pentru a intra în modul de parametrizare.
Iluminarea integrată se aprinde și indicatorul luminos P0 clipește 1 dată.
- 2) Apăsați tasta „+” sau „-” pentru a modifica valoarea parametrului.
Indicatorul luminos clipește de x ori pentru a indica valoarea selectată.
- 3) Apăsați timp de 0,5 s pe tasta „SET” pentru a valida această valoare și a trece la parametrul următor.
Dacă parametrul Px este selectat, o apăsare timp de 0,5 s pe tasta „SET” determină ieșirea din modul de parametrizare.
- 4) Apăsați timp de 2 s pe tasta „SET” pentru a valida o valoare și a ieși din modul de parametrizare.
Iluminarea integrată și indicatorii luminoși de parametrizare se sting.

7.2. Semnificațiile diferiților parametri


(Text îngroșat = valori implicite)

P0	Mod de funcționare
Valori	1: secvențial 2: secvențial + temporizare de închidere scurtă (60 s) 3: secvențial + temporizare de închidere lungă (120 s) + blocare celule (2 s)
Observații	P0 = 1: Fiecare apăsare pe tasta telecomenzii determină mișcarea motorului (poziție inițială: ușa închisă) în conformitate cu ciclul următor: deschidere, oprire, închidere, oprire, deschidere ... P0 = 2: Acest mod de funcționare este autorizat numai dacă sunt instalate celule fotoelectrice și P4 = 3. În mod secvențial cu temporizarea închiderii scurte: <ul style="list-style-type: none"> • închiderea ușii se face automat, după o perioadă de temporizare de 60 s, • o apăsare pe tasta telecomenzii întrerupe mișcarea în curs de desfășurare și temporizarea închiderii (ușa rămâne deschisă). P0 = 3: Acest mod de funcționare este autorizat numai dacă sunt instalate celule fotoelectrice și P4 = 3. În mod secvențial cu temporizarea închiderii lungi + blocare celule: <ul style="list-style-type: none"> • închiderea ușii se face automat, după o perioadă de temporizare de 120 s. • o apăsare pe tasta telecomenzii întrerupe mișcarea în curs de desfășurare și temporizarea închiderii (ușa rămâne deschisă). • după deschiderea ușii, trecerea prin fața celulelor (siguranță închidere) determină închiderea după o temporizare scurtă (2 s fixă). Dacă trecerea prin fața celulelor nu s-a realizat, închiderea ușii se face automat după o durată de temporizare de 120 s. Dacă un obstacol este prezent în zona de detectare a celulelor, ușa nu se închide. Aceasta se va închide după îndepărtarea obstacolului.

P1	Viteza de închidere a ușii
Valori	1: Lent 2: Standard 3: Rapid
Observații	Dacă parametrul este modificat, se recomandă efectuarea unei autoînvățări noi. Avertisment  Dacă parametrul este modificat, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.

P2	Zonă de încetinire la închidere
Valori	1: Fără 2: Scurtă (aproximativ 20 cm) 3: Lungă
Observații	Dacă parametrul este modificat, se recomandă efectuarea unei autoînvățări noi. Avertisment  Dacă parametrul este modificat, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.
P3	Sensibilitatea detectării de obstacole
Valori	1: Foarte redusă 2: Redusă 3: Standard 4: Maximă
Observații	Dacă parametrul este modificat, se recomandă efectuarea unei autoînvățări noi. Avertisment  Dacă parametrul este modificat, instalatorul trebuie să verifice obligatoriu dacă detectarea obstacolelor este în conformitate cu anexa A a normei EN 12 453. Nerespectarea acestei instrucțiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de ușă.
P4	Celule fotoelectrice
Valori	1: Active 2: MAGISTRALĂ 3: Active cu autotest prin comutare alimentare 4: Inactive
Observații	 Atenție Este obligatoriu să scoateți puntea dintre bornele 17 și 18 și să racordați celulele înainte de a modifica parametrul P4. 1: dispozitiv de siguranță fără autotest, este obligatorie testarea bunei funcționări a dispozitivului o dată la 6 luni. 2: aplicație celule magistrală.  Atenție Dacă în momentul validării P4=2, indicatorii luminoși P4 și celulele fotoelectrice clipeșc, există un scurtcircuit la intrarea de securitate a celulelor și modificarea parametrului nu este luată în considerare. Scoateți puntea dintre bornele 17 și 18 și verificați racordarea celulelor (consultați 6.2.1 Celule fotoelectrice - Fig. 22), parametrizați din nou P4 apoi refaceți o autoînvățare. 3: autotestul dispozitivului se efectuează la fiecare ciclu de funcționare prin comutarea alimentării. Avertisment Instalarea celulelor fotoelectrice CU AUTOTEST P4 = 3 este obligatorie dacă:  • este utilizată comandarea de la distanță a automatismului, în afara razei de acțiune a ușii, • este activată închiderea automată („P0” = 2 sau 3). 4: intrarea de siguranță nu este luată în considerare. Avertisment  Dacă P4 = 4, funcționarea în mod automat a motorizării este interzisă și comandarea cu vedere la motorizare este obligatorie.


Px	Tip de uşă
Valori	1: Secţională 2: Laterală 3: Basculantă

 **Atenţie**
Dacă parametrul este modificat după autoînvăţare, motorizarea revine în modul nereglat. Trebuie să lansaţi o autoînvăţare nouă.

8. PROGRAMAREA TELECOMENZILOR

8.1. Memorarea telecomenzilor Keygo io

8.1.1. Prin intermediul interfeţei de programare

- 1) Apăsaţi timp de 2 s tasta „**PROG**”.
Iluminarea integrată şi indicatorul luminos „**PROG**” se aprind fix.
-  O nouă apăsare pe „**PROG**” permite memorarea funcţiei următoare (deschidere parţială, comandă ieşire Aux 230V, comandă iluminare integrată).
- 2) Apăsaţi scurt şi simultan tastele exterioare din dreapta şi din stânga ale telecomenzii.
- 3) Apăsaţi scurt tasta aleasă pentru comandarea funcţiei (deschidere totală, deschidere parţială, comandare ieşire Aux 230V, comandare iluminare integrată).

Comandă deschidere totală - Fig. 17

Comandă deschidere parţială - Fig. 31

Comandă ieşire Aux 230V - Fig. 32

Comandă iluminare integrată - Fig. 33

8.1.2. Prin recopiarea unei telecomenzi Keygo io deja memorate - Fig. 34

Această operaţie permite recopiarea programării unei taste a telecomenzii deja memorate.

- 1) Apăsaţi simultan tastele exterioare din dreapta şi din stânga ale telecomenzii deja memorate până când indicatorul luminos începe să clipească.
- 2) Apăsaţi timp de 2 secunde pe tasta care trebuie recopiată a telecomenzii deja memorate.
- 3) Apăsaţi scurt şi simultan pe tastele exterioare din dreapta şi din stânga ale noii telecomenzi.
- 4) Apăsaţi scurt pe tasta aleasă pentru comandarea motorizării de pe telecomanda nouă.


Legenda figurii:

Keygo io A = telecomandă „sursă” deja memorată

Keygo io B = telecomandă „ţintă” de memorat

8.2. Memorarea telecomenzilor cu 3 taste

8.2.1. Prin intermediul interfeţei de programare - Fig. 35

- 1) Apăsaţi timp de 2 s tasta „**PROG**”.
Iluminarea integrată şi indicatorul luminos „**PROG**” se aprind fix.
-  O nouă apăsare pe „**PROG**” permite memorarea funcţiei următoare (deschidere parţială, comandă ieşire Aux 230V, comandă iluminare integrată).
- 2) Apăsaţi pe „**PROG**” din partea din spate a telecomenzii cu 3 taste pentru a memora funcţia.
Iluminarea integrată şi indicatorul luminos „**PROG**” clipeşte timp de 5 s.

8.2.2. Prin recopiarea unei telecomenzi cu 3 taste io unidirecţionale deja memorate - Fig. 36

Legenda figurii:

A = telecomandă „sursă” deja memorată

B = telecomandă „ţintă” de memorat

8.2.3. Funcţia tastelor telecomenzilor cu 3 taste

Funcţie	^	my	v
Desch. totală	Deschidere totală	Oprire	Închidere totală
Desch. parţială	Deschidere totală	Dacă uşa este închisă sau deschisă → deschidere parţială În caz contrar → oprire	Închidere totală
Aux 230V	leşire aux. POR-NITĂ		leşire aux. OPRITĂ
Iluminare integrată	PORNITĂ		OPRITĂ

9. ŞTERGEREA TELECOMENZILOR ŞI A TUTUROR REGLAJELOR

9.1. Ştergerea telecomenzilor memorate - Fig. 37

Apăsaţi timp de 7 s pe tasta „**PROG**” până când indicatorul luminos „**PROG**” clipeşte.

Determină ştergerea tuturor telecomenzilor memorate.

9.2. Ştergerea tuturor reglajelor - Fig. 38

Apăsaţi timp de 7 s pe tasta „**SET**” până când indicatorul luminos „**POWER**” clipeşte rapid.

Determină ştergerea autoînvăţării şi revenirea la valorile implicite ale tuturor parametrilor.

10. BLOCAREA TASTELOR DE PROGRAMARE - FIG. 39

Avertisment

Tastatura trebuie să fie în mod obligatoriu blocată, pentru a asigura siguranţa utilizatorilor.

Nerespectarea acestei instrucţiuni ar putea duce la rănirea gravă a persoanelor, de exemplu prin strivirea de uşă.






Apăsaţi simultan tastele „**SET**”, „+” şi „-”.

Programările (autoînvăţare, parametrizare) sunt blocate. Indicatorii luminoşi de parametrizare se aprind în momentul apăsării pe o tastă de programare.










Pentru a accesa din nou programarea, repetaţi procedura.

11. DIAGNOSTICAREA ȘI DEPANAREA



11.1. Stare indicatori luminoși

	Stinsă		Clipire lentă
	Aprinsă continuu		Clipire rapidă
			Clipire foarte rapidă


11.2. Diagnosticare

Semnificație	A acțiune
Indicator luminos POWER	
 La prima punere sub tensiune, învătarea nu este realizată	Efectuați punerea în funcțiune rapidă a motorizării.
 Învătare în curs de desfășurare	Așteptați terminarea învătării
 Defecțiune la sistemul electronic	
Siguranță termică motor	Înterupeți alimentarea, așteptați aproximativ 5 minute, apoi repuneți sub tensiune.
Altă defecțiune	Contactați asistența tehnică de la Somfy.
 Învătare realizată	
Indicator luminos al celulelor fotoelectrice	
 Funcționare normală	
 Detectare în curs de desfășurare	La finalul procesului de detectare, indicatorul luminos se stinge.
Autotest în curs de desfășurare	La finalul autotestului, indicatorul luminos se stinge.
Defecțiune permanentă	Verificați alinierea celulelor și cablajul celulelor După 3 minute, intrarea comenzii cu fir (bornele 12 și 13) permite comandarea ușii în modul de funcționare „om mort”.
Indicatori luminoși Celule fotoelectrice + indicator luminos P4	
 Scurtcircuit la intrarea de securitate a celulelor	Dacă în momentul validării P4=2 (celule MAGISTRALĂ), indicatorii luminoși P4 și celulele fotoelectrice clipeșc, există un scurtcircuit la intrarea de securitate a celulelor și modificarea parametrului nu este luată în considerare. Verificați dacă puntea dintre bornele 17 și 18 a fost scoasă și verificați racordarea celulelor (consultați 6.2.1 Celule fotoelectrice - Fig. 22). Parametrizați din nou P4 apoi repetați autoînvătarea.
Indicator luminos al contactului ușii pentru pietoni	
 Funcționare normală	
 Detectare în curs de desfășurare	La finalul procesului de detectare (ușa pentru pietoni deschisă), indicatorul luminos se stinge.
Autotest în curs de desfășurare	La finalul autotestului, indicatorul luminos se stinge.
Defecțiune permanentă	Verificați închiderea ușii pentru pietoni și cablajul contactului ușii pentru pietoni.


Indicator luminos al comenzii cu fir

-  Nicio comandă cu fir activată
 -  Comandă cu fir activată
- Verificați mecanic dacă punctul de comandă este blocat. Dacă punctul de comandă nu este blocat, deconectați punctul de comandă. Dacă indicatorul luminos se stinge, verificați cablajul.



Indicatori luminoși (repere de la 13 la 16)

-  Scurtcircuit la intrarea cu fir a perifericelor racordate
- Verificați funcționarea corectă a perifericelor racordate și a cablajului acestora.
- Dacă indicatorii luminoși continuă să clipească, opriți alimentarea, scoateți blocul terminal verde, așteptați 30 s și apoi reporniți alimentarea: dacă cei 4 indicatori luminoși nu mai clipeșc, verificați cablajul celulelor și perifericelor racordate la intrările cu fir.
- Dacă indicatorii luminoși continuă să clipească, opriți alimentarea, scoateți blocul terminal negru (7-8-9), așteptați 30 s și apoi reporniți alimentarea: dacă cei 4 indicatori luminoși nu mai clipeșc, verificați cablajul tuturor perifericelor conectate la această alimentare.
- Dacă indicatorii luminoși continuă să clipească, opriți alimentarea, scoateți blocul terminal portocaliu (5-6), așteptați 30 s și apoi reporniți alimentarea: dacă cei 4 indicatori luminoși nu mai clipeșc, verificați cablajul lămpii portocalii și reporniți blocul terminal. Lansați o mișcare pentru a verifica absența scurtcircuitului.
- Dacă cei 4 indicatori luminoși continuă să clipească, contactați asistența tehnică de la Somfy.

Indicatori luminoși de parametrizare

-  Blocarea/deblocarea tastelor de programare
- Dacă toți indicatorii luminoși ai parametrizării clipeșc în momentul apăsării pe o tastă de programare, tastatura va fi blocată. Deblocați-o (consultați capitolul 11 Blocarea tastelor de programare - Fig. 39)

Indicator luminos PROG

-  Lipsă recepție radio în momentul apăsării pe o tastă a telecomenzii
 -  Recepționarea unei comenzi radio, însă nicio acțiune din partea dispozitivului de acționare
- Verificați dacă tasta telecomenzii este programată corespunzător.
 - Asigurați-vă că este vorba despre o telecomandă prevăzută cu tehnologie radio io-homecontrol.
 - Verificați bateriile telecomenzii.
 - Verificați ceilalți indicatori luminoși pentru a identifica existența unei alte defecțiuni în curs.
 - Comanda nu este operațională din această poziție.
 - Tasta este memorată pentru o altă funcție decât deschiderea/închiderea ușii de garaj (de exemplu, comandarea ieșirii auxiliare)

11.3. Defectarea dispozitivelor de siguranță

În cazul defectării celulelor fotoelectrice, după 3 minute, un contactor cu cheie racordat între bornele 12 și 13 permite comandarea ușii în modul de funcționare „om mort”.

11.4. Reglaje Set&Go



Atenție

Au putut fi realizate reglaje suplimentare cu instrumentul Set&Go și nu sunt accesibile cu interfața motorului. Aceste reglaje nu sunt descrise în acest manual.

12. CARACTERISTICI TEHNICE

CARACTERISTICI GENERALE	
Alimentare de la rețeaua electrică	220-230 V - 50/60 Hz
Putere maximă consumată	600 W (cu iluminare separată 500 W)
Interfață de programare	4 butoane - 12 indicatori luminoși
Condiții climatice de utilizare	- 20 °C / + 60 °C - IP 20
Frecvență radio))) 868 - 870 MHz < 25 mW
Număr de canale care pot fi memorate:	Comandă deschidere totală/ parțială: 30
Comenzi unidirecționale (Keygo io, Situo io, ...)	Comandă ieșire auxiliară: 4 Comandă iluminare integrată: 4

CONEXIUNI	
Intrare de siguranță programabilă	Tip Compatibilitate Contact fără potențial: NC Celule fotoelectrice TX/RX - Celule magistrală - Celulă reflex
Intrare de comandă cu fir	Contact fără potențial: NO
Ieșire iluminare separată	Contact fără potențial 230 V - 500 W max. • adică 5 lămpi fluocompacte sau cu LED-uri • adică 2 alimentări pentru LED-uri de joasă tensiune • adică o iluminare cu halogen de max. 500 W
Ieșire lampă portocalie	24 V - 15 W
Ieșire alimentare 24 V comandată	Da: pentru autotest posibil celule fotoelectrice TX/RX
Ieșire de alimentare accesorii	max. 24 V - 400 mA
Intrare antenă demontabilă	Da: compatibil antenă io (Ref. 9013953)
Intrare baterie de rezervă	Da: compatibil set baterie 9,6 V (Ref. 9001001) Autonomie: 24 de ore; 3 cicluri în funcție de ușă Timp de încărcare: 48 h

FUNȚIONARE	
Mod funcționare forțată	Prin apăsarea tastelor „+” și „-”, înaintea autoînvățării
Comandă independentă de iluminarea separată	Da
Temporizarea iluminării (după mișcare)	60 s
Mod închidere automată	Da: temporizare de reînchidere scurtă sau lungă
Avertizare prealabilă lampă portocalie	2 s în mod secvențial cu temporizare de închidere
Comandă deschidere parțială	Da
Demarare progresivă	Da
Zonă de încetinire la închidere	Programabilă: 3 valori posibile

SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 10/2020
Images not contractually binding

SOMFY ACTIVITES SA

50 avenue du Nouveau Monde

74300 CLUSES

FRANCE

www.somfy.com

somfy®



5142613A

